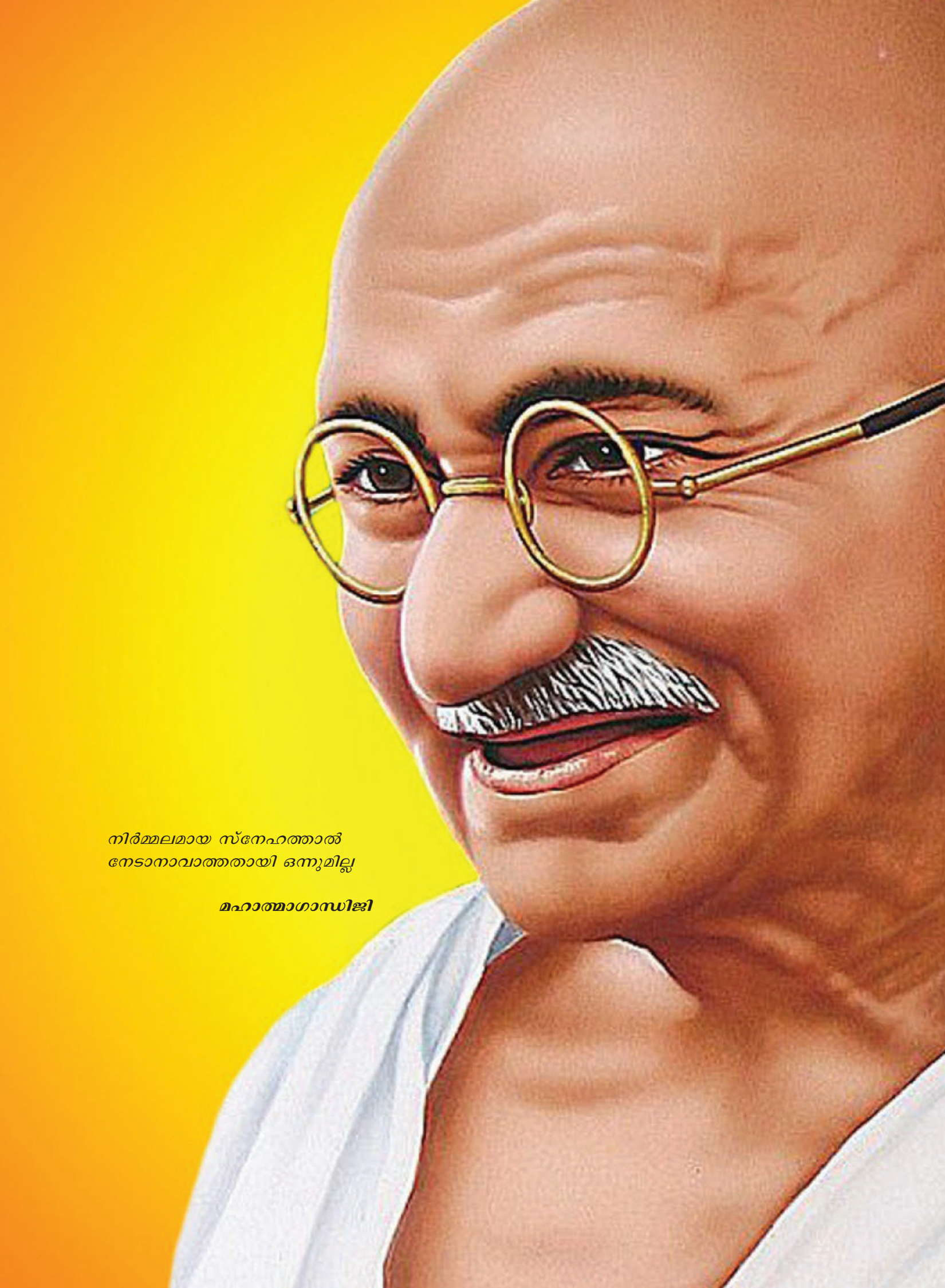


നിർമ്മലമായ സ്നേഹത്താൽ
നേടാനാവാത്തതായി ഒന്നുമില്ല

മഹാത്മാഗാന്ധിജി

അണ്ണാകൊട്ടെ

(അണ്ണാറക്കണ്ണൻ)

പണിയ ഭാഷാ പ്രൈമർ

ഭാഗം 2 : ക്ലാസ് ഒന്ന്

കേരള സംസ്ഥാനത്തിലെ പണിയൻ, കാട്ടുനായിക്കൻ പട്ടിക ഗോത്രവർഗ്ഗ സമുദായങ്ങളുടെ ഭാഷയിലെ പ്രൈമർ

ഡോ. ശ്യാം എസ്.കെ.

അരുൺകുമാർ കെ.പി.

കിർടാഡ്സ് വകുപ്പ്

ലിംഗ്വിസ്റ്റിക്സ് സെൽ

കേരള പട്ടികജാതി പട്ടികവർഗ്ഗ ഗവേഷണ പരിശീലന വികസന പഠന വകുപ്പ് (കിർടാഡ്സ്) കോഴിക്കോട്

ഫോൺ: 0495 2356805

ഇ- മെയിൽ: kirtads@kerala.gov.in, kirtads@gmail.com

Web: www.kirtads.kerala.gov.in

കേരള സംസ്ഥാനത്തിലെ പണിയൻ, കാട്ടുനായിക്കൻ പട്ടിക ഗോത്രവർഗ്ഗ സമുദായങ്ങളുടെ ഭാഷയിലെ പ്രൈമർ

തയ്യാറാക്കിയത്
ഡോ. ശ്യാം എസ്.കെ.
റിസർച്ച് അസിസ്റ്റന്റ് (ലിംഗ്വിസ്റ്റിക്സ്)

വിവരശേഖരണം
അരുൺകുമാർ കെ.പി.
റിസർച്ച് അസിസ്റ്റന്റ്

മേൽനോട്ടം
ഡോ. ബിന്ദു എസ്., *ഡയറക്ടർ*
ശ്രീ മിനി പി.വി., *ഡെപ്യൂട്ടി ഡയറക്ടർ, ഡെവലപ്മെന്റ് സ്റ്റഡീസ് (ഐ.സി.)*
ഡോ. പ്രദീപ്കുമാർ കെ.എസ്., *ഡെപ്യൂട്ടി ഡയറക്ടർ (പരിശീലനം)*

പകർപ്പവകാശം കിർടാഡ്സിൽ നിക്ഷിപ്തമാണ്.

പ്രസാധനം
ഡോ. ബിന്ദു എസ്., *ഡയറക്ടർ*
Email: director.kirtads@kerala.gov.in

കേരള പട്ടികജാതി പട്ടികവർഗ്ഗ ഗവേഷണ പരിശീലന വികസന പഠനവകുപ്പ് (കിർടാഡ്സ്)
കേരള സർക്കാർ, കോഴിക്കോട്. ഫോൺ- 0495 2356805

ഗ്രാഫിക്സ്: ഡി-സൈൻസ്, കോഴിക്കോട്
അച്ചടി:
കവർ: ബിജേഷ്
കോപ്പി:
വില: 300
വർഷം: 2017-2018

ഈ പുസ്തകത്തിൽ ഉള്ളടക്കം ചെയ്തിരിക്കുന്ന ഗോത്രഭാഷാവിവരങ്ങൾ വയനാട്ടിലെ വിവിധ പണിയൻ, കാട്ടുനായിക്കൻ ഊരുകളിൽ നിന്ന് ശേഖരിച്ചിട്ടുള്ളതാണ്. ഓരോ ഊരുകളിലും അനവധി ഭാഷാഭേദങ്ങൾ ഉള്ളതിനാൽ വിസ്താരഭയത്താൽ ചിലത് മാത്രമാണ് ഉൾക്കൊള്ളിച്ചിട്ടുള്ളത്. ആയതിന്റെ പരിപൂർണ ഉത്തരവാദിത്തം വിവരശേഖരണം നടത്തിയിട്ടുള്ള ഗവേഷകർക്കാണ്.
വകുപ്പിന്റെ കാസി ജുഡീഷ്യറി വ്യവഹാരങ്ങൾക്കുള്ള ആധികാരിക രേഖയായി ഇവ പരിഗണിക്കുന്നതല്ല.

അണ്ണാകൊട്ടെ

(അണ്ണാറക്കണ്ണൻ)

പണിയ ഭാഷാ പ്രൈമർ

ഭാഗം 2 : ക്ലാസ്സ് ഒന്ന്

കേരള സംസ്ഥാനത്തിലെ പണിയൻ, കാട്ടുനായിക്കൻ
പട്ടിക ഗോത്രവർഗ്ഗ സമുദായങ്ങളുടെ ഭാഷയിലെ പ്രൈമർ

ഡോ. ശ്യാം എസ്.കെ.
അരുൺകുമാർ കെ.പി.

പണിയഭാഷാ പ്രമർ

ഡയറക്ടറുടെ സന്ദേശം

ആമുഖം

ഉള്ളടക്കം

വിഷയം 1	:	വീടും പരിസരവും
വിഷയം 2	:	മഴയും കാലാവസ്ഥയും
വിഷയം 3	:	ചെടികളും വൃക്ഷങ്ങളും
വിഷയം 4	:	വാഹനങ്ങൾ
വിഷയം 5	:	വനം, വന്യജീവികൾ
വിഷയം 6	:	എന്റെ ഗ്രാമം
അനുബന്ധം 1	:	ബന്ധുത്വപദങ്ങൾ
അനുബന്ധം 2	:	സഹായക ഗ്രന്ഥങ്ങൾ

ഡയറക്ടറുടെ സന്ദേശം

കിർടാഡ്സ് വകുപ്പിലെ ഭാഷാശാസ്ത്ര വിഭാഗം 2017ൽ നടപ്പിലാക്കിയ പ്രധാനപ്പെട്ട ഗവേഷണ പഠനമാണ് പണിയൻ, കാട്ടുനായിക്കൻ സമുദായത്തിലെ ഭാഷയിലെ പ്രൈമർ എന്നത്. മൂന്ന് ഭാഗങ്ങളായി ഓരോ സമുദായത്തിനും വേണ്ടി തയ്യാറാക്കുന്ന പ്രസ്തുത ഗവേഷണ പഠനത്തിൽ നിന്നും 6 പുസ്തകങ്ങളാണ് വരുന്നത്. ഈ പുസ്തകം ഒന്നാം സ്റ്റാൻഡേർഡിലെ ഭാഷാ സഹായിയാണ്. അങ്കൻവാടി, ഒന്നാം ക്ലാസ്, രണ്ടാം ക്ലാസ് എന്നീ മൂന്ന് ഭാഗങ്ങളുള്ളതിൽ ഇത് രണ്ടാം ഭാഗത്തിലെ പഠന സഹായിയാണ്.

'അണ്ണാകൊട്ടെ' എന്നാണ് ഇതിന് പേര് നൽകിയിരിക്കുന്നത്. പണിയ ഭാഷയിലെ 'അണ്ണാകൊട്ടെ' എന്ന പദത്തിന് മലയാള ഭാഷയിലെ അർത്ഥം 'അണ്ണാറക്കണ്ണൻ' എന്നാണ്.

പാർശ്വവത്കരിക്കപ്പെട്ടുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന പട്ടിക ഗോത്രവർഗ്ഗസമുദായങ്ങളെ വിദ്യാഭ്യാസം കൊണ്ടു മാത്രമേ സമൂഹത്തിന്റെ മുഖ്യധാരയിൽ കൊണ്ടുവരാൻ സാധിക്കുകയുള്ളൂ. പട്ടികവർഗ്ഗ മേഖലയുടെ സമഗ്ര വികസനത്തിൽ വിദ്യാഭ്യാസത്തിന് പ്രധാന പങ്കാണുള്ളത്. വിവിധ കാരണങ്ങളാൽ മറ്റെവിടെത്തേയും പോലെ കേരളത്തിലേയും പട്ടിക ഗോത്രവർഗ്ഗ മേഖലയിലെ കുട്ടികൾ വിദ്യാലയങ്ങളിൽ നിന്നും കൊഴിഞ്ഞുപോകുന്നത് വർദ്ധിച്ചിരിക്കുന്നു. ഭാഷ, ഭാഷയിലെ അപ്രായോഗിക സമീപനവും സാഹചര്യവും, ഇടപഴകാനുള്ള ബുദ്ധിമുട്ട്, വിദ്യാലയങ്ങളിലെ അന്തരീക്ഷം, തുടങ്ങിയ നിരവധി കാരണങ്ങൾ കൊണ്ടാകാം ഇത്. ഇതിൽ ഭാഷയ്ക്കും പഠന രീതിക്കും വലിയ പങ്കുണ്ട്. ഇവർ ജീവിച്ചു വളർന്ന ചുറ്റുപാടിൽ നിന്നും വിദ്യാലയങ്ങളിലേയ്ക്കെത്തുമ്പോൾ നേരിടേണ്ടി വരുന്ന അപരിചയത്വവും ഭാഷാ പ്രയോഗങ്ങളിൽ വരുന്ന ന്യൂനതയും വളരെ പ്രാധാന്യമുള്ള വിഷയങ്ങളാണ്. ഇത്തരത്തിലുള്ള പ്രായോഗിക പ്രശ്നങ്ങൾ പരിഹരിക്കുന്നതിലേയ്ക്കായി ആണ് പ്രസ്തുത പഠന സഹായി രൂപീകരിച്ചിരിക്കുന്നത്.

ഇതിൽ കുട്ടികൾക്ക് ഇഷ്ടപ്പെടുന്ന രീതിയിൽ വിഷയാനുക്രമത്തിൽ പാഠഭാഗ രൂപീകരണം ചെയ്തിരിക്കുന്നു. പ്രകൃതിയുമായും ആവാസ വ്യവസ്ഥയുമായും ബന്ധപ്പെട്ട് കുട്ടികൾക്ക് ഇഷ്ടപ്പെടുന്ന 6 വിഷയങ്ങളെയാണ് ഇതിൽ ഉൾക്കൊള്ളിച്ചിരിക്കുന്നത്. ഇതിലൂടെ ആശയങ്ങളെ വളരെ രസകരമായി കൊണ്ടുവരാൻ ഗവേഷകർ ശ്രമം നടത്തിയിരിക്കുന്നു.ഇത്തരത്തിൽ വിദ്യാഭ്യാസം സുഖകരമായി വിദ്യാർഥികളുടെ പഠനക്രമത്തിൽ എത്തിക്കുവാൻ പരിശ്രമിച്ച ഭാഷാ ശാസ്ത്ര വിഭാഗത്തിലെ എല്ലാ ഉദ്യോഗസ്ഥരെയും ഞാൻ അഭിനന്ദിക്കുന്നു.

ബഹുമാനപ്പെട്ട പട്ടികജാതി പട്ടിക ഗോത്രവർഗ്ഗ പിന്നാക്കക്ഷേമ നിയമ സംസ്കാരിക പാർലമെന്ററി കാര്യ വകുപ്പ് മന്ത്രി ശ്രീ. എ.കെ. ബാലൻ, ബഹുമാനപ്പെട്ട പ്രിൻസിപ്പൽ സെക്രട്ടറി ശ്രീ. ഡോ. വേണു വി. ഐ.എ.എസ്., പട്ടിക ഗോത്രവർഗ്ഗ വികസന ഡയറക്ടർ ശ്രീ. പി. പുകഴേന്തി ഐ.എഫ്.എസ്. എന്നിവർക്ക് എന്റെ വിനീതമായ നന്ദി രേഖപ്പെടുത്തുന്നു

ഡോ. ബിന്ദു എസ്.
ഡയറക്ടർ

ആമുഖം

കേരള സംസ്ഥാനത്തിലെ 37 പട്ടികവർഗ്ഗ സമുദായങ്ങളിൽ പ്രധാനപ്പെട്ട ഗോത്രസമൂഹമാണ് പണിയൻ സമുദായം. കിർടാഡ്സിലെ ഭാഷാശാസ്ത്ര വിഭാഗത്തിൽ 2017ൽ നടന്നുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന ഭാഷാ ഗവേഷണ പ്രവർത്തനങ്ങളിൽ പ്രധാനപ്പെട്ട പഠനമാണ് പണിയൻ, കാട്ടുനായിക്കൻ സമുദായങ്ങളിലെ തനത് ഭാഷയിലെ പ്രൈമർ രൂപീകരിക്കൽ. ഇതിൽ പണിയൻ സമുദായത്തിലെ അക്ഷരം പഠിച്ചു വളരുന്ന കുട്ടികൾ മുതൽ (അങ്കണവാടി തലം), ഒന്നാം ക്ലാസ്, രണ്ടാം ക്ലാസ് എന്നിങ്ങനെ മൂന്ന് തലത്തിൽ തയ്യാറാക്കുന്ന പഠനസഹായികളിൽ ഒന്നാം ക്ലാസിലെ (ഭാഗം ഒന്ന്)പുസ്തകമാണ് 'അണ്ണാകൊട്ടെ'.

ബഹുമാനപ്പെട്ട ഡയറക്ടർ അദ്ദേഹത്തിന്റെ സന്ദേശത്തിൽ സൂചിപ്പിച്ചതു പോലെ 'അണ്ണാകൊട്ടെ' എന്ന പദം പണിയഭാഷയിൽ നിന്നാണ് എടുത്തിരിക്കുന്നത്. മലയാളത്തിൽ ഈ പദത്തിന്റെ അർത്ഥം അണ്ണാറക്കണ്ണൻ എന്നാണ്

വകുപ്പിലെ ഭാഷാശാസ്ത്ര വിഭാഗത്തിലെ ഗവേഷകർ അത്യധികം താൽപര്യത്തോടു കൂടിയും ഉത്സാഹത്തോടു കൂടിയും കഠിന പ്രയത്നം ചെയ്താണ് ഇത് രൂപീകരിച്ചിരിക്കുന്നത്. ഒന്നാം ക്ലാസ് തലത്തിൽ പഠിക്കുന്ന കുട്ടികൾക്ക് ആവശ്യമായ പഠന പ്രവർത്തനങ്ങൾ 6 വിഷയങ്ങളിലായി ഇതിൽ പ്രതിപാദിച്ചിരിക്കുന്നു. വീടും പരിസരവും, മഴയും കാലാവസ്ഥയും, ചെടികളും വൃക്ഷങ്ങളും, വാഹനങ്ങൾ, വനം വന്യജീവികൾ, വാർത്താമാധ്യമങ്ങൾ എന്നീ വിഷയങ്ങളിലായാണ് പാഠഭാഗങ്ങൾ ക്രമീകരിച്ചിരിക്കുന്നത്. കൂടാതെ ഈ പഠനത്തിന് വേണ്ടി വിദ്യാഭ്യാസ മേഖലയിലും പട്ടിക ഗോത്രവർഗ്ഗ പഠന മേഖലയിലും, ഐ.സി.ഡി.എസ്., ഭാഷാശാസ്ത്രം എന്നീ മേഖലകളിൽ നിന്നുമുള്ള വിദഗ്ധരെ പങ്കെടുപ്പിച്ചുകൊണ്ട് ഒരു ശിൽപ്പശാലയും നടത്തിയിരുന്നു.

വളരെ വിജയകരമായിട്ടുള്ള ഈ ശിൽപ്പശാലയെക്കുറിച്ചുള്ള ലഘുവിവരണം അനുബന്ധത്തിൽ ഉൾക്കൊള്ളിച്ചിട്ടുണ്ട്. ഇതു കൂടാതെ പണിയൻ പട്ടിക ഗോത്രവർഗ്ഗ സമുദായത്തിനെക്കുറിച്ചുള്ള ചെറു വിവരണം, ബന്ധുത്വപദങ്ങൾ, സഹായക ഗ്രന്ഥങ്ങൾ എന്നിവയും അനുബന്ധമായി ഈ പുസ്തകത്തിൽ ഉൾക്കൊള്ളിച്ചിരിക്കുന്നു.

കേരള സംസ്ഥാനത്തിലെ ആകെയുള്ള മുപ്പത്തിയേഴ് പട്ടികഗോത്രവർഗ്ഗ സമുദായത്തിനും അവരുടേതായ തനത് ഗോത്രഭാഷയും ഭാഷാഭേദങ്ങളുമുണ്ട്. ഇവയെല്ലാം തന്നെ ആസന്ന മരണാവസ്ഥയിലാണെന്ന് വെയിൽ റിപ്പോർട്ട് പറയുന്നു. ഇന്ന് ഗോത്രഭാഷയെ സംരക്ഷിക്കുവാനുള്ള പ്രവർത്തനങ്ങൾ വളരെ വിരളമായി മാത്രം നടക്കുന്നുണ്ടെങ്കിലും പൂർണ്ണമായി ഒന്നും തന്നെ വിജയിച്ചു കണ്ടിട്ടില്ല. പ്രൈമർ നിർമ്മിക്കൽ, നിഘണ്ടു രൂപീകരിക്കൽ, വ്യാകരണവും പാഠാവലികളും വായ്മൊഴി സാഹിത്യം നിർമ്മിക്കൽ, ലിപി രൂപീകരണം എന്നീ പ്രവർത്തനങ്ങൾ ഗവേഷണനാനുബന്ധമായി ഗോത്രവർഗ്ഗ മേഖലയിലെ പഠിച്ചു വളരുന്ന കുട്ടികൾക്കു വേണ്ടി രൂപപ്പെടുത്തിയാൽ മാത്രമേ ഭാഷയെ സംരക്ഷിക്കുവാനും പരിരക്ഷിക്കുവാനും കഴിയുകയുള്ളൂ.

ഇത്തരത്തിലുള്ള പ്രശ്നങ്ങൾ മുൻകൂട്ടി കണ്ട് വരും തലമുറകളിൽ ഭാഷാ പ്രാധാന്യം ഗോത്രസമൂഹത്തിലും ഗോത്ര വിദ്യാഭ്യാസ മേഖലയിലും വളർത്തിയെടുക്കുകയും കാട്ടുനായിക്കൻമസുദായത്തിലെ കുട്ടികൾക്ക് ഗോത്രഭാഷയിൽ അവർക്ക് മനസ്സിലാകുന്ന വിധത്തിൽ അധ്യയനം നടത്തുകയും ചെയ്യുന്നതിന്

വേണ്ടിയാണ് ഈ ഗവേഷണ പഠന പ്രവർത്തനങ്ങൾ തയ്യാറാക്കിയിരിക്കുന്നത്.

ഒന്നാം ക്ലാസിൽ പഠിച്ചു തുടങ്ങുന്ന കുട്ടികൾക്ക് പൊതുവായകാര്യങ്ങളെക്കുറിച്ച് ഓരോ വിഷയങ്ങളിൽ മാത്രം ശ്രദ്ധാപൂർവ്വമായിട്ടുള്ള ധാരണ ഉണ്ടാക്കുകയും അതിൽ നിന്നും മലയാളത്തിൽവാക്കുകളും പദങ്ങളും ശേഖരിക്കുകയും അതിനെ കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷയിലേക്കും ഇംഗ്ലീഷ് ഭാഷയിലേക്കും കൂടാതെ ഹിന്ദിയിലേക്കും തർജ്ജിമ ചെയ്തിട്ടുണ്ട്.

കുട്ടികളുടെ അടിസ്ഥാന ബൗദ്ധികവികസനത്തിനും വിജ്ഞാനത്വര വർധിപ്പിക്കുന്നതിനും വേണ്ട വിഷയങ്ങളും, പദസമ്പത്ത് വർദ്ധിപ്പിക്കുവാൻ ഉതകുന്ന തരത്തിലുള്ള പദങ്ങളും, വാക്യങ്ങളും സംഖ്യാപരമായ ധാരണ കൂട്ടാനുള്ള ലഘു നുറുങ്ങുകളും നിരവധി പാട്ടുകൾ, കഥകൾ, നിറം കൊടുക്കുവാനും വരക്കുവാനുമുള്ള പ്രവർത്തനങ്ങൾ ഉൾപ്പെടെ നിരവധി രസകരമായ വിഷയങ്ങൾ പ്രസ്തുത പുസ്തകത്തിൽ ഉൾപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ട്. ഈ പഠനത്തിൽ സഹകരിച്ച റിസർച്ച് അസിസ്റ്റന്റ് അരുൺകുമാർ കെ.പിയുടെ പ്രവർത്തനങ്ങൾ ശ്ലാഘനീയമാണ്.

ഈ സംരംഭം വിജയകരമായി പൂർത്തിയാക്കുന്നതിൽ മുഖ്യ പങ്ക് വഹിച്ച വരിൽ ഒരാൾ ബഹുമാനപ്പെട്ട കിർടാഡ്സ് ഡയറക്ടർ ഡോ.എസ്. ബിന്ദുവാണ്. ബഹുമാനപ്പെട്ട ഡയറക്ടർ വികസന പഠന വിഭാഗം ഡെപ്യൂട്ടി ഡയറക്ടർ (I/C) മിനി പി.വി., പരിശീലന വിഭാഗം ഡെപ്യൂട്ടി ഡയറക്ടർ ഡോ. പ്രദീപ്കുമാർ കെ.എസ്, വിജിലൻസ് ഓഫീസറും ആന്ത്രോപ്പോളജി വിഭാഗം ഡെപ്യൂട്ടി ഡയറക്ടറുമായ (I/C) ശ്രീ സജിത്ത്കുമാർ, ബഹുമാനപ്പെട്ടസീനിയർ അഡ്മിനിസ്ട്രേറ്റീവ് ഓഫീസർ ശ്രീ. പത്മനാഭൻ വി., ഫിനാൻസ് ഓഫീസർ ശ്രീ മനോജൻ കെ.പി., മറ്റ് സഹപ്രവർത്തകർ, പട്ടിക ഗോത്രവർഗ്ഗ മേഖലയിൽ നിന്നുള്ള പ്രിയ സുഹൃത്തുക്കൾ, ആവേദകർ, കൂടാതെ ശില്പശാലയിൽ പങ്കെടുത്തിട്ടുള്ള ശ്രീ രമേശ് കാവിൽ പി., ശ്രീ പി.കെ. ഹരിദാസൻ, ശ്രീ കുര്യൻ ജോസ്, ശ്രീമതി സബിത, ശ്രീമതി ടി. ഹഫ്സത്ത്, ഡോ. ഡാർവിൻ എൽ., ഡോ. എം. ശ്രീനാഥൻ, ശ്രീമതി കെ.ടി. കല്യാണി, ശ്രീ അബ്ദുൾ റഹിമാൻ, ശ്രീ രമേശ് കെ. എന്നീ വിദഗ്ധർ, പണിയൻ-കാട്ടുനായിക്കൻ സമുദായാംഗങ്ങൾ എന്നിവർക്കും നിസ്സീമമായ നന്ദി രേഖപ്പെടുത്തുന്നു.

ബഹുമാനപ്പെട്ട പട്ടികജാതി പട്ടിക വർഗ്ഗ പിന്നാക്കക്ഷേമ നിയമ സംസ്കാരിക പാർലമെന്ററി കാര്യവകുപ്പ് മന്ത്രി ശ്രീ. എ.കെ. ബാലൻ, ബഹുമാനപ്പെട്ട പ്രിൻസിപ്പൽ സെക്രട്ടറി ശ്രീ ഡോ. വേണു വി. ഐ.എ.എസ്., പട്ടിക ഗോത്ര വർഗ്ഗ വികസന ഡയറക്ടർ ശ്രീ. പി. പുകഴേന്തി ഐ.എഫ്.എസ്. എന്നിവർക്ക് എന്റെ വിനീതമായ നന്ദി രേഖപ്പെടുത്തുന്നു.

ഈ ഗവേഷണ പഠനം ഗോത്രവർഗ്ഗ പഠന മേഖലയിൽ ഒരു മുതൽക്കൂട്ടാകുമെന്നും കേരളത്തിലെ വിജ്ഞാന കുതുകികൾ ആയിട്ടുള്ള എല്ലാ പട്ടികഗോത്ര വർഗ്ഗ സമുദായത്തിലെ കുട്ടികൾക്ക് ഈ പുസ്തകം സമർപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

ഡോ. ശ്യാം എസ്.കെ.

കാര്യ 1 / വിഷയം 1

പിരെയും മിച്ചണു
വീടും പരിസരവും

പട നോക്കി നിങ്കക്കു അറിയഞ്ചന പേര് പറയണു.

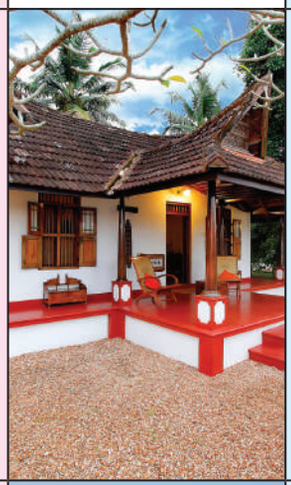
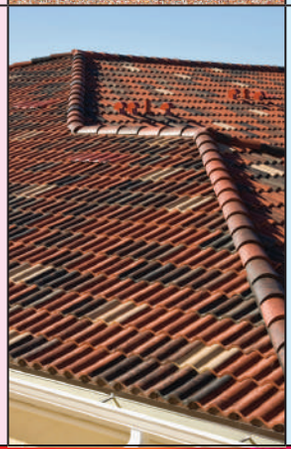
ചിത്രം നോക്കുക. നിങ്ങൾക്കറിയാവുന്നവയുടെ പേര് പറയുക

നിറ കൊടുക്കണു

നിറം കൊടുക്കുക

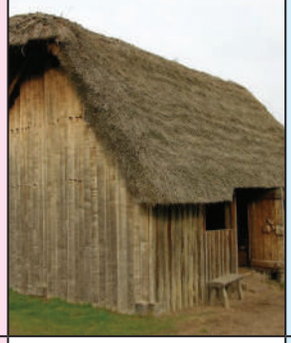
വാക്കു / പദങ്ങൾ

പണിയൻ ഭാഷ		മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
പാത്തിര *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)* താണി *(നാ. n.)* *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* കോപ്പ *(നാ. n.)* *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* പാത്തിരം *(നാ. n.)* *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*		പാത്രം	वर्तन	Vessel
ചിരവെ *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)* ചിരവ *(നാ. n.)* *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* തേങ്ങമാന്തി *(നാ. n.)* *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)*		ചിരവ	नारियल खूरचनी	Coconut Scrapper
കത്തി *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി, കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)*		കത്തി	चाकू	Knife

കലം *(നാ. n.)* *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)* കുടുക്ക *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യം കൊല്ലി)* ചെമ്പ് *(നാ. n.)* *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)*		കലം	मटका	Pot
ചെടി *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി, കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)*		ചെടി	वैधा	Plant
മിച്ചണു *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)* മിച്ചം *(നാ. n.)* *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* മിറ്റം *(നാ. n.)* *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*		മുറ്റം	अंगन	Courtyard
മോന്തായം *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* മേൽക്കൂര *(നാ. n.)* *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* മേൽപിരെ *(നാ. n.)* *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*		മേൽക്കൂര	छत	Roof

കിണ്ണർ *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)* കേണി *(നാ. n.)* *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* കിണറു *(നാ. n.)* *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*		കിണർ	कुंचा	Well
ചുവിലു *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* ചൂലു *(നാ. n.)* *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*		ചൂല്	झाइ	Broom
പിര *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)* പെരെ *(നാ. n.)* *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* പിരെ *(നാ. n.)* *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)*		വീട്	मकार घर	House
അക *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)* അകം *(നാ. n.)* *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* കൊടില *(നാ. n.)* *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* മുറി *(നാ. n.)* *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*		മുറി	कमरा	Room

ഭിത്തി *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കളരിക്കോട് കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* തിണ്ട് *(നാ. n.)* *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* ചുമെരു *(നാ. n.)* *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*		ഭിത്തി	दीवार	Wall
കമ്പി *(നാ. n.)* *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി, കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* ഇരുമ്പ് *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)*		കമ്പി	छडी	Rod
ജനലു *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി, കളരി ക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാ വുമന്ദം)* ജനൽ *(നാ. n.)* *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാന ന്തവാടി)*		ജനൽ	खिड़की	Window
പടി *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കളരിക്കോട് കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാന ന്തവാടി)* വാതിലു *(നാ. n.)* *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*		വാതിൽ	दरवाजा	Door
ഓടുപിര *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)* ഓടുപിരെ *(നാ. n.)* *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* ഓടുട്ടപിരെ *(നാ. n.)* *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)*		ഓടുമേഞ്ഞ വീട്	टइल वाला घर	Tiled House

വാർപ്പ് പിര *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)* വാർക്ക പിര *(നാ. n.)* *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* ബാർക്കപ്പിരെ *(നാ. n.)* *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* വാർപ്പ് പിരെ *(നാ. n.)* *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*		വാർപ്പ് വീട്	कंक्रीट वाला घर	Concrete House
പില്ലുപിരെ *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി, കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)*		പുല്ല് മേഞ്ഞ വീട്	कूच घर	Thatched House
ഇലെ *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി, കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)*		ഇല	बत्ती	Leaf
വരി *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)* വടി *(നാ. n.)* *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)* ബടി *(നാ. n.)* *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)*		വടി	छडी	Stick
കല്ലു *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി, കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)*		കല്ല്	पत्थर	Stone

വാക്കു / വാക്യങ്ങൾ

പണിയൻ ഭാഷ	*മലയാളം*
പല പിരെയും ഉള്ള *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)* പലതരം പിരെയും ഉള്ളം *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* പലപിരെ ഉള്ള *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* പിരെ പലതരത്തിലി ഉള്ള *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*	പലതരം വീടുകളുണ്ട്
മയയും വെയിലും കൊക്കടെ ഇപ്പം പിരെ വോണും *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)* മയയത്തും വെയിലത്തും നമക്കു രക്ഷപ്പെടണിക്കെലൊ പിരെ തന്നെ വോണും *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* മയയിലിന്തു വെയിയിലിന്തു രച്ചപടുവ നമക്കു പിര വോണു *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* വേയിലും മയയും പോവതെപ്പ പിരവോണു *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*	മഴയിൽ നിന്നും വെയിലിൽ നിന്നും രക്ഷ നേടാൻ നമുക്ക് വീടുകൾ വേണം
സതീഷ് പിരെയും മിച്ചണു എപ്ളു നഞ്ചായി ഇക്കു *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)* സതീഷ് പിരെയും മിച്ചവും എപ്പാളു നല്ലണ നോക്കും *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* സതീഷ് പിരയും മിച്ചണു നല്ലണ നോക്കു *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* സതീഷ് പിരെയും മിച്ചഉ എപ്പളും നല്ലണനോക്കു *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*	സതീഷ് വീടും പരിസരവും എപ്പോഴും വൃത്തിയായി സൂക്ഷിക്കണം
പണ്ടു ഓലെ പിത്തെച്ചു പിരെ ആഞ്ചു എമ്പാടും ഇന്തെയ് *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)* പണ്ടുകാലത്ത് എമ്പാറും ഓലപിരെയായിരുന്നു ഇന്തെ *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* പണ്ടുകാലത്തു പില്ലുപിരെയാഞ്ചു ഇന്തെ *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* പണ്ടെത്തെ ഓലെ കൊണ്ടാണു പിരെ ഉണ്ടാക്കികൊണ്ടാന്തെ *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*	പണ്ടു കാലത്ത് ഓലമേഞ്ഞ വീടുകൾ ആണ് കൂടുതൽ ഉണ്ടായിരുന്നത്
പിരെ കെടുവ പല സാതനണു വോണു *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)* പിരെ ഉണ്ടാക്കണിക്കെലൊ പല സാതനവു നമക്കു വോണു *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* പിരെ ഉണ്ടാക്കുവ പല സാതനം വോണു *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* പിരെ ഉണ്ടാക്കുവ നമക്കു പലസാതനം ആവശ്യം ഉള *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*	വീട് ഉണ്ടാക്കാൻ നമുക്ക് പല വസ്തുക്കളും ആവശ്യമാണ്

പടവരക്കൂ, നിറ കൊടുക്കണു
വരയ്ക്കാം നിറം നൽകാം

എന്ന പിരെ / എന്റെ വീട്

(തന്നിരിക്കുന്ന ഭാഗത്ത് കുട്ടികളെകൊണ്ട് വീടിന്റെ ചിത്രം വരപ്പിക്കുക. അതിനുശേഷം നിറം കൊടുക്കാൻ സഹായിക്കുക)

പാറാം / പാടാം

പിരെ നല്ലെ പിരെ
നാനു വരഞ്ച പിരെ
പിരെ നല്ലെ പിരെ
എന്ന ചൊന്ത പിരെ

വീട് നല്ല വീട്
ഞാൻ വരച്ച വീട്
എന്തു നല്ല വീട്
എന്റെ സ്വന്തം വീട്

ലതന കുഞ്ഞിക്കോയി

ലത വന്താളു
കൂട് തുറന്നെ
കുഞ്ഞിക്കോയി പുറത്തുവന്ത
ലത അരി വിതറിത്താളു
ലത നോക്കി നിഞ്ചാളു
പരുന്ത് അവനെ കണ്ടാം
കാക്കയും കണ്ടാളും

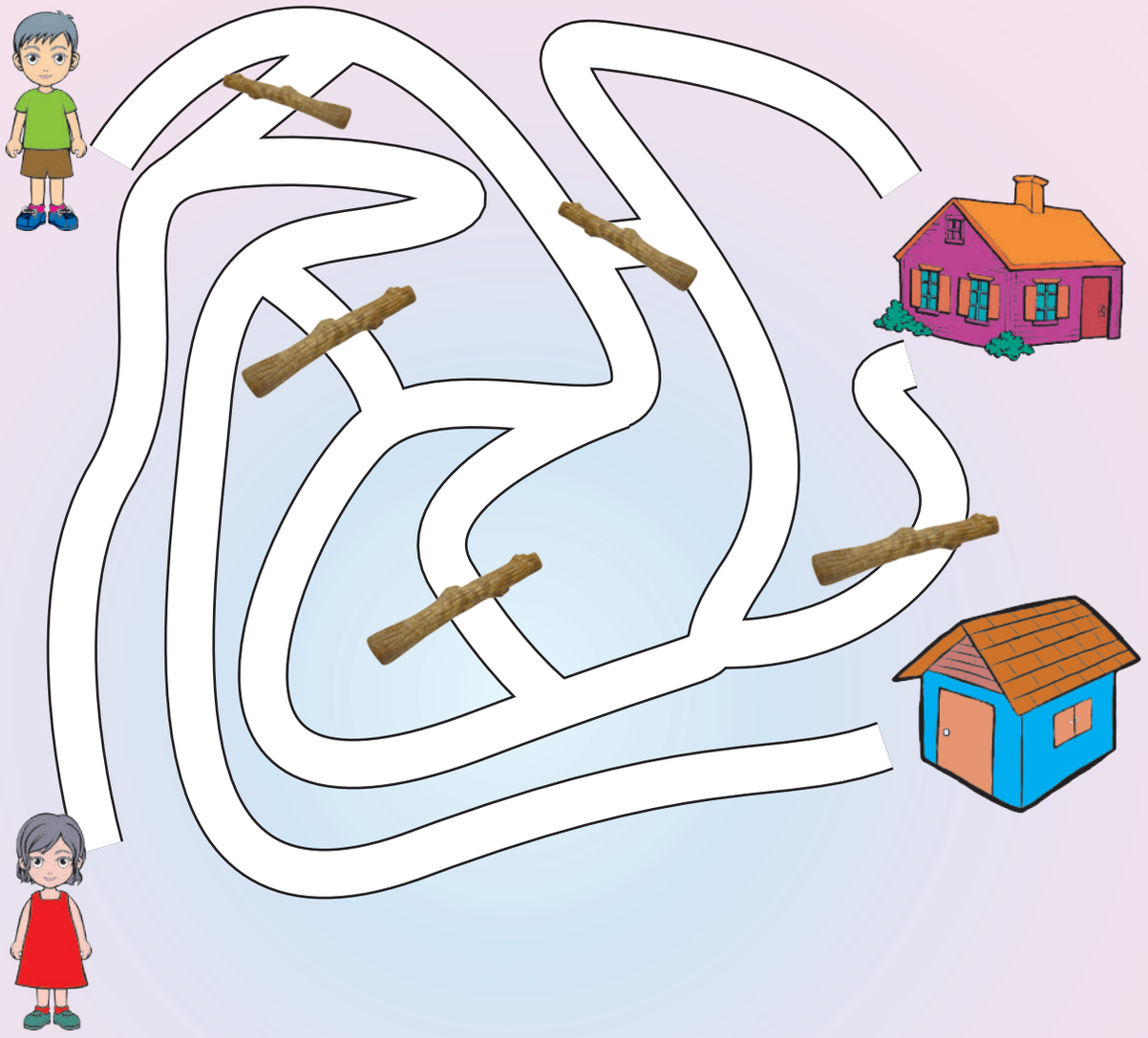
വോറെ ആരൊക്കെ കണ്ടെ?

ലതയുടെ കുഞ്ഞിക്കോഴി

ലത വന്നു
കൂട് തുറന്നു
കുഞ്ഞിക്കോഴി പുറത്തു വന്നു
ലത അരി വിതറി
കുഞ്ഞിക്കോഴി അരി തിന്നു
ലത നോക്കി നിന്നു
പരുന്ത് അത് കണ്ടു
കാക്കയും അതു കണ്ടു

വേറെ ആരെല്ലാം കണ്ടു?

വയി കാണിച്ചു കൊടുക്കുണു
വഴി കാണിച്ച് കൊടുക്കുക



പേരു പറവിയോ / പേരെഴുതാം

..... നെ / .....ട്

ദ ...../ പ.....

ഗോ..... / ..... ത്തി

ഗി...../ ചെ.....

വരഞ്ഞു ഒന്നിപ്പിക്കണു / വരച്ച് യോജിപ്പിക്കാം

ലത / ലത	തിഞ്ഞു / തിന്നു
കൂടു / കൂട്	വന്നു / വന്നു
അരി / അരി	തുറന്തു / തുറന്നു

വായി, എഴുതിഞ്ഞോ / വായിക്കാം എഴുതാം

ലത / ലത	വന്തു / വന്നു
.....	.....
.....	.....

വട്ട വരയ്ക്കണു / വട്ടം വരയ്ക്കാം

അടുക്കളലി വോണുന സാതനത്തുണ നേരെ വട്ട വരക്കണു
അടുക്കള ഉപകരണങ്ങൾക്ക് ചുറ്റും വട്ടം വരയ്ക്കൂ

പാഠാം വുളാടാം / പാടാം രസിക്കാം

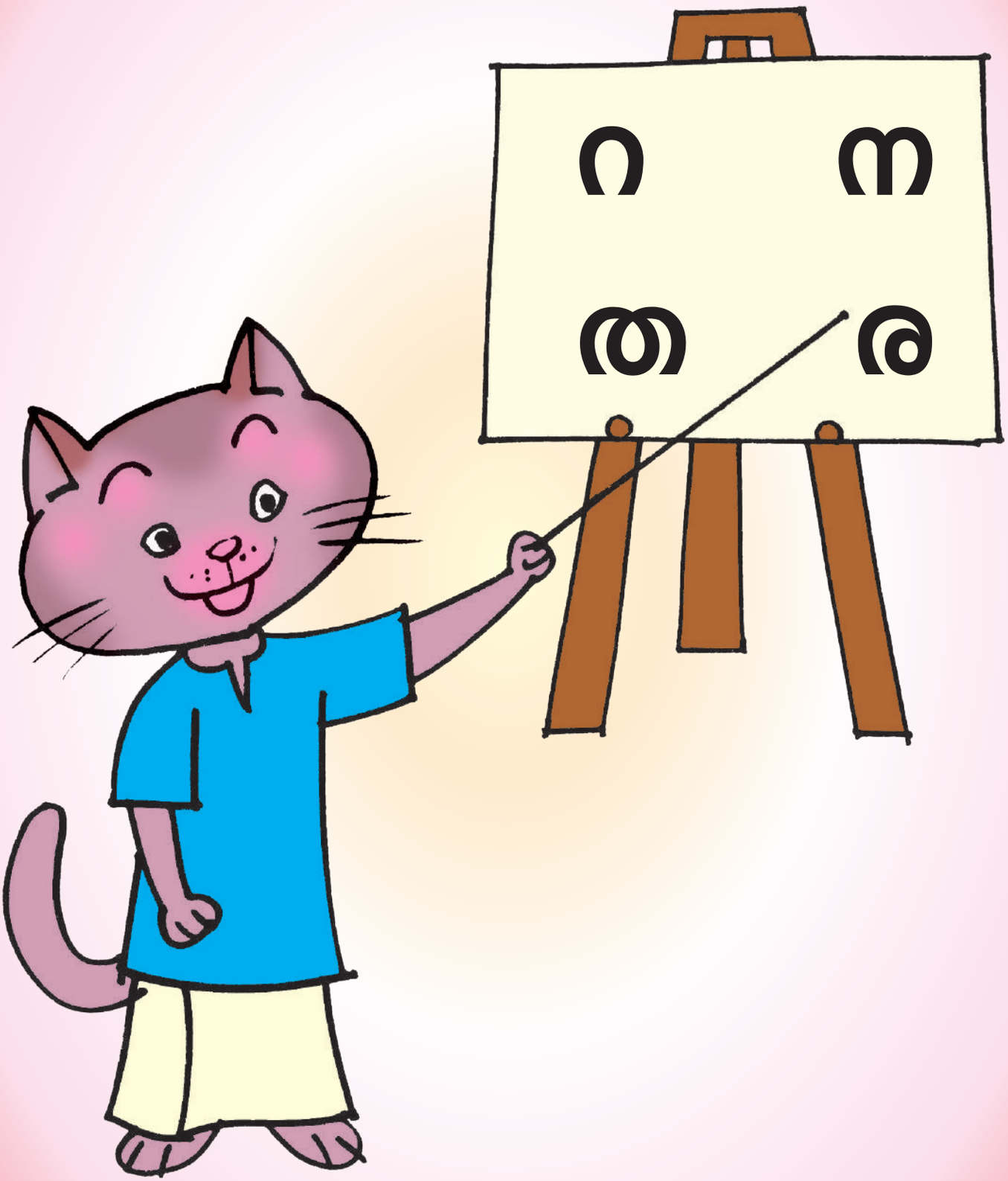
എന്ന പിരെ

എന്ന ചെറിയ പിരെ
സ്നേഹള്ള പിരെ
അമ്മയും അപ്പനും
അനുയനുളള പിരെ
പാട്ടുപാടിതരും എന്ന
പൊന്നു വല്യപ്പൻ
നൂറുനൂറു കഥ പറഞ്ഞുതരും
എങ്കള വല്യമ്മ
എനെ ചെറിയ പിരെ
സ്നേഹളള പിരെ
സ്വരുമയിൽ നാങ്കൊക്ക
ഉപ്പറക്കിഞ്ച പിരെ

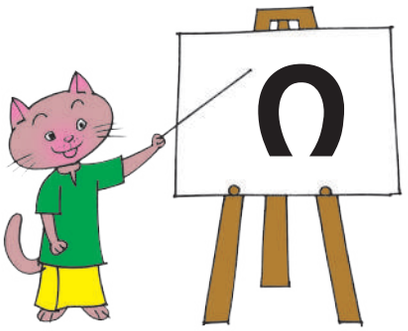
എന്റെ വീട്

എന്റെ കൊച്ചുവീട്
സ്നേഹമുള്ള വീട്
അമ്മയുള്ള അച്ഛനുള്ള
അനിയനുള്ള വീട്
പാട്ടുപാടിത്തന്നിടും
എന്റെ പൊന്നുമുത്തച്ഛൻ
നൂറുനൂറുകഥ പറയും
ഞങ്ങളുടെ മുത്തശ്ശി
എന്റെ കൊച്ചുവീട്
സ്നേഹമുള്ള വീട്
ഒരുമയോടെ ഞങ്ങളെല്ലാം
പാർത്തിടുന്ന വീട്

ലോഹ്യപൂച്ചെ / ചങ്ങാതി പൂച്ച



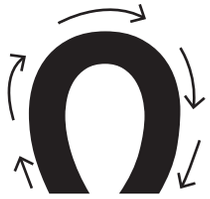
അദ്ധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം : കുട്ടികളെ ഓരോ അക്ഷരങ്ങളായി പരിചയപ്പെടുത്തുക. ആവർത്തിച്ച് വായിപ്പിക്കുക. അതിനുശേഷം താഴെ കൊടുത്തിരിക്കുന്ന അക്ഷരങ്ങളെ വായിച്ചും എഴുതിയും പറഞ്ഞും പരിചയപ്പെടുത്തുക

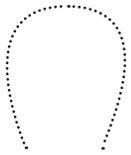


വായി / വായിക്കുക

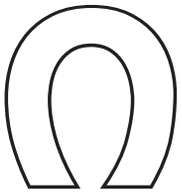
ഠ	ഠാ	ഠി	ഠീ	ഠു
ഠൂ	ഠൃ	ഠെ	ഠേ	ഠൈ
ഠൊ	ഠോ	ഠൗ	ഠം	ഠഃ

എയുതിഞ്ചോ / എഴുതുക





നിറ കൊടുക്കണു
നിറം കൊടുക്കുക

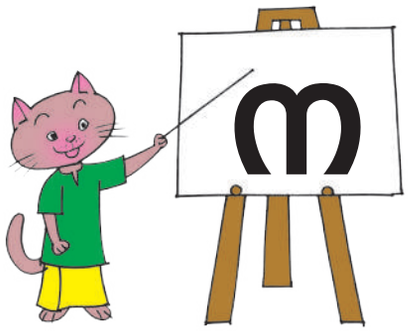


വാക്കു / വാക്കുകൾ

പാറു / പയർ

കുറിയൻ കയ്ചൊപ്പു / കുറിയൻകായ ഇല

പണിയഭാഷ	*മലയാളം*	*ഹിന്ദി*	*ഇംഗ്ലീഷ്*
പാറു	പയർ	सेम	Bean
കുറിയന് കയ്ചൊപ്പു	കുറിയൻകായ ഇല	पालक	Spinach

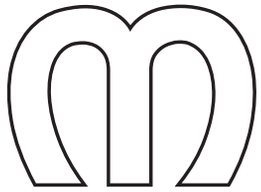


വായി / വായിക്കുക

ന	നാ	നി	നീ	നു
നൂ	ന്യ	നെ	നേ	നൈ
നൊ	നോ	നൗ	നം	നഃ

എയുതിഞ്ചോ / എഴുതുക

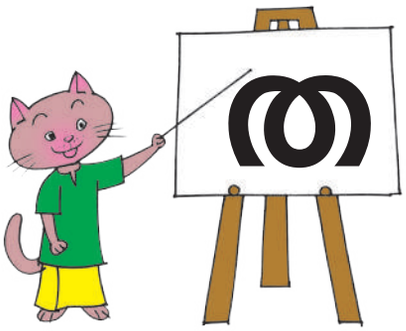
നിറ കൊടുക്കണു
നിറം കൊടുക്കുക



വാക്കു / വാക്കുകൾ

നൂഞ്ചി / കല്ലുമ്മക്കായി നാക്കല / കൊടിയില

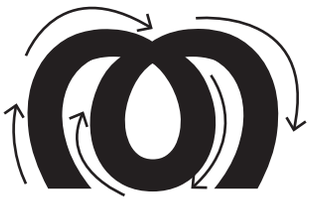
പണിയഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
നൂഞ്ചി	കല്ലുമ്മക്കായി	एक प्रकार की वौडी	Mussel
നാക്കല	കൊടിയില	केला पत्ता	Plaintain leaf



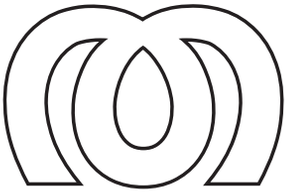
വായി / വായിക്കുക

ത	താ	തി	തീ	തു
തൂ	തൃ	തെ	തേ	തൈ
തൊ	തോ	തൗ	തം	തഃ

എയുതിഞ്ചോ / എഴുതുക



നിറ കൊടുക്കണു
നിറം കൊടുക്കുക



വാക്കു / വാക്കുകൾ

തായ് / അമ്മ

താള് / താൾ

പണിയഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
തായ്	അമ്മ	माता	Mother
താള്	താൾ	पतली ड़डी	Stem

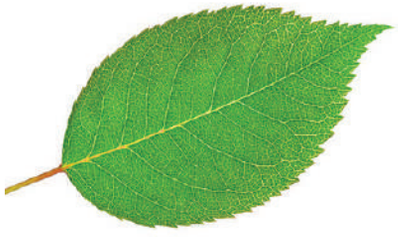
വായി / വായിക്കുക

ര	രാ	രി	രീ	രു
രൂ	ര്യ	രെ	രേ	രൈ
രൊ	രോ	രൗ	രം	രഃ

എയുതിഞ്ചോ / എഴുതുക

നിറ കൊടുക്കണു
നിറം കൊടുക്കുക

വാക്കു / വാക്കുകൾ



ഉരവ് / ഇല

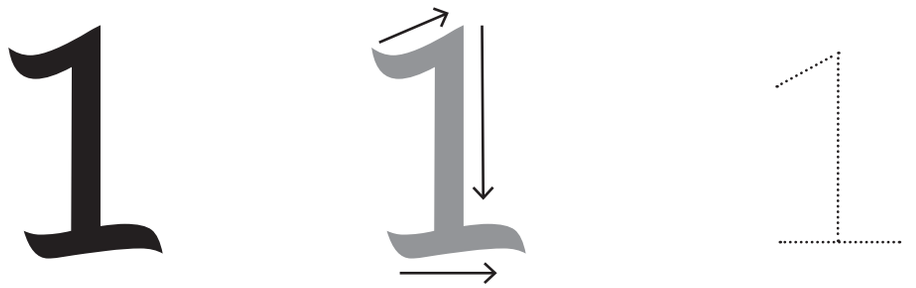
പിരെ / വീട്

പണിയഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
ഉരവ്	ഇല	पत्ता	Leaf
പിരെ	വീട്	घर	House

എണ്ണു / എണ്ണുക

സാറുമാരു അക്കത്തുണെക്കുറിച്ചു പറഞ്ഞുതരുവോരു പിന്നെ ഒച്ചത്തിരി മക്കക്കു വായിച്ചു കൊടുക്കണും മക്ക അവനെ ഏറ്റു പറവോരു എയുതു

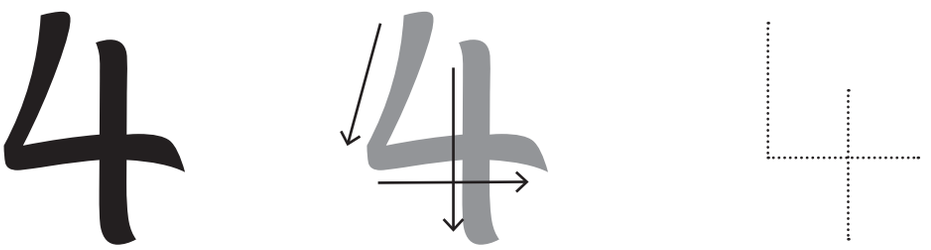
അദ്ധ്യാപകർ സംഖ്യയെക്കുറിച്ച് വിശദീകരിക്കുക. എന്നിട്ട് ഉച്ചത്തിൽ കുട്ടികൾക്ക് വായിച്ചു കൊടുക്കുക. കുട്ടികൾ അത് ഏറ്റ് ചൊല്ലുക, എഴുതുക.



ഒന്നു / ഒന്ന് *(ആവർത്തിച്ച് പറയുക)*

രണ്ടു / രണ്ട്

മൂന്നു / മൂന്ന്



നാലു / നാല്

കാര്യ 2 / വിഷയം 2

വരിഷ കാലം
മഴയും കാലാവസ്ഥയും

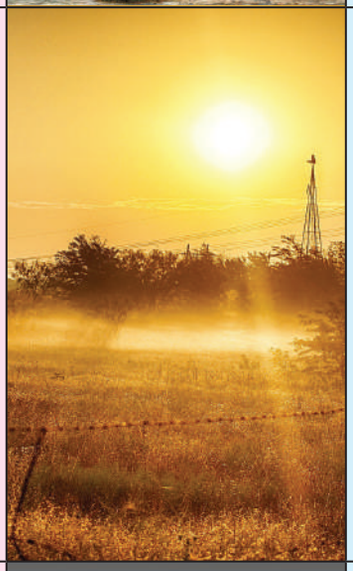
പട നോക്കി നിങ്കക്കു അറിയഞ്ചന പേര് പറയണു.

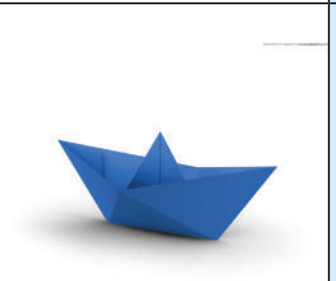
ചിത്രം നോക്കുക. നിങ്ങൾക്കറിയാവുന്നവയുടെ പേര് പറയുക

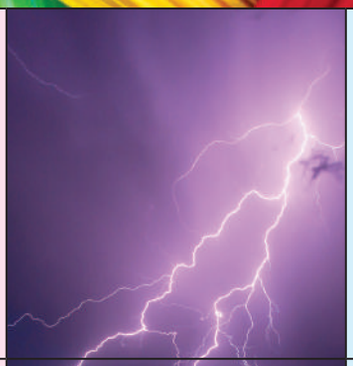
നിറ കൊടുക്കണു

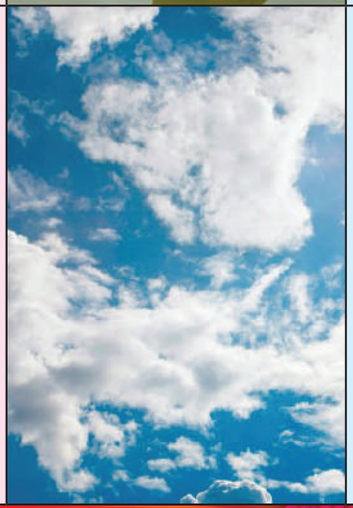
നിറം കൊടുക്കുക

വാക്കു / പദങ്ങൾ

പണിയ ഭാഷ		മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
മയെ *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി, കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)*		മഴ	बारिश	Rain
കാച്ചു *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി, കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)*		കാറ്റ്	हवा	Wind
വേനിക്കാലം *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* വേയ്ല് കാലം *(നാ. n.)* *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* വേനൽക്കാലം *(നാ. n.)* *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*		വേനൽക്കാലം	गर्मी का मौसम	Summer season
മയക്കാലം *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)* മാടക്കാലം *(നാ. n.)* *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* വർഷകാലം *(നാ. n.)* *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* വൗടകാലം *(നാ. n.)* *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*		മഴക്കാലം	बारिस का मौसम	Rainy season

മഞ്ഞുകാലം *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)* കുളിരുകാലം *(നാ. n.)* *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* തണുപ്പുകാലം *(നാ. n.)* *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)*		മഞ്ഞുകാലം	बर्फी का मौसम	Snowy season
വെള്ളം *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി, കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* ബൊള്ളം *(നാ. n.)* *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)*		വെള്ളം	पानी	Water
കുടെ *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി, കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)*		കുട	छतरी	Umbrella
കടലാച്ചുതോണി *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി, കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)*		കടലാസു തോണി	कागज की नाव	Paperboat
മയെവില്ലു *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി, കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* വില്ലുകുത്തിള്ളാഞ്ചു *(നാ. n.)* *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)*		മഴവില്ല്	इंद्रधनुष	Rainbow

ഇട്ടി *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)* ഇടി *(നാ. n.)* *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി, കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)*		ഇടി	बिजली	Thunder
വെള്ളിരി *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* വെള്ളിരിമിനിഞ്ഞേറു *(നാ. n.)* *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*		മിന്നൽ	बिजली चमकाना	Lighten-ing
മയവെള്ളം *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)* മയെതുള്ളി *(നാ. n.)* *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* മയബൊള്ളം *(നാ. n.)* *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* മയചാറിഞ്ഞാ *(നാ. n.)* *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*		മഴതുള്ളി	बारिश की बूँद	Raindrop
വിചറി *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* വിശുന്ന *(നാ. n.)* *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*		വിശറി	पंखा	Fan

പോക്കെ *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)* മാക്കറ പോക്കൻ *(നാ. n.)* *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* പോക്കൊ *(നാ. n.)* *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* പേക്കെ *(നാ. n.)* *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*		തവള	मेढंक	Frog
ആമെ *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി, കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)*		ആമ	कछुआ	Tortoise
മുതലെ *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)* *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)* *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* മൊതലെ *(നാ. n.)* *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)*		മുതല	मगरमच्छ	Crocodile
കാർലു *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)* കാരു *(നാ. n.)* *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* ബെള്ളമേഘം *(നാ. n.)* *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)*		മേഘം	बादल	The cloud

തൊട്ടി *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി, കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)*		ബക്കറ്റ്	बाल्टी	Bucket
കുപ്പി *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി, കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)*		കുപ്പി	बोतल	Bottle

വാക്കു / वाक्यांश

പണിയ ഭാഷ	*മലയാളം*
വേനിക്കാലണും, മയെകാലണും, മഞ്ചുകാലണും ഉള *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)* വേലകാലമുളു, മഞ്ചുകാലമുളു, മയകാലമുളു ആണത്ത് പലംതരത്തിലു ഉളം *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* വേനികാലണു, മയകാലാണു മഞ്ഞുകാലാണു എഞ്ചിവ അഞ്ചു വർഷകാലം *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* വേനികാലം, വൗടകാലം, മഞ്ചുകാലം ആന്റു മൂന്നു താല ഉള *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*	വേനൽക്കാലം, മഴക്കാലം, മഞ്ഞുകാലം എന്നിങ്ങനെ വിവിധ കാലാവസ്ഥകളാണുള്ളത്
ഇടിയും വെള്ളിരിയും കാച്ചും മയെക്കാലത്തു ഉള *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)* മയെകാലത്തു കാറ്റും ഇടിയും മിന്നലൊക്കെ ഉണ്ടാഉ *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* മയെകാലത്തു കാറ്റു ഇട്ടിയു വെള്ളിരിയും എഞ്ചിവ ഉണ്ടായിഞ്ചോ *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* മയക്കു കാറ്റു ഇടിയു വൊള്ളിരിയും ഉണ്ടാഉ *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*	മഴക്കാലത്ത് കാറ്റ്, ഇടി, മിന്നൽ എന്നിവ ഉണ്ടാകാറുണ്ട്

മഞ്ചുകാലത്തു മഞ്ചു വിഴിഞ്ചെനെ കാണാം *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)* തണുപ്പുകാലത്തു മഞ്ചുവീഴിഞ്ചനെ കാണാം *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* മഞ്ചുകാലത്തു മഞ്ചു വിയാഞ്ചനെ കാണിഞ്ചൊ *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* മഞ്ചുകാലത്ത് മഞ്ചുവിഴിന്റേതു കാണും *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*	മഞ്ഞു കാലത്ത് കൂടുതലും മഞ്ഞ് വീഴുന്നതു കാണാം
വേനിക്കാലത്തു എമ്പാടും ചൂടുപടെ *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)* വേനൽകാലത്തു ചൂടു നമുക്കു കൂടുതലേഞ്ചു തോഞ്ചാം. *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* വേനികാലത്തു ചൂടു ഒമ്പാടു ആയിച്ചോ അറിയിഞ്ചോ *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* വേനികാലത്തു ചൂടു എമ്പാടും അറിയിന്റെ *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*	വേനൽക്കാലത്ത് ചൂട് അധികമായി അനുഭവപ്പെടും
മയെകാലം മക്കക്കും എമ്പാടും ഇട്ടിഞ്ചു *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)* മയെകാലം മക്കക്കും എമ്പാറും ഇട്ടാഞ്ചു *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* മയക്കാല മക്കക്കും നല്ല ഇട്ടാഞ്ചു *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* മയകാല ആത്തലലോ മക്ക്കു നല്ല കാര്യന്റു *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*	മഴക്കാലം കുട്ടികൾക്ക് വളരെ ഇഷ്ടമാണ്
മയെകാലം ഇല്ലടിക്കലെ കുട്ടിപ്പമൂണും പണിയെടുപ്പണും കൂട *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)* മയക്കാലം ഇലലൊക്കുതെലെ യുടിക്കിഞ്ച വെള്ളം പണി ഇലറെയാകും. *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* മയക്കാല ഇല്ലാട ഇന്താലൊ കുടിബൊള്ള കൃഷി എഞ്ചിവ ഇല്ലാടാഉ *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* മയ ഇല്ലാന്തലോ കുടിവെള്ള നടുണ്ടാക്കിന്റെ വുളയു ഒന്റു ഉണ്ടാക *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*	മഴക്കാലം ഇല്ലാതായാൽ കുടിവെള്ളവും കൃഷിയും ഇല്ലാതാകും

പടനോക്കി നടിക്കണു / ചിത്രം നോക്കി അഭിനയിക്കൂ

മയ വന്തു

വില്ലു മാഞ്ചുപോയാഞ്ചു
മേനാറു കറുത്ത്
പോയാഞ്ചു മയെ!

വിമല പുറത്തിറങ്ങിത്താളു
മയെ മയെ മയെ മയെ വന്തു
ഒരു മയെ ചെറിയ മയെ വന്താ
നല്ല പുള്ളികുടയു ചൂട്ത്ത
മയലി നടന്തെ നാണു
പേക്രോം പേക്രോം പോക്കെ കിരഞ്ചാം
മയെ വന്തേ മയെ വന്തേ
മയെ വോള്ളത്തിലി പൊടിപൂരം

മഴ വന്നു

മഴവില്ല് മാഞ്ഞു
മാനം കറുത്തു
ഹായ്മഴ !
വിമല പുറത്തിറങ്ങി

മഴ മഴ മഴ മഴ മഴ വന്നു
ഒരു മഴ ചെറുമഴ മഴ വന്നു
നല്ലൊരു പുള്ളിക്കുടയും ചൂടി
മഴയത്തൂടെ നടന്നൂ ഞാൻ
പോക്രോം പോക്രോം തവളകൾ പാടി
ചെറു മീനുകളോ തുള്ളിച്ചാടി
മഴ വന്നേ ഹായ് മഴ വന്നേ
മഴമേളത്തിൽ പൊടിപൂരം

മയ നിഞ്ച

വിമല ബന്താളു
കമലയുടെ പിരക്ക പോയി
കമല പറഞ്ചാളു
നമക്ക് കാട്ക്ക് പോകാഞ്ചു
കാട്ട്ക്ക് നിറച്ചു മരളള
അവനെ വോണ
തോടില് പോകാം
വിമല പറഞ്ചാളു
അവർ പുയെ അരുവേക്കു പോയാരു
മയ വന്താം ചാറ്റൽ മയെ
കുട കാണെ
എനത്താന ചെയ്യും
ഏന വായെ
ഇല മുറിപ്പാം
വായയിലെ വൊട്ടി പടിപ്പാം
തിലെ നനയറെ പോകാം

മഴ തോർന്നു

വിമല നടന്നു
കമലയുടെ വീട്ടിലെത്തി
കമല പറഞ്ഞു
നമുക്ക് മലയിൽ പോകാം
മല നിറയെ മരം ഉണ്ട്
അതുവേണ്ട
പുഴക്കരയിൽ പോകാം
വിമല പറഞ്ഞു
അവർ പുഴക്കരയിലേക്ക് നടന്നു
മഴ വന്നു. ചാറ്റൽ മഴ
കുടയില്ല
എന്തു ചെയ്യും
അതാ വാഴ
ഇല മുറിക്കാം
വാഴയില ചൂടാം
തല നനയാതെ പോകാം

മയെ ഏറെ ഒക്കെ / മഴ എവിടെയൊക്കെ

മലെന മേലെ മയെ പെയ്ത്താം

മലയുടെ മീതെ മഴ പെയ്തു

കുടെന മേലെ മയെ പെയ്ത്താം

കുടയുടെ മീതെ മഴ പെയ്തു

പുയെന മേലെ മയെ പെയ്ത്താം

പുഴയുടെ മീതെ മഴ പെയ്തു

മയ വരച്ചു വുളാടാം / മഴ വരയ്ക്കാം എഴുതാം

പിരെനെ മേലെ ..... പെയ്ത്താം / വീടിനു മീതെ ..... പെയ്തു

പേരു എഴുതിഞ്ചോ / പേര് എഴുതാം

പാടി കളിക്കിഞ്ച / പാടി രസിക്കാം

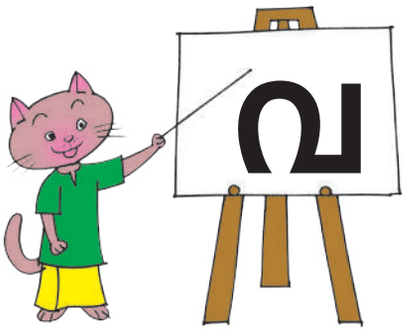
മിച്ചത്തു നിറച്ചും മയെ വൊള്ളം
മയെ വൊള്ളത്തിൽ വളാറിഞ്ച വെള്ളം
മയെ വൊള്ളത്തിലിയെ തോണിലികേറി പേറുഞ്ചേരു
തുമ്പ പൂവും തുസികളും

മുറ്റം മുഴുവൻ മഴവെള്ളം
മഴവെള്ളത്തിൽ കളിവെള്ളം
കളിവള്ളത്തിലെ യാത്രക്കാർ
തുമ്പപ്പൂവും തുമ്പികളും

- തിരുനല്ലൂർ കരുണാകരൻ

ലോഹ്യപൂച്ചെ / ചങ്ങാതി പൂച്ച

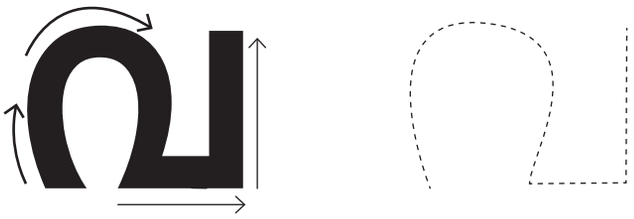
അദ്ധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം : കുട്ടികളെ ഓരോ അക്ഷരങ്ങളായി പരിചയപ്പെടുത്തുക. ആവർത്തിച്ച് വായിപ്പിക്കുക. അതിനുശേഷം താഴെ കൊടുത്തിരിക്കുന്ന അക്ഷരങ്ങളെ വായിച്ചും എഴുതിയും പറഞ്ഞും പരിചയപ്പെടുത്തുക



വായി / വായിക്കുക

വ	വാ	വി	വീ	വു
വൂ	വൃ	വെ	വേ	വൈ
വൊ	വോ	വൗ	വം	വഃ

എയുതിഞ്ചോ / എഴുതുക



നിറം കൊടുക്കണു
നിറം കൊടുക്കുക

വാക്കു / വാക്കുകൾ

വൈനന / വഴുതന

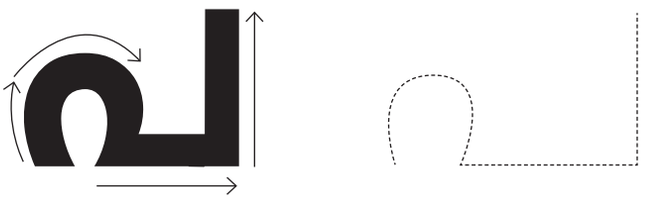
കൂവ / കിഴങ്ങ്

പണിയഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
വൈനന	വഴുതന	बैगन	Brinjal
കൂവ	കിഴങ്ങ്	पौधा की गांठ	Tuber

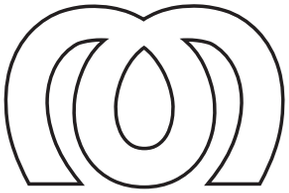
വായി / വായിക്കുക

പ	പാ	പി	പീ	പു
പൂ	പൃ	പെ	പേ	പൈ
പൊ	പോ	പൗ	പം	പഃ

എയുതിഞ്ചോ / എഴുതുക



നിറ കൊടുക്കണു
നിറം കൊടുക്കുക



വാക്കു / വാക്കുകൾ

പാറു / പയർ

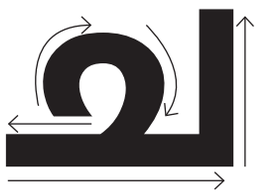
പലിച / പരിജ

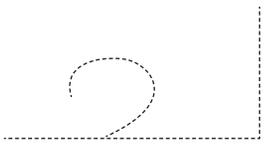
പണിയഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
പാറു	പയർ	हरा चना	Green gram
പലിച	പരിജ	ढौर टाल	Shield used to defend the enemies

വായി / വായിക്കുക

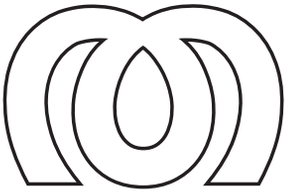
ച	ചാ	ചി	ചീ	ചു
ചൂ	ചൃ	ചെ	ചേ	ചൈ
ചൊ	ചോ	ചൗ	ചം	ചഃ

എയുതിഞ്ചോ / എഴുതുക





നിറം കൊടുക്കണു
നിറം കൊടുക്കുക



വാക്കു / വാക്കുകൾ

ചൂദു / കുന്നിക്കുരു

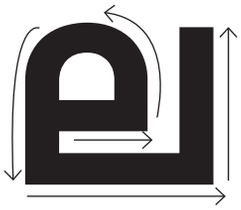
ചണ്ണക്കൻ / നൂറ്

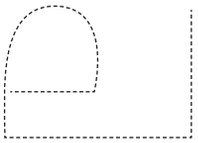
പണിയഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
ചൂദു	കുന്നിക്കുരു	पर्‌वरोही बीण	The small seed of the climber Kunni
ചണ്ണക്കൻ	നൂറ് (ചുണ്ണാമ്പ്)	कूलाइम	Quick Lime

വായി / വായിക്കുക

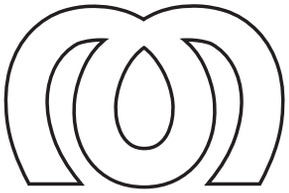
ല	ലാ	ലി	ലീ	ലു
ലൂ	ല്യ	ലെ	ലേ	ലൈ
ലൊ	ലോ	ലൗ	ലം	ലഃ

എയുതിഞ്ചോ / എഴുതുക





നിറ കൊടുക്കണു
നിറം കൊടുക്കുക



വാക്കു / വാക്കുകൾ

പിലാവു / പ്ലാവ്

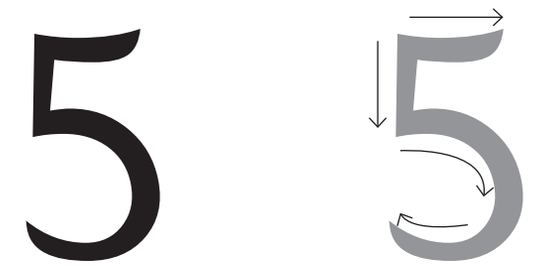
ചവല / ചപ്പ് (ചവറ്)

പണിയഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
പിലാവു	പ്ലാവ്	कटहल पेड़	Jackfruit Tree
ചവല	ചപ്പ് (ചവറ്)	बेकार	Waste

എണ്ണു / എണ്ണുക

സാറുമാരു അക്കത്തുണെക്കുറിച്ചു പറഞ്ഞുതരുവോരു പിന്നെ ഒച്ചത്തിരി മക്കക്കു വായിച്ചു കൊടുക്കണും മക്ക അവനെ ഏറ്റു പറവോരു എയുതു

അദ്ധ്യാപകർ സംഖ്യയെക്കുറിച്ച് വിശദീകരിക്കുക. എന്നിട്ട് ഉച്ചത്തിൽ കുട്ടികൾക്ക് വായിച്ചു കൊടുക്കുക. കുട്ടികൾ അത് ഏറ്റ് ചൊല്ലുക, എഴുതുക.

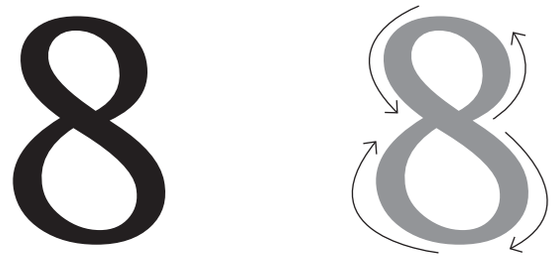


അഞ്ചു / അഞ്ച്

(പിന്നെ പറവിയേ / ആവർത്തിച്ച് പറയുക)

ആറു / ആറ്

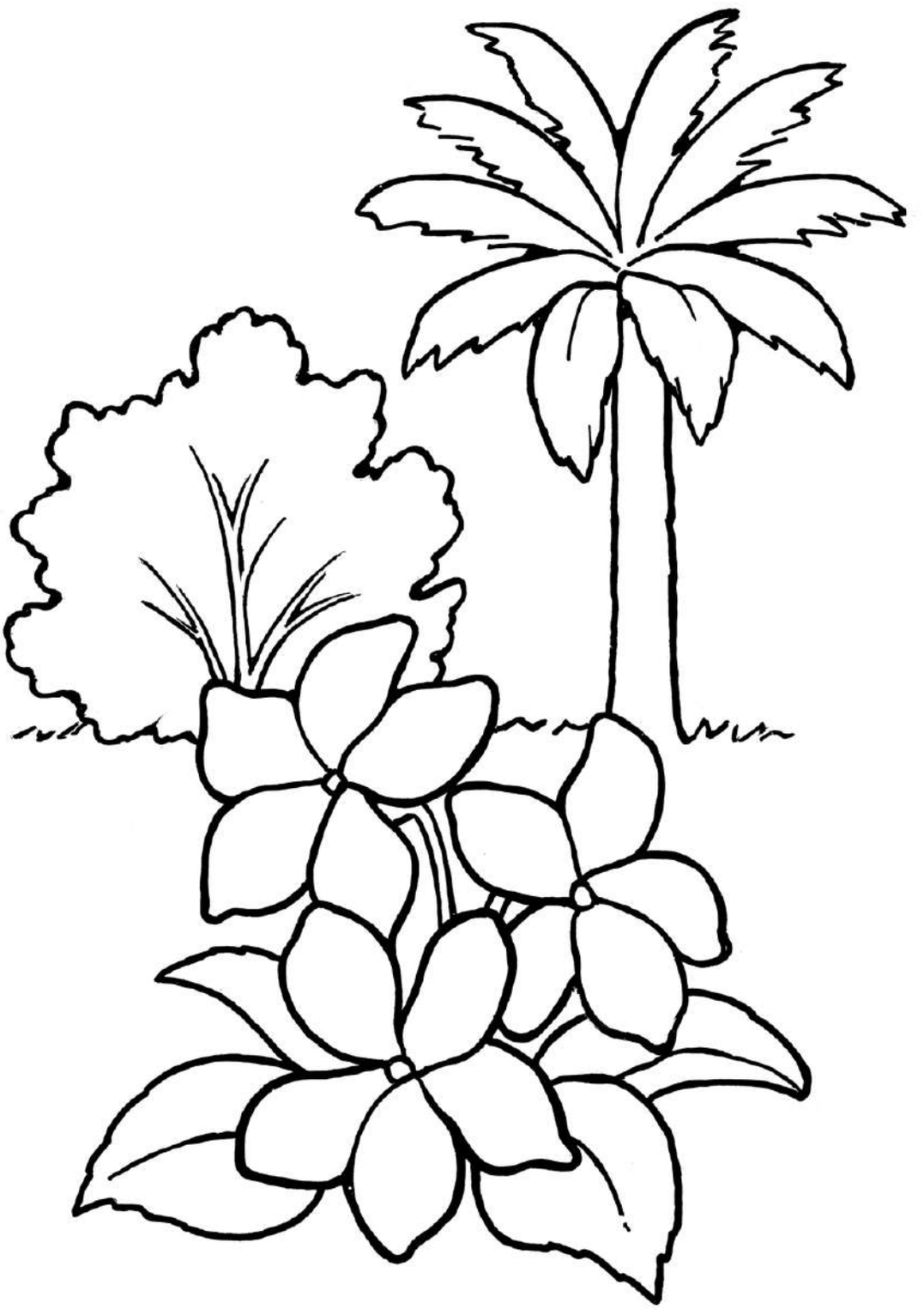
ഏഴു / ഏഴ്



എട്ടു / എട്ട്

കാര്യ 3 / വിഷയം 3

ചെടിയു മരണു
ചെടികളും വൃക്ഷങ്ങളും

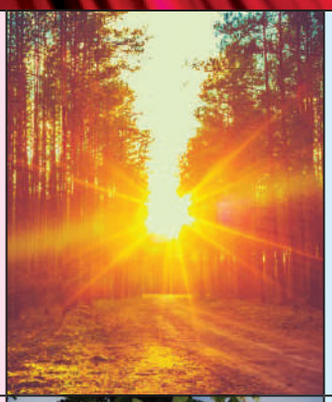
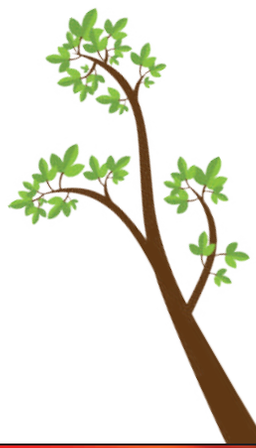


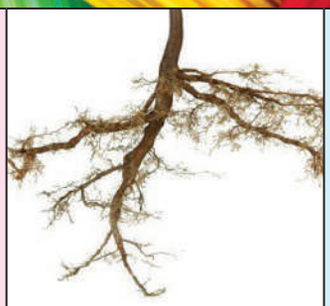
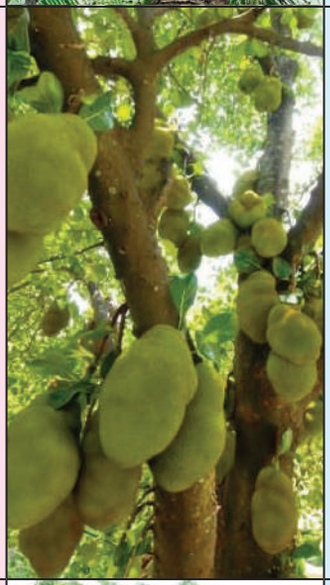
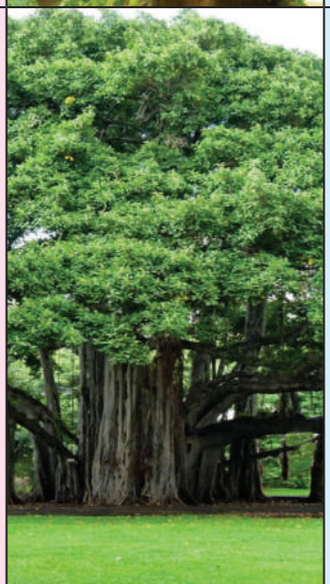
നിറ കൊടുക്കണു

നിറം കൊടുക്കുക

വാക്കു / പദങ്ങൾ

പണിയൻ ഭാഷ		മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
പെപ്പില *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യം കൊല്ലി)* ഇലെ *(നാ. n.)* *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി, കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)*		ഇല	पत्ता	Leaf
പൂവു *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* പൂവ്വ് *(നാ. n.)* *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)*		പൂവ്	फूल	Flower
മരത്തിറ *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യം കൊല്ലി)* കായു *(നാ. n.)* *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)* *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* കായ് *(നാ. n.)* *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)*		കായ്	फल	Fruit
വൂമി *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യം കൊല്ലി)* മണ്ണു *(നാ. n.)* *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* മണ്ണ് *(നാ. n.)* *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*		മണ്ണ്	मिट्टी	Soil

വേയ്ല് *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യം കൊല്ലി)* വേയ്ലു *(നാ. n.)* *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* വേയിലു *(നാ. n.)* *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*		സൂര്യപ്രകാശം	सूरज़ की रोशनी	Sunlight
പുളിമരണു *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യം കൊല്ലി)* പുളിമരം *(നാ. n.)* *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)* പുളിമരവു *(നാ. n.)* *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)*		പുളിമരം	इमली पेड़	Tamarind
മാഉ *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യം കൊല്ലി)* മാങ്ങമരം *(നാ. n.)* *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* മാവു *(നാ. n.)* *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* മാങ്ങമര *(നാ. n.)* *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*		മാവ്	आम की पेड़	Mango tree
മരകൊമ്പു *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)* കൊമ്പ് *(നാ. n.)* *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* ഏലു *(നാ. n.)* *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)*		ചില്ല	शाखा	Branch

വേരു *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*		വേര്	जड	Root
തെങ്ങു *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* തേങ്ങമരം *(നാ. n.)* *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* തേങ്ങമര *(നാ. n.)* *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*		തെങ്ങ്	नारियल का पेड़	coconut tree
പിലാവു *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യം കൊല്ലി)* പിലാവ് *(നാ. n.)* *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* പ്ലാവു *(നാ. n.)* *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* ചക്കമരം *(നാ. n.)* *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*		പ്ലാവ്	जैतुन का पेड़	Jackfruit tree
ആല്മരം *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യം കൊല്ലി)* ആൽമര *(നാ. n.)* *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* ആരാൽമരം *(നാ. n.)* *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* ആലുമര *(നാ. n.)* *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*		ആൽമരം	बरगद की पेड़	Banyan tree

റോസതൈ *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യം കൊല്ലി)* റോസപൂച്ചെടി *(നാ. n.)* *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* മുള്ള്പൂ *(നാ. n.)* *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* പൂവുചെടി *(നാ. n.)* *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*		റോസാച്ചെടി	गुलब पौधे	Rose plant
തേക്ക് *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യം കൊല്ലി)* തേക്കു *(നാ. n.)* *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* തേക്ക്മരം *(നാ. n.)* *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* തേക്ക്മര *(നാ. n.)* *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*		തേക്ക്	पौधा	Teak wood
കവുങ്ങു *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യം കൊല്ലി)* കൈങ്ങു *(നാ. n.)* *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* അടക്കമരം *(നാ. n.)* *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* അടക്കമര *(നാ. n.)* *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*		കമുക്	सुपाही का पेड़	Arecanut tree

തുളസി *(നാ. ന.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* തുളശിതറെ *(നാ. ന.)* *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* തൊളുത്തി *(നാ. ന.)* *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*		തുളസി	तुलसी	Thulasi
ഈട്ടി *(നാ. ന.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യം കൊല്ലി)* ഈട്ടിമരം *(നാ. ന.)* *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* ബൂട്ടിമരം *(നാ. ന.)* *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* ബുട്ടിമര *(നാ. ന.)* *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*		ഈട്ടി	शीशम	Rose-wood
വായെ *(നാ. ന.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി, കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)*		വാഴ	केले का पेड़	Plantain
ചന്ദനം *(നാ. ന.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യം കൊല്ലി)* ചന്നനമരം *(നാ. ന.)* *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* ചന്ദനമരം *(നാ. ന.)* *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* ചണ്ണണമരം *(നാ. ന.)* *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*		ചന്ദനമരം	चंदर का वृष	Sandal Wood tree

വാക്കു / വാക്യങ്ങൾ

പണിയ ഭാഷ	*മലയാളം*
നല്ല ഓതത്തെക്കു മരണും കാടും വോണും *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)* നല്ല ചാച്ചത്തെക്കു ചെടിയും മരണും വോണും *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* നല്ല വായുക്കു ചെടിയു വൃക്ഷണു നല്ലെയാഞ്ചു *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* നല്ല ആരോഗ്യ കിട്ടണിക്കിലെ നല്ല വായ്യു വോണു, അവങ്കു മരവു ചെടിയു വെച്ചുപിടിപ്പിക്കിന്റെ *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*	ശുദ്ധവായുവിന് ചെടികളും വൃക്ഷങ്ങളും ആവശ്യമാണ്
ഓമിവലിയനും ഓമിചെറിയനും ആത്ത കാടും മരണും കാമം കയിയും *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)* പലവണ്ണത്തിൽ ചെടിയും മരണും നമക്ക് കാണുവം *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* പല വലിപ്പത്തിലി ചെടിയു വൃക്ഷണു കാണാൻ സാധിക്കിഞ്ചെയ് *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* പലതരത്തിലിഉള്ള മരചെടിയു ഒക്കെ നമക്ക കാണാകയ്യും *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*	പല വലിപ്പത്തിൽ ചെടികളും വൃക്ഷങ്ങളും നമുക്ക് കാണാൻ സാധിക്കും
ഇവ ഒക്കെ വളർന്തുവരുവം മണ്ണു, വൊള്ളു പ്രകാശ എഞ്ചിവ ആവശ്യഞ്ചു *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)* ഇവക്ക് വളർന്തുവരുവം മണ്ണു വൊള്ളഞ്ഞു വൊളിച്ചണു വോണും *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* ഇവയ് വളരുവ പ്രകാശം, മണ്ണു, വൊള്ളാണു നല്ലെയഞ്ചു *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* ഇവ ഒക്ക ഉണ്ടാക്കാണിക്കല മണ്ണു വൊള്ള വെളിച്ച ഒക്ക വേണു. *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*	ഇവ വളരാൻ മണ്ണ്, വെള്ളം, പ്രകാശം എന്നിവ ആവശ്യമാണ്
മരത്തിലിന്തു പയം കിട്ടിഞ്ചൊ *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)* മരത്തുഞ്ച ഇന്ത് നമക്ക് പയം കിട്ടും *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* വൃക്ഷത്തിലിന്തു നല്ല കായികളു തഞ്ചൊ മരത്തിലാന്ത നമുക്കു തലും പകം ഒക്ക കിട്ടും *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*	വൃക്ഷങ്ങളിൽ നിന്നും നമുക്ക് പഴങ്ങൾ ലഭിക്കുന്നു
മരണും കാടു നമു ചാടരുതു *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)* ചെടിയും മരണു വൊട്ടി ചാറുവം പച്ചം *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* ചെടിയു മരണു വെട്ടി മാറ്റണ്ട *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* മരമു ചെടിയേന്റു ഒരിക്കലു നാമു വെട്ടിക്കളയരുത് *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*	ചെടികളും വൃക്ഷങ്ങളും നമ്മൾ വെട്ടിമാറ്റാൻ പാടില്ല

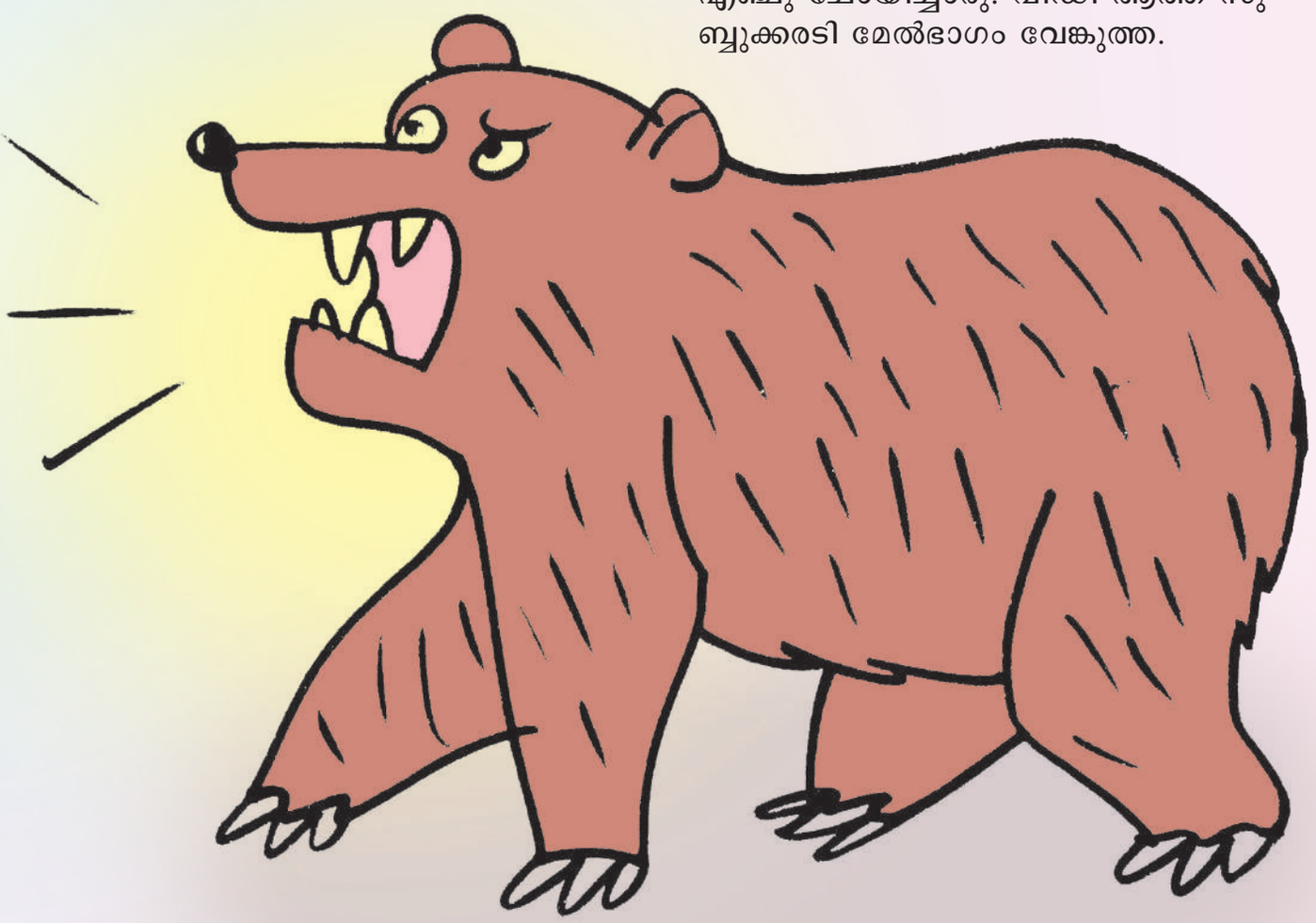
നട്ടുനനക്കുഞ്ഞ / നട്ടുനനച്ച്

രങ്കെയും തുങ്കിയും കൃഷിക്കാരാഞ്ഞു. അവെ ചേനെ ചേമ്പു കുമ്പളം പലെനി കൃഷിചെയ്യിഞ്ഞെരു.

ഒരു ദിവതം രങ്കെൻ കാട്ടിലികൂറി വന്താക്കു. തിലെലി ഒരു കെട്ടു പാൽകിയാങ്കു വള്ളി ഇന്താ. വിയാഞ്ചു രങ്കെൻ കരടിന മുമ്പിലി പെട്ടുപോയാ. രങ്കെൻ പേറിച്ചു കിയഞ്ച. സുബ്ബുക്കരടി അരുവെ വന്തക്കു. രങ്കെൻ ഒരു കരാറു പറഞ്ചു. എനാത്തെ എമ്പാളു എന്ന വൊറുതെ വുട്ടാളു വുളവ് എടുക്കുഞ്ചക്കു കിയാങ്കു കൊറുക്കാം എഞ്ചുള്ള വാക്കിലി പിരിഞ്ചാരു.

അവന സെരി വെച്ചി കരടി പോയി. രങ്കെനും കുങ്കിയും മതുര കിയങ്കുണ വള്ളിനട്ടു. കുറിയ കാല കയിഞ്ചക്ക് അവനെ വുളവു എടുപ്പ തമയ ആത്ത. രങ്കെനും കുങ്കിയും വയലിലേക്കു പോയാരു.

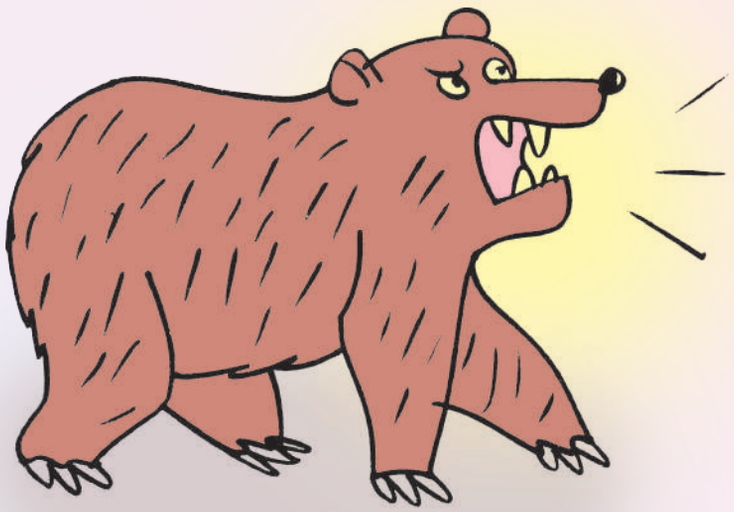
ആറെ സുബ്ബുക്കരടി ഇവരെ കാത്തു ഇളച്ചുള. സുബ്ബുക്കരടിന കൂറി രങ്കെനു ചോദിച്ച, ''നിക്കു മേല്ഭാഗം വോണോ താകെ ഭാഗം വോണോ?'' എഞ്ചു ചോയിച്ചാരു. വിഡ്ഢി ആത്ത സുബ്ബുക്കരടി മേൽഭാഗം വേങ്കുത്ത.



അവെ പാൽ കിയാങ്കു വള്ളിയായി സുബ്ബുക്കരടി കാട്ടിലി പോയ. രങ്കൻ കിയാങ്കു ചന്തലി കൊണ്ട് പോയാരു.

അബ്ബാസുണ പൂടികെലി പാലുകിയാങ്കു വിച്ചക്കു രങ്കെക്കു നല്ല വിലെ കിട്ടുത്തു. മായെ കാഞ്ചും വാങ്കി അവെ ചന്തെലിന്തു പോയാ... രങ്കെ വന്തെനെ കണ്ടണ്ടു സുബ്ബു കാളുത്താ... അവന കാളെലു കേട്ടണ്ടു രങ്കെ ചീമം കൊണ്ടു പാഞ്ചാ...

രങ്കെ വായക്കഞ്ചുകൊണ്ടു എനത്തെ ആക്കും എഞ്ചും തിരിവാ സുബ്ബു രങ്കനെ വയ്യെ കൂടി പോയാ... രങ്കെ വായെ കഞ്ചു കുയിച്ചിടിഞ്ചെനെ സുബ്ബു മറവത്തു നിഞ്ചു കണ്ടുവെച്ചാ...



രങ്കെൻ ചെയ്യുത്തെതെ പോലെ സുബ്ബു കരടിയും കുയിച്ച് വണ്ണറുട്ട് വായെ നട്ടാ. രങ്കെന വായയെയും കുലച്ചു... സുബ്ബുണ വായെയും കുലച്ചു. എഞ്ചിച്ചു വായെ കുലെയുമായു അവെ രങ്കെനാടെക്കുപോയാ...

മലയാളത്തിൽ

രങ്കനും കുങ്കിയും കൃഷിക്കാരാണ്. അവർ ചേന, ചേമ്പ്, തണ്ണിമത്തൻ തുടങ്ങി പലതും കൃഷി ചെയ്തു. ഒരു ദിവസം രങ്കൻ ചന്ദനക്കാട്ടിലൂടെ വരുകയായിരുന്നു. തലയിൽ ഒരു കെട്ട് മധുരക്കിഴങ്ങു വള്ളികൾ. പെട്ടെന്ന് സുബ്ബുകരടി മുമ്പിലേക്ക് ചാടി എത്തി.

രങ്കൻ പേടിച്ചു നിലവിളിച്ചു. സുബ്ബുക്കരടി ഉപദ്രവിക്കാൻ വന്നപ്പോൾ, രങ്കൻ ഒരു കരാറു പറഞ്ഞു.

തന്നെ ഉപദ്രവിക്കാതെ വിട്ടാൽ മധുരക്കിഴങ്ങ് വിളയുമ്പോൾ പാതി സുബ്ബുക്കരടിക്ക് കൊടുക്കാം. അത് ശെരി വെച്ച് സുബ്ബുകരടി പോയി. രങ്കനും കുങ്കിയും മധുരക്കിഴങ്ങു വള്ളികൾ നട്ടു. കുറച്ച് നാള് കഴിഞ്ഞപ്പോൾ അത് വിളവെടുക്കാൻ സമയമായി. രങ്കനും കുങ്കിയും വയലിലേക്ക് പോയി.

സുബ്ബുകരടിയോട് രങ്കൻ ചോദിച്ചു: ''നിനക്ക് മേൽ ഭാഗം വേണോ അതോ താഴേക്ക് വേണോ?'' വിഡ്ഢിയായ സുബ്ബുകരടി മേൽഭാഗം വാങ്ങിച്ചു. അവൻമധുരക്കിഴങ്ങ് വള്ളിയുമായി കാട്ടിൽ എത്തി.രങ്കൻ മധുരക്കിഴങ്ങ് ചന്തയിൽ കൊണ്ടുപോയി.

അബ്ബാസിന്റെ കടയിൽ മധുരകിഴങ്ങ് വിറ്റു. രങ്കന് നല്ല വില കിട്ടി. വാഴക്കന്നുകളും വാങ്ങി അവൻ ചന്തയിൽ നിന്നു മടങ്ങി. രങ്കൻ വരുന്നത് കണ്ട സുബ്ബു അലറി. അലർച്ചകേട്ട് രങ്കൻ ജീവനും കൊണ്ട് ഓടി.

രങ്കൻ വാഴക്കന്നുകൊണ്ട് എന്തു ചെയ്യുന്നു എന്ന് അറിയാൻസുബ്ബു രങ്കന്റെ പിന്നാലെ പോയി. രങ്കൻ വാഴ നടുന്നത് സുബ്ബു ഒളിച്ചു നിന്നു കണ്ടു മനസ്സിലാക്കി.

രങ്കൻ ചെയ്തതു പോലെ സുബ്ബുകരടിയും മണ്ണിളക്കി വെണ്ണീരിട്ട് വാഴ നട്ടു. രങ്കന്റെ വാഴ കുലച്ചു. സുബ്ബുവിന്റെയും കുലച്ചു. പഴക്കുലയുമായി അവൻ രങ്കന്റെ അടുത്തെത്തി.

പറവ / പറയാം

(അദ്ധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം: ഉത്തരം പറയാൻ കുട്ടികളെ സഹായിക്കുക. ആവർത്തിച്ച് വായിപ്പിക്കുക)

രങ്കനും കുങ്കിയു എനാത്തെനെ കൃഷി ഒക്ക ചെയ്ത്തിരി?
രങ്കനും കുങ്കിയും ഉറാടിയും ചേനെ, ചേമ്പു കുമ്പളു പലെനി കൃഷി ചെയ്യിഞ്ചെരു.

രങ്കനും കുങ്കിയും എന്തൊക്കെ കൃഷികൾ ചെയ്തിരുന്നു?
രങ്കനും കുങ്കിയും ചേന, ചേമ്പ്, തണ്ണിമത്തൻ തുടങ്ങി പലതും കൃഷി ചെയ്തിരുന്നു.

നമ്മ നാട്ടിലി എനത്തെ കൃഷി ഒക്ക ചെയ്യിഞ്ചെരു.
നമ്മുടെ നാട്ടിൽ മറ്റെന്തെല്ലാം കൃഷികൾ ചെയ്യാറുണ്ട്?

.....

.....

.....

.....

രങ്കൻ ചന്തല് / രങ്കൻ ചന്തയിൽ

ഇഞ്ചു ചൊവ്വായ്ച്ച എനാത്ത തിരക്കാണു ചന്ത
ലി ലോറിലിന്തു വയെ കുലെ ഇറക്കുഞ്ചെരു.

ഇന്നു ചൊവ്വാഴ്ച.
എന്തൊരു തിരക്കാണ് ചന്തയിൽ!
ലോറിയിൽ നിന്ന് വാഴക്കുലകൾ ഇറക്കുന്നു.

ചന്തെലി നമക്കു എനാത്തെനൊക്ക സാതനങ്കൾ കാമാം കൂറും?
ഒരു ഭാഗത്ത് ചേന കൂടിടുള, മത്തൻ, കുമ്പളു, തക്കാളി, വെള്ളരിക്ക, ചൊപ്പ് എഞ്ച
ക്കു പലെനി സതാന ചാക്കിലി നിറച്ചുവെച്ചള. വേങ്കുവന്നു വിലിക്കുവണു എത്ര
എത്ര മന്ച്ചമാരു.

ചന്തയിൽ നമുക്ക് എന്തെല്ലാം കാണാൻ സാധിക്കുന്നു? ഒരു ഭാഗത്ത് ചേന മല
പോലെ കൂട്ടിയിട്ടുണ്ട്. ചാക്കുകളിൽ ഉള്ളിയും ഉരുളക്കിഴങ്ങും. കൂടാതെ മത്തൻ, കു
മ്പളങ്ങ, തക്കാളി, വെള്ളരിക്ക, ചീര തുടങ്ങി എന്തെല്ലാം പച്ചക്കറികൾ. വാങ്ങാനും
വിൽക്കാനും എത്രയെത്ര ആളുകൾ?

അവിനയിക്കണു / അഭിനയിക്കാം

കഥെ സ്കൂളിലി അവിനയിക്കണു
ഈ കഥ ക്ലാസിൽ അഭിനയിച്ചു കാണിക്കൂ

പാടി രസിക്കാം

അണ്ണാക്കൊടാ തൊണ്ണൂറുവലോ
ചുവന്തപ്പഴം തീന വാ... വാ...
മന്ദാരക്കാട്ടിലിയ കാണറെ
ഇരവു പറക്കിഞ്ച ആവിലു കാണറെ
ഒരുത്തനും കാണറെ ഒരുത്തനും കൊടുക്കറെ
ഒഞ്ചു വന്തു താ... അണ്ണാക്കൊട്ടാ
ചുവന്തപ്പഴം തരുവെ നിനക്കു നാനൂ...

അണ്ണാറക്കണ്ണാ തൊണ്ണൂറുവാലാ
ചെങ്കദളിപ്പഴം തിന്നാൻ വായോ
മന്ദാരക്കാട്ടിലെ തത്തമ്മ കാണാതെ
രാവിൽ പറന്നെത്തും വവ്വാലുകാണാതെ
ആരാരും കാണാതെ ആർക്കും കൊടുക്കാതെ
സൂക്ഷിച്ചു വച്ചു ഞാൻ ചെങ്കദളി
ഒന്നിങ്ങു വന്നിടൂ അണ്ണാറക്കണ്ണാ
ചെങ്കദളിപ്പഴം തന്നിടാം ഞാൻ

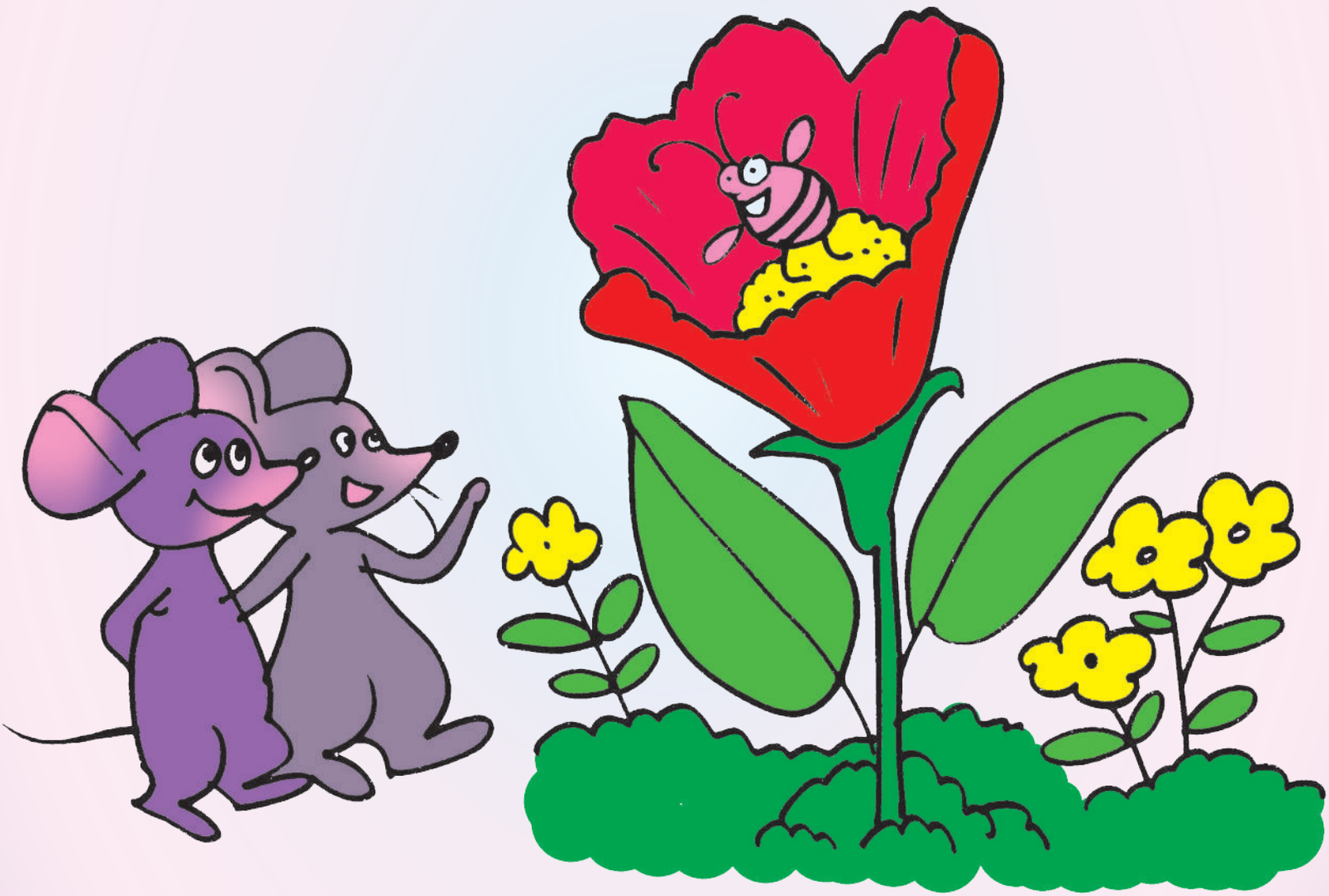
വായി / വായിക്കാം

തത്തപ്പൊണ്ണ്
കണ്ണിലി മഷി എഴുത്താളു
നെറ്റിമ്പെ പൊട്ടുതൊട്ടാളു
ചുണ്ടുമ്പെ നിറതെച്ചെ
സുന്നരിതത്തെ കണ്ണാടിലി
നോക്കുത്താളു
നല്ലെ അയകു

തത്തമ്മപ്പെണ്ണ്
കണ്ണിൽ മഷി എഴുതി
നെറ്റിയിൽ സിന്ദൂരം തൊട്ടു
ചുണ്ടിൽ ചെഞ്ചായം പൂശി
സുന്ദരിത്തത്ത കണ്ണാടിയിൽ നോക്കി
നല്ല ഭംഗി

വായി / വായിക്കാം

ചെമ്പിയും ചെന്തനും നടപ്പ ഇറങ്ങുന്താരു. വയിമ്പെ വെച്ചു തേനിച്ചെനെ കണ്ടാരു. തോട്ടത്തിലിന്ത കോളാമ്പിപൂവിലിന്തു അവെ തേൻ കയിക്കിഞ്ചോം. കൊതിയെ ചെന്നൻ ചോയിച്ച, ''ഇച്ചിരി തേൻ തരുവായോ?'' ''തരുവെ വന്തോ'' തേനിച്ചെ പറഞ്ചു.



ചെമ്പിയും ചേന്നനും നടക്കാനിറങ്ങി. വഴിയിൽ വെച്ച് തേനീച്ചയെ കണ്ടു. തൊടിയിലെ കോളാമ്പിപ്പൂവിൽ നിന്ന് അവൻ തേൻ കുടിക്കുന്നു. കൊതിയൻ ചേന്നൻ ചോദിച്ചു. ''ഇത്തിരി തേൻ തരുമോ?'' ''തരാം വന്നോളൂ'' തേനീച്ച പറഞ്ഞു.

പാറാം / പാടാം

തൈ നട്ടു നനച്ചു മക്ക
തോട്ടത്തിലി ചെറിയ കറിതോട്ടം
മത്തൻ, വൈനന, വൊണ്ടക്ക ഒക്ക ഉള
തീനുക്കുകൂട്ടാ പല കൂട്ട

ചൊടിയൊടു നട്ടു നനപ്പൂ കുട്ടികൾ
തൊടിയിൽ കൊച്ചു കറിത്തോട്ടം
ഉണ്ടേ മത്തൻ, വഴുതിന വെണ്ടയു
മൂണിനുകൂട്ടാം പല കൂട്ടം

വൈലോപ്പിള്ളി

കൃഷി ചെയ്യുവ എടുക്കിഞ്ച കത്തി, കൈക്കട്ടു, പിക്കാസു ചുറ്റും വരഷ.

കൃഷി ചെയ്യാൻ ഉപയോഗിക്കുന്നവയുടെ ചുറ്റും വരയ്ക്കൂ

പാറി കൊറുക്കാം / പാടി കൊടുക്കാം

വടത്തിലി കുയി കുയിച്ച നിളത്തിലി
തടം ഉട്ടു ആണെ പവണു
ചെഞ്ചീരെ, വുള്ളിരുണും ചെഞ്ചീരെ
വൊള്ളു നനക്കണു ചെഞ്ചീരെ
അരയള പൊന്തണു ചെഞ്ചീരെ
മറിഞ്ചു കുനിയണു ചെഞ്ചീരെ
ഏനെ നുള്ളുണു ചെഞ്ചീരെ
മുട്ടുന്തു നുള്ളന്തു ചെഞ്ചീരെ
ഏനെ അരിയണം ചെഞ്ചീരെ
നുനു നുന അരിയണം ചെഞ്ചീരെ
ഏനെ വെക്കണം ചെഞ്ചീരെ

മുറ്റത്തു നിക്കിഞ്ച തെങ്ങുണു
നായിക്കു മൂത്തുള തേങ്ങെ
കൊത്തിഇറക്കമു ചെന്തങ്ങ
തട്ടിപ്പൊളിക്കമു ചെന്തെങ്ങ
മുട്ടിഇടക്കണു ചെന്തെങ്ങ
കുനുകുന ചിരകണു ചെന്തെങ്ങ
നിട്ടി അരക്കണു ചെന്തെങ്ങ
വാരിക്കലക്കണം ചെന്തെങ്ങ
കലപില തിളക്കണു ചെഞ്ചീര
ആണെ വെക്കണു ചെഞ്ചീര
നാമെക്ക കൂട്ടണം ചെഞ്ചീര

കവിത മലയാളത്തിൽ

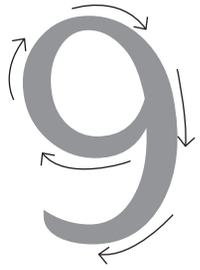
വട്ടത്തിൽ കുഴി കുത്തി
നീളത്തിൽ തട്ടമിട്ടി
ട്ടങ്ങനെ പാവണം ചെഞ്ചീര
വെണ്ണീറണിയണം ചെഞ്ചീര
വെള്ളം നനയണം ചെഞ്ചീര
മാറോളം പൊന്തണം ചെഞ്ചീര
മറിഞ്ഞു കുനിയണം ചെഞ്ചീര
എങ്ങനെ നുള്ളണം ചെഞ്ചീര
മുട്ടിനു നുള്ളണം ചെഞ്ചീര
എങ്ങനെ അരിയണം ചെഞ്ചീര
നനുനനെ അരിയണം ചെഞ്ചീര
എങ്ങനെവയ്ക്കണം ചെഞ്ചീര

മുറ്റത്തു നിൽക്കുന്ന ചെന്തെങ്ങിന്റെ
താഴത്തു മൂത്തുള്ള വന്നങ്ങ
കൊത്തിയെറക്കണം വന്നങ്ങ
തട്ടിപ്പൊളിക്കണം വന്നങ്ങ
മുട്ടിയുടയ്ക്കണം വന്നങ്ങ
കുറുകുറ ചിരകണം വന്നങ്ങ
നീട്ടിയരയ്ക്കണം വന്നങ്ങ
വാരിക്കലക്കണം വന്നങ്ങ
ചളപള തിളയ്ക്കണം ചെഞ്ചീര
അങ്ങനെ വയ്ക്കണം ചെഞ്ചീര
ആരാര് കൂട്ടണം ചെഞ്ചീര
നമ്മളെല്ലാരും കൂട്ടണം ചെഞ്ചീര

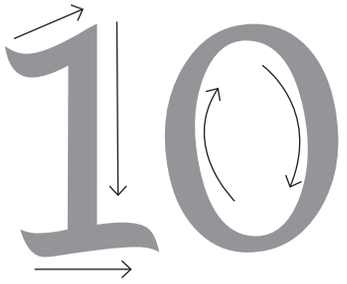
എണ്ണു / എണ്ണുക

സാറുമാരു അക്കത്തുണെക്കുറിച്ചു പറഞ്ഞുതരുവോരു പിന്നെ ഒച്ചത്തിരി മക്കക്കു വായിച്ചു കൊടുക്കണും മക്ക അവനെ ഏറ്റു പറവോരു എയുതു

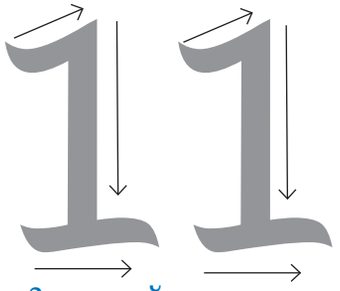
അദ്ധ്യാപകർ സംഖ്യയെക്കുറിച്ച് വിശദീകരിക്കുക. എന്നിട്ട് ഉച്ചത്തിൽ കുട്ടികൾക്ക് വായിച്ചു കൊടുക്കുക. കുട്ടികൾ അത് ഏറ്റ് ചൊല്ലുക, എഴുതുക.

9  9

ഒൻപതു / ഒൻപത് *(ആവർത്തിച്ച് പറയുക)*

10  10

പത്തു / പത്ത്

11  11

പതിനൊന്നു / പതിനൊന്ന്

12 12

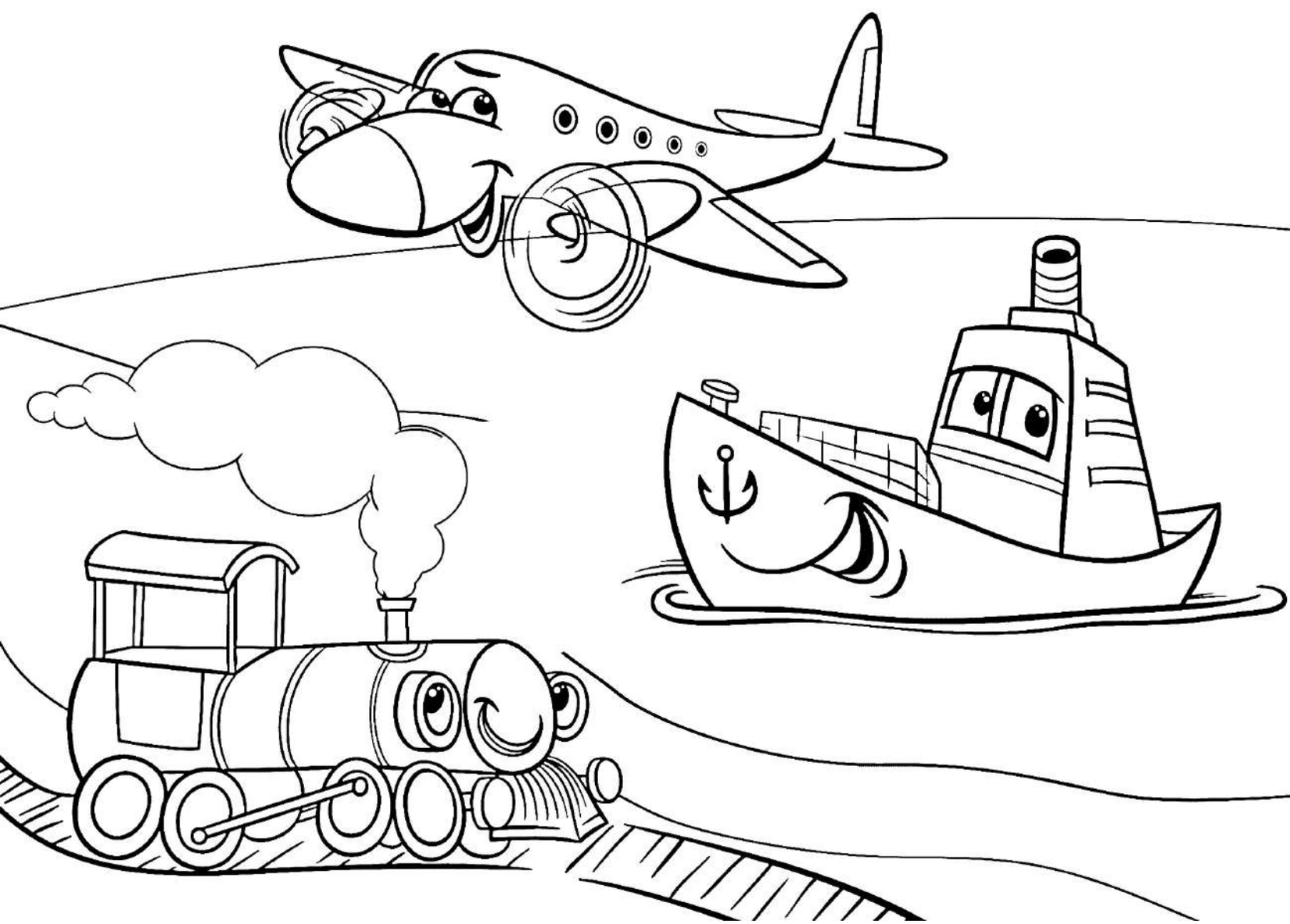
പന്തിരണ്ടു / പന്ത്രണ്ട്

കാര്യ 4 / വിഷയം 4

വണ്ടിപടെ
വാഹനങ്ങൾ

പട നോക്കി നിങ്കക്കു അറിയഞ്ചന പേര് പറയണു.

ചിത്രം നോക്കുക. നിങ്ങൾക്കറിയാവുന്നവയുടെ പേര് പറയുക

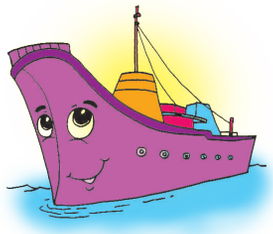


നിറ കൊടുക്കണു

നിറം കൊടുക്കുക

വാക്കു / പദങ്ങൾ

പണിയ ഭാഷ		മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
വണ്ടിപടെ *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)* വണ്ടി *(നാ. n.)* *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി, (കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)*		വാഹനങ്ങൾ	गाडी	Vehicles
കാറു *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* കാറുവണ്ടി *(നാ. n.)* *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*		കാർ	गाडी	Car
റിച്ചെ *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)* ഓട്ടോ *(നാ. n.)* *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* ഓട്ടോറിച്ച *(നാ. n.)* *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* ഓട്ടോവണ്ടി *(നാ. n.)* *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*		ഓട്ടോറിക്ഷ	ऑटोरिक्षा	Autorick-shaw
ജീപ്പു *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* ജീപ്പ് *(നാ. n.)* *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* ജീപ്പുവണ്ടി *(നാ. n.)* *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*		ജീപ്പ്	जीप	Jeep

പാണ്ടി *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)* കുഞ്ഞിത്തോണി *(നാ. n.)* *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* തോണി *(നാ. n.)* *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* ചെറുതോണി *(നാ. n.)* *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*		ചെറു തോണി	छोटी नाव	Small Boat
പാണ്ടി *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)* വെള്ളം *(നാ. n.)* *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* തോണി *(നാ. n.)* *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)*		തോണി	नाव	Boat
ആച്ചാവണ്ടി *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)* കാളവണ്ടി *(നാ. n.)* *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)* *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* മൂരിവണ്ടി *(നാ. n.)* *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)*		കാളവ ണ്ടി	बालघाडी	Vehicle pulled by an ox
ബച്ചു *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* വണ്ടി *(നാ. n.)* *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)*		ബസ്സ്	बस	Bus

ലോറി *(നാ. ന.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി, കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)*		ലോറി	लॉरी	Lorry
സൈക്കളു *(നാ. ന.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* ചൈക്കോളു *(നാ. ന.)* *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*		സൈക്കിൾ	चक्र्	Cycle
സ്കൂട്ടറു *(നാ. ന.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* സ്കൂട്ടർവണ്ടി *(നാ. ന.)* *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*		സ്കൂട്ടർ	स्कूटर	Scooter

വാക്കു / വാക്യങ്ങൾ

പണിയ ഭാഷ	*മലയാളം*
വണ്ടി വലിയനും പലതരത്തിലിയെനും ഉള *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)* വണ്ടി ഓരോ തലത്തിലിയും വലിപ്പത്തിലിയും ഉള *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* വണ്ടി പലേനു വലിപ്പത്തിലി ഉള *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* വണ്ടി പലതരത്തിലിയും നിറത്തിലിയും ഉള *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*	വാഹനങ്ങൾ പലതരത്തിലും വലിപ്പത്തിലും ഉണ്ട്
ചക്ര ആഞ്ചു വണ്ടിന വലിയ വാകം *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)* ചക്കാര ആഞ്ചു വണ്ടിന എമ്പാറും ഭാഗമാഞ്ചു *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* ചക് രം കൊണ്ടാഞ്ചു വണ്ടി ഓടിന്റെ *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*	ചക്രങ്ങൾ വാഹനത്തിന്റെ പ്രധാനഭാഗമാണ്
വെള്ളത്തിലി പോഞ്ച വണ്ടിയും ഉള *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)* വെള്ളത്തിലി പായുവെ പറ്റുത്ത വണ്ടിയും ഉള *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* വണ്ടി വെള്ളത്തിൽ പോഞ്ചനു ഉള *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* വണ്ടി വെള്ളത്തിൽ ഓടി നെയിനു ഉള *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*	വാഹനങ്ങളിൽ വെള്ളത്തിൽ ഓടുന്നവയും ഉണ്ട്
വണ്ടി മഞ്ചന പണിന ആക്കം കുറക്കിഞ്ചൊ *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)* വണ്ടി മൻചന പണി കുറക്കിഞ്ചെ *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* വണ്ടി മൻചന പണി കുറക്കിഞ്ചൊ *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* വണ്ടി ഉളയും കൊണ്ട് മഞ്ചന പണി കുറഞ്ചിന്റെ *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*	വാഹനങ്ങൾ മനുഷ്യരുടെ ജോലി ഭാരം കുറയ്ക്കുന്നു

മന്ത്രബണ്ടി / മാന്ത്രിക വണ്ടി

കടലാസുണ പൊട്ടികൊണ്ടി
അമ്മു കളിവണ്ടി ഉണ്ടാക്കുത്താളു
ചക്രങ്ങൾ കുടിപ്പിച്ചു
കേറുവണു ഇറങ്കുവണു
വാതിലു വെച്ചാറു
ഇളെപ്പാം ഇലിടമൊരുക്കി
ചായം നൽകി അയകാക്കുത്താളു
അന്തിക്കു കളിവണ്ടി ചേർത്തു പുടിച്ചു ഉറങ്കുത്താളൂ...

അമ്മൂ... എനത്തമ്മ
നമാക്കു യാത്തറ പോവാ...
ഈ ചെറിയ കളിവണ്ടിലിഞ്ഞോ?
നാനു മാന്ത്രികവണ്ടിയാഞ്ചു നീയു
കേരി നോക്കുഞ്ഞോ

കടലാസുപെട്ടി കൊണ്ട്
അമ്മു കളിവണ്ടിയുണ്ടാക്കി
ചക്രങ്ങൾ പിടിപ്പിച്ചു
കയറാനും ഇറങ്ങാനും
വാതിലും ഭെവച്ചു, ഇരിക്കാൻ
ഇരിപ്പിടങ്ങൾ ഒരുക്കി
നിറം നൽകി ഭംഗിയാക്കി
രാത്രിയിൽ കളിവണ്ടി
ചേർത്തുപിടിച്ച് അമ്മു ഉറങ്ങി

''അമ്മു എഴുന്നേൽക്കൂ.
നമുക്കൊരു യാത്ര പോകാം''
''ഈ കൊച്ചു കളിവണ്ടിയിലോ
ഞാനൊരു മാന്ത്രിക വണ്ടിയാണ്
നീ കയറി നോക്ക്

മായാജാല കാട്ടിഞ്ച കളിബണ്ടി
മായകൾ കാട്ടും കളിവണ്ടീ

അമ്മുക്കുള ഒരു കളിബണ്ടി
മായകളു കാട്ടിഞ്ച കളിബണ്ടി
പലെയായി മാറു കളിബണ്ടി
പലെനിം ചെയ്യും ഈബണ്ടി.

അമ്മുക്കുണ്ടൊരു കളിവണ്ടി
മായകൾ കാട്ടും ചെറുവണ്ടി
പലതായ് മാറും കളിവണ്ടി
പലതും ചെയ്യും ഈവണ്ടി

മാന്ത്രിബണ്ടി എന്നത്തൊ നൊക്ക ചെയ്യിഞ്ച
മാന്ത്രികവണ്ടി എക്കെ ചെയ്യും

പീപ്പീം പോം പോം എഞ്ച ഒച്ചവച്ചുകൊണ്ടു
അമ്മുണ വണ്ടി പട്ടണത്തിലി എത്തുത്ത
ഹപ്പോ എനാത്ത തിരക്കാ
ഏറെയു തടയും മുട്ടറയും
കളിവണ്ടി ഓടിപ്പോയാം
പട്ടണത്തിലിയ കായ്ച്ചകളു അമ്മുക്കു ഇഷ്ടാത്ത
കാറു, ബസു, സൈക്കളു ഓട്ടോ എനാത്തെക്ക വണ്ടികളു
വല്യവല്യ പിരെകളു

പീ... പീ... പോം... പോം.... അമ്മുവിന്റെ വണ്ടി ഓടിയോടി പട്ടണത്തിലെത്തി. ഹമ്പോ! എന്തൊരുതിരക്ക്! എവിടെയും തട്ടാതെ മുട്ടാതെ കളിവണ്ടി ഓടിക്കൊണ്ടിരുന്നു. പട്ടണത്തിലെ കാഴ്ചകൾ അമ്മുവിന് ഇഷ്ടമായി. കാറ്, ബസ്, സൈക്കിൾ, ഓട്ടോറിക്ഷ... എത്രയെത്ര വണ്ടികൾ! പടുകൂറ്റൻ കെട്ടിടങ്ങൾ!

എഴുതിഞ്ഞോ / എഴുതാം

അമ്മു പട്ടണത്തിലി എനോത്ത ബണ്ടി ഒക്കെ കണ്ടോളു

കാറു / കാറ്

ബസു / ബസ്

സൈക്കിളു / സൈക്കിൾ

ഓട്ടോറിച്ച / ഓട്ടോറിക്ഷ

സ്കൂട്ടറു / സ്കൂട്ടർ

അമ്മു പട്ടണത്തിൽ കണ്ട വാഹനങ്ങൽ ഏതൊക്കെയായിരിക്കും?

മൻചമരു ബസു കാത്തു നിക്കിഞൊരു

അമ്മുണെ കൂട്ടുകാരു വിനുവു അക്കുട്ടത്തിലിഉള എല്ലാരു ബസുകിട്ടാ റെ വിശമിച്ചുളാരു

അമ്മു പറഞ്ചാളു അവെങ്കൊരു വയി ഉള. നമാക്കു അവരള സഹായി ക്കണു.

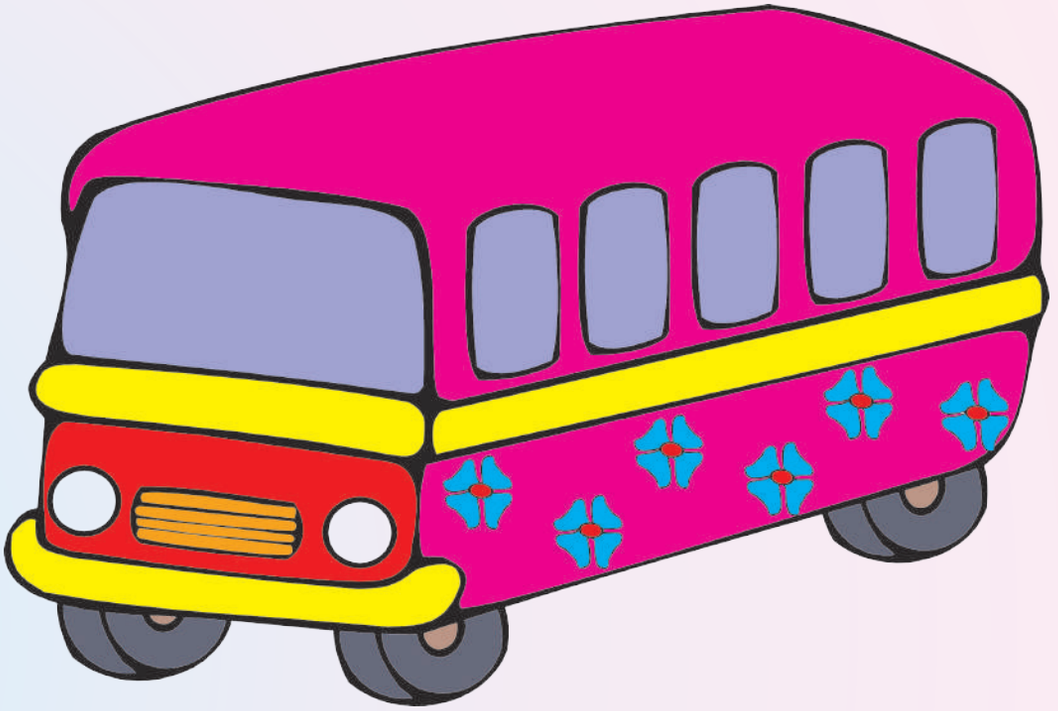
ചെറിയ ചക്കരങ്ങളു വലിയ ആക്കി ഇളപ്പടങ്ങളു എണ്ണകൂട്ടി മുമ്പിലി പിന്നിലി വലിയ ചില്ലുള്ള കളിബണ്ടി ബസായി മറുത്ത

പോം... പോം... ബച്ചു ഓടി ഓടി തീവണ്ടി പാളത്തുണ അരുവെ എത്തുത്ത ചുക്.. ചുക്.. പുകതുപ്പി കിതച്ചും കുതിച്ചു തീവണ്ടി കൂവിപ ാഞ്ഞുവന്താ...

എനത്തന വേഗം പോയിച്ചും പോയിച്ചും തിരിഞ്ചില്ല എത്തര എത്തര മാൻച്ചമാനാഞ്ചതിലി, അവെലി വാതെലു തുറന്തു ബണ്ടികളു മുന്നോട്ടു നീങ്കുത്ത.

കൈത്തോട്ടു നിറഞ്ഞ പുയവക്കു റോടു കയിഞ്ഞ. ഇനി മിനെക്കു വണ്ടു പോവാങ്കാണെഞ്ഞു. ഏണം അക്കരെ എത്തുത്തു. മൻച്ചമാരെ വു ളിച്ചു ചോയിച്ചാരു അമ്മു ബസുണ കൂറി ഒരു നായം പറഞ്ഞാരു നിനാക്ക് ചഹായിക്കാനു കയിയുമോ...

''അവേങ്ക് എന്താ''



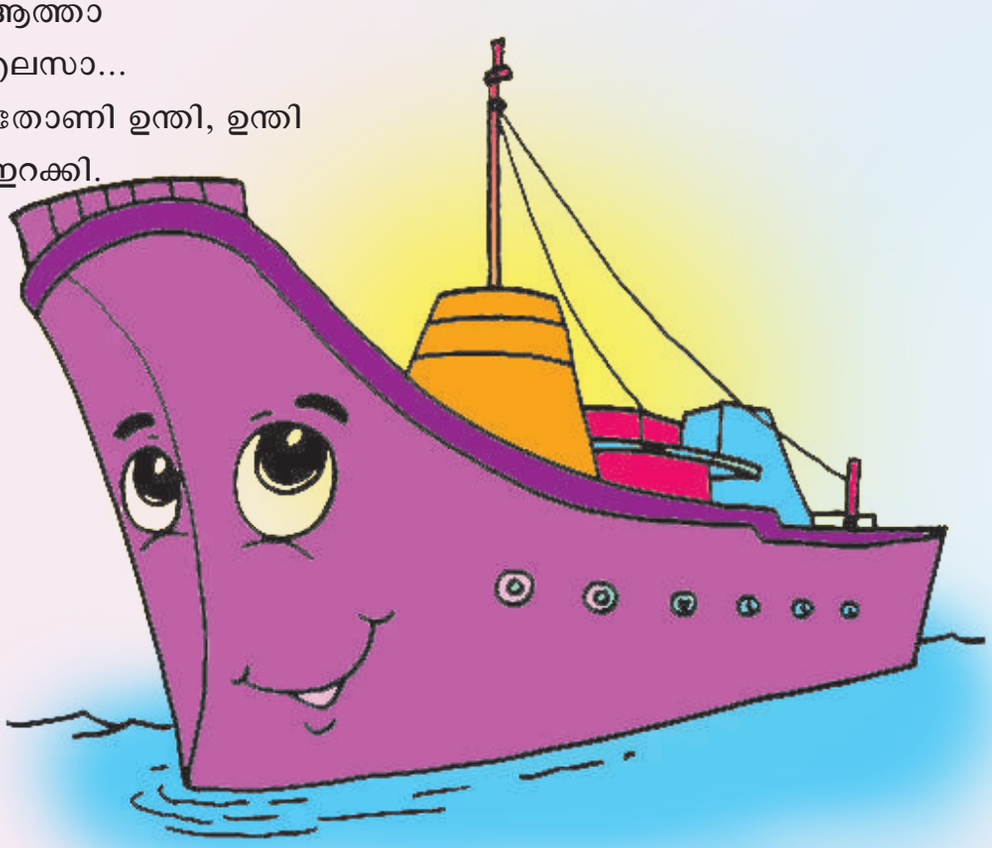
ആളുകൾ ബസ്സ് കാത്തു നിൽക്കുകയാണ്. അമ്മുവും കൂട്ടുകാരൻ വിനുവും ആ കൂ ട്ടത്തിലുണ്ട്.

''എല്ലാവരും ബസ്സ് കിട്ടാതെ വിഷമിക്കുകയാവും'', അമ്മു പറഞ്ഞു. ''അതിനൊരു വ ഴിയുണ്ട്. നമുക്ക് അവരെ സഹായിക്കാം.'' ചെറിയചക്രങ്ങൾ വലുതായി. ഇരിപ്പിടങ്ങ ളുടെ എണ്ണം കൂടി. മുന്നിലും പിന്നിലും വലിയ ചില്ലുകൾ. കളിവണ്ടി ബസ്സായി മാറി. പോം....പോം.... ബസ്സ് ഓടിയോടി തീവണ്ടിപ്പാളത്തിന്റെ അടുത്തെത്തി.

ഝുക്... ഝുക്... ഝുക്... ഝുക്...
പുകതുപ്പി കിതച്ച് കുതിച്ച്
തീവണ്ടി കൂകിപ്പാഞ്ഞു വന്നു. എന്തൊരുവേഗം!
പോയിട്ടും പോയിട്ടും തീരുന്നില്ല.
എത്രമാത്രം ആളുകളാണതിൽ!
ഗേറ്റ് തുറന്നു. വാഹനങ്ങൾ മുന്നോട്ടു നീങ്ങി
കൈതക്കാടുകൾ നിറഞ്ഞ പുഴവക്കത്ത് റോഡ്
അവസാനിച്ചു
ഇനി മുന്നോട്ടു പോകില്ല
''എങ്ങനെ അക്കരെ എത്തും?''
യാത്രക്കാർ വിളിച്ചു ചോദിച്ചു.
അമ്മു ബസ്സിനോട് സ്വകാര്യം പറഞ്ഞു
''നിനക്ക്സഹായിക്കാമോ?''
''അതിനെന്താ....''

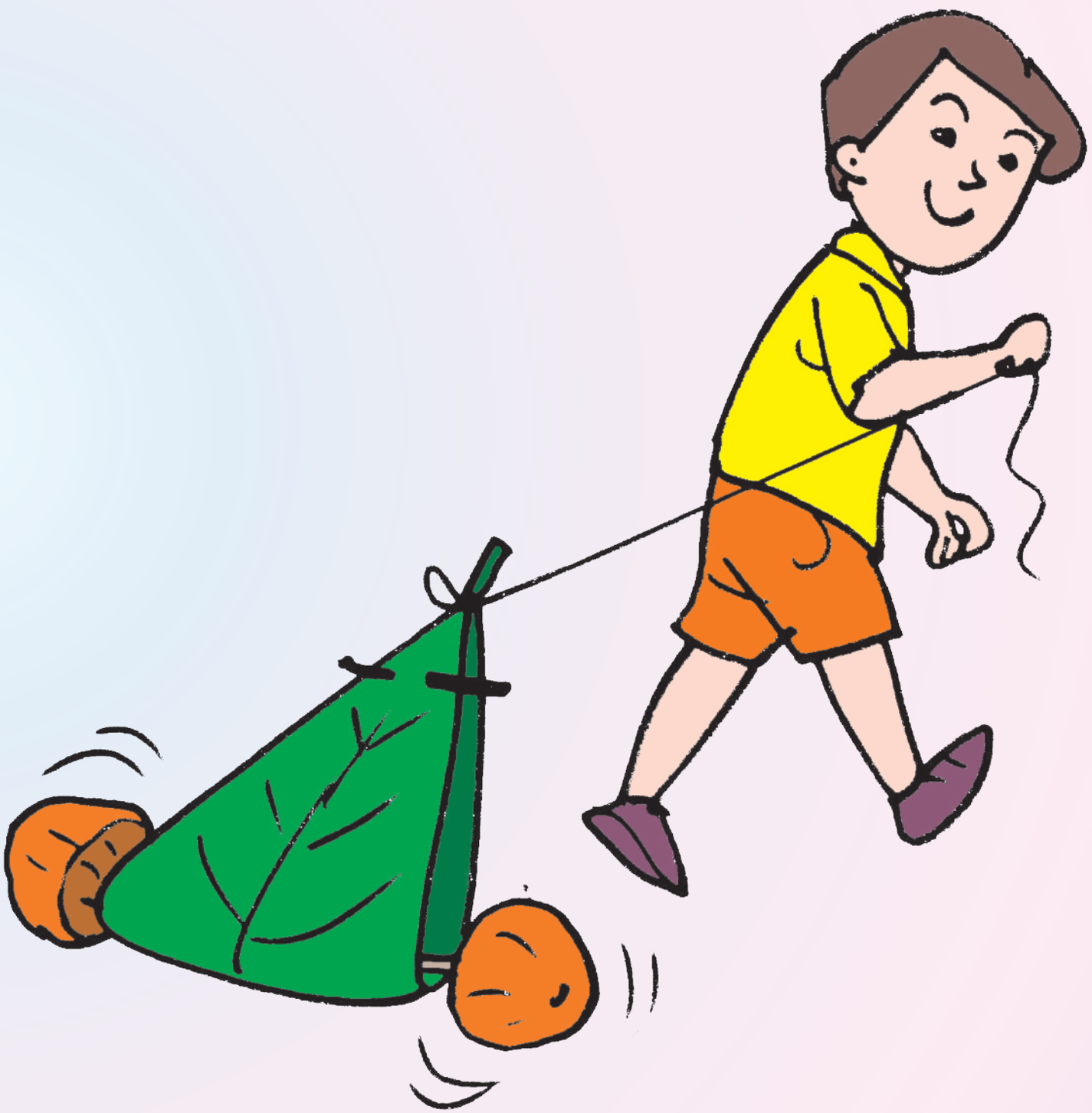
എണെ സഹായിക്കു എഞ്ചു
എങ്ങനെയായിരിക്കും സഹായിച്ചിട്ടുണ്ടാവുക?

അമ്മുവുണ കാളബണ്ടി
പലെനിം കാട്ടിഞ്ച ചെറു കാളെബണ്ടി
പലെനിം ആഞ്ച കാളബണ്ടി
പലെനിം ചെയ്യിഞ്ച കാളബണ്ടി
വൊള്ളത്തിലി നല്ലെയ് കാളബണ്ടി
തുയഞ്ചു നിങ്ങുത്ത ചെറുബണ്ടി
ചക്രങ്ങൾ ഇല്ലാറെ ആത്തെ
ബസ്സുതോണി ആത്താ
ഐലസാ... ഐലസാ...
എല്ലാറും കൂറി തോണി ഉന്തി, ഉന്തി
വൊള്ളത്തിലി ഇറക്കി.



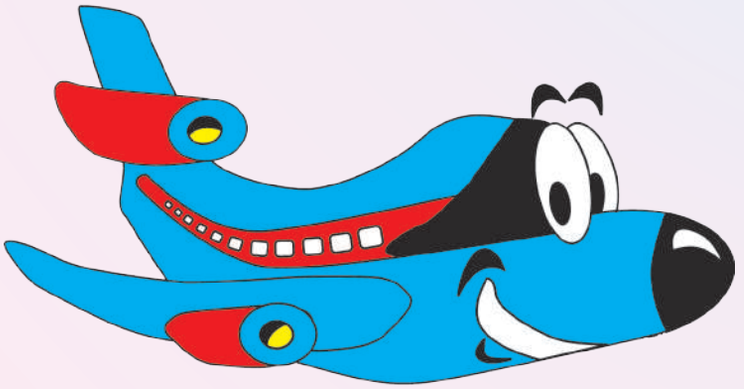
അമ്മുക്കുണ്ടൊരു കളിവണ്ടി
മായകൾ കാട്ടും ചെറുവണ്ടി
പലതായ് മാറും കളിവണ്ടി
പലതുംചെയ്യും ഈ വണ്ടി
നീരിൽ നല്ലൊരു കളിവഞ്ചി
തുഴഞ്ഞു നീങ്ങും ചെറുവഞ്ചി
ചക്രങ്ങൾ ഇല്ലാതായി
ബസ്സ് തോണിയായി മാറി
ഐലസാ.... ഐലസാ....
എല്ലാവരും കൂടി തോണി തള്ളിത്തള്ളി
വെള്ളത്തിലിറക്കി

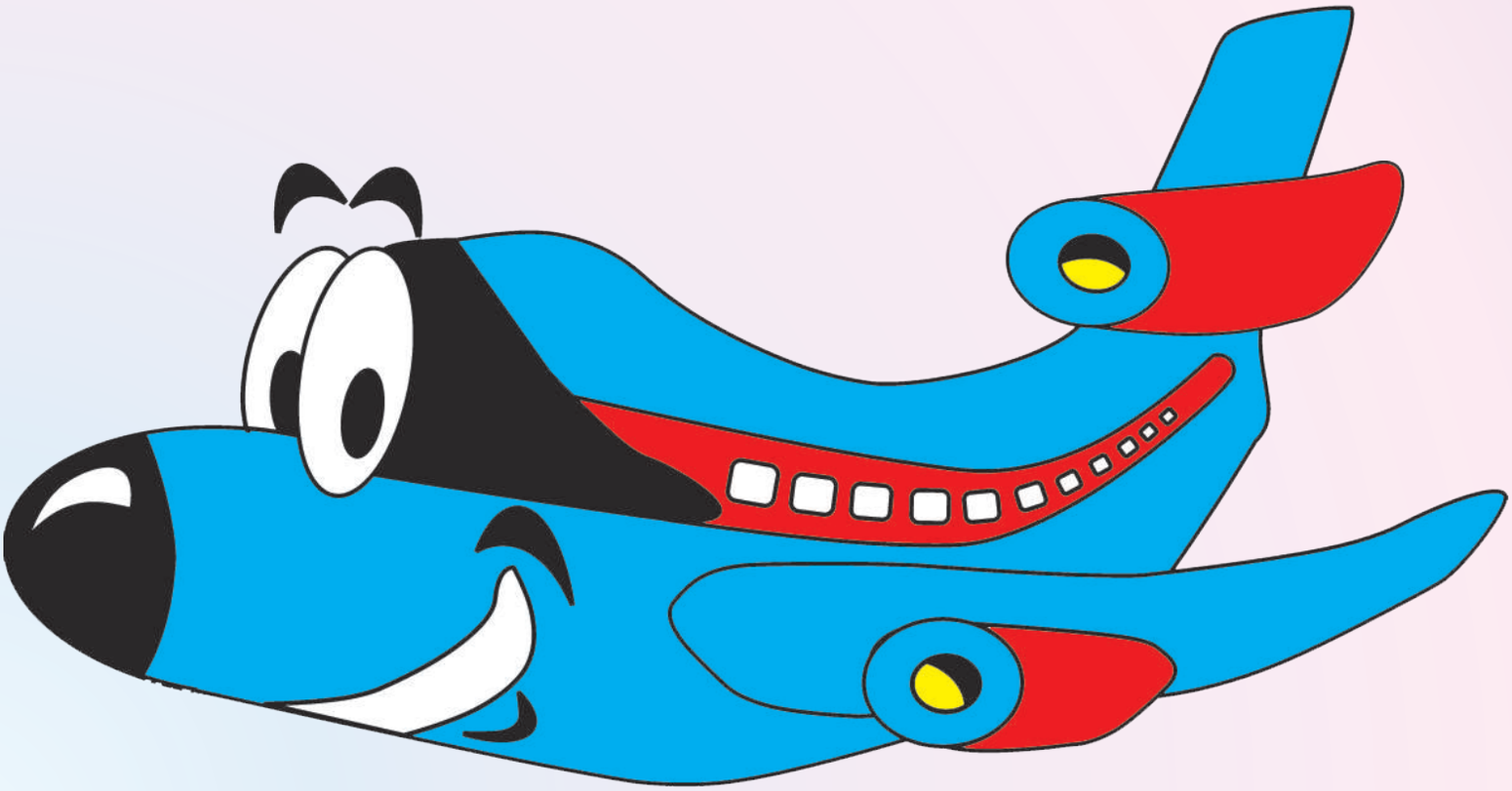
മച്ചിതേങ്ങ വണ്ടി ഉണ്ടാക്കണു
മച്ചിങ്ങ വണ്ടി നിർമ്മിക്കാം



ഒന്നിച്ചു പാടാം / ഒന്നിച്ചു പാടാം

ഏലോ ഏലേലാം
ഒന്നാം പങ്കായം നാണിറിഞ്ഞെ
എന്ന പൂന്തോണി മുമ്പേക്കു
രണ്ടാംപങ്കായം നാണറിഞ്ഞെ
എന്ന പൂന്തോണി മുമ്പേക്കു
.....
തോണി അക്കരെ എത്തുത്ത എല്ലാറു ഇറങ്കുത്ത.
ഏക്കൊരു ആഗ്രഹ ഉള, അമ്മു പറഞ്ഞാളു. പക്കച്ചികളെ പോലെ മേനാറുന്തെ പറക്കാണു.
''അവെങ്കെനാത്തെ വിഷമം?''
തുയകളു പറവെആക്കി തോണി കൂറെ വാലറ്റം പൊങ്ങിപൊങ്ങി.
ആണം അയകുള്ള വിമാനമായി മാറുത്ത
അമ്മുക്കുള എരു കളിബണ്ടി
മായകളു കാടും ചെറുബണ്ടി
പാലെനി ആയി മാറും കളിബണ്ടി
വൊള്ളത്തിലിനിന്തും ചെറുവഞ്ചി
ചിറകുമുളച്ചുപറന്തിടും ചെറുകിളിയെ
പോലാ ഈ ബണ്ടി.
അമ്മു തായക്കു നോക്കുത്തക്കു വലിയ കെട്ടിടങ്ങളു ചെറിയ തീപ്പെട്ടിക്കൂടുകൾ പോലെ ബലിയ മരങ്ങളു ചെറിമരങ്ങളുപോലെ വലിയ കപ്പൽ പായിവഞ്ചിപോലെ മന്ച്ചരു ഉറുമ്പുകളുപോലെ





ഏലോം ഏലേലോം ഏലോം
ഏലോലോം
ഒന്നാം പങ്കായം ഞാനെറിഞ്ഞേ
എന്നുടെ പൂന്തോണി മുന്നോട്ട്
ഏലോം ഏലേലോം ഏലോം ഏലേ
ലോം
രണ്ടാം പങ്കായം ഞാനെറിഞ്ഞേ
എന്നുടെ പൂന്തോണി മുന്നോട്ട്
.....
തോണി അക്കരെ എത്തി.
എല്ലാവരും ഇറങ്ങി
''എനിക്ക് ഒരു ആഗ്രഹമുണ്ട്''.
''പറഞ്ഞോളൂ അമ്മൂ''
''പക്ഷികളെപ്പോലെ ആകാശത്ത്
പറക്കണം''
''അതിനാണോ വിഷമം?''
തുഴകൾ ചിറകുകളായി.
തോണിയുടെ വാലറ്റം
ഉയർന്നുപൊങ്ങി
അത് മനോഹരമായ
വിമാനമായി മാറി
അമ്മുക്കുണ്ടൊരു കളിവണ്ടി
മായകൾ കാട്ടും ചെറുവണ്ടി
പലതുമായ് മാറും കളിവണ്ടി
പലതും ചെയ്യും ഈ വണ്ടി
നീരിൽ നല്ലൊരു കളിവഞ്ചി
തുഴഞ്ഞു നീങ്ങും ചെറുവഞ്ചി
ചിറകുമുളച്ചു പറന്നീടും
ചെറുകിളിയെപ്പോലീ വണ്ടി
അമ്മു താഴേക്കു നോക്കി,
കൂറ്റൻ കെട്ടിടങ്ങൾ
ചെറിയ തീപ്പെട്ടിക്കൂടുകൾ പോലെ, വൻ
മരങ്ങൾ
ചെറുചെടികൾ പോലെ,
വലിയ കപ്പൽ പായ് വഞ്ചി
പോലെ, ആളുകൾ ഉറുമ്പുകൾ
പോലെ.....

പറവിരിയോ / പറയാം

മേലാറുമ്പേന്തു നോക്കിത്തക്കു നാകെ എനാത്തെന ഒക്ക കണിച്ചുണാഉ അവെ. ഏനെ ഒക്ക ആയിരിക്കു എഞ്ചു?

ആകാശത്തു നിന്നു നോക്കിയപ്പോൾ
താഴെ എന്തെല്ലാം കണ്ടിരിക്കും?
അവ എങ്ങനെയെല്ലാമായിരിക്കും?

മോളേ അമ്മൂ... എന്തത്താമ
ഇസ്കൂളിലി പോകണ്ടമാ...
അമ്മെന ഒച്ച കെട്ടതു കിനാഉ
കണ്ടുടുത്തുന്ത് അമ്മു ഞെട്ടി
എന്തത്താളു.

മോളേ അമ്മു. എഴുന്നേൽക്ക്
സ്കൂളിൽ പോകേണ്ടേ?
അമ്മയുടെ വിളി കേട്ട്
അമ്മു സ്വപ്നത്തിൽ നിന്ന് ഉണർന്നു

വരച്ച് ഒന്നിപ്പിക്കണു / വരച്ച് യോജിപ്പിക്കാം

ഓരൊര ആവശ്യത്തെക്കു ഉപയോഗിക്കിഞ്ഞ പണിനെ നേർവരെ ഉട്ടുങ്കാഞ്ഞു ഒന്നിപ്പിക്കണാഞ്ഞു.

ഒരേ ആവശ്യത്തിന് ഉപയോഗിക്കുന്ന വാഹനങ്ങളെ നേർവരകൾ കൊണ്ട് യോജിപ്പിക്കൂ

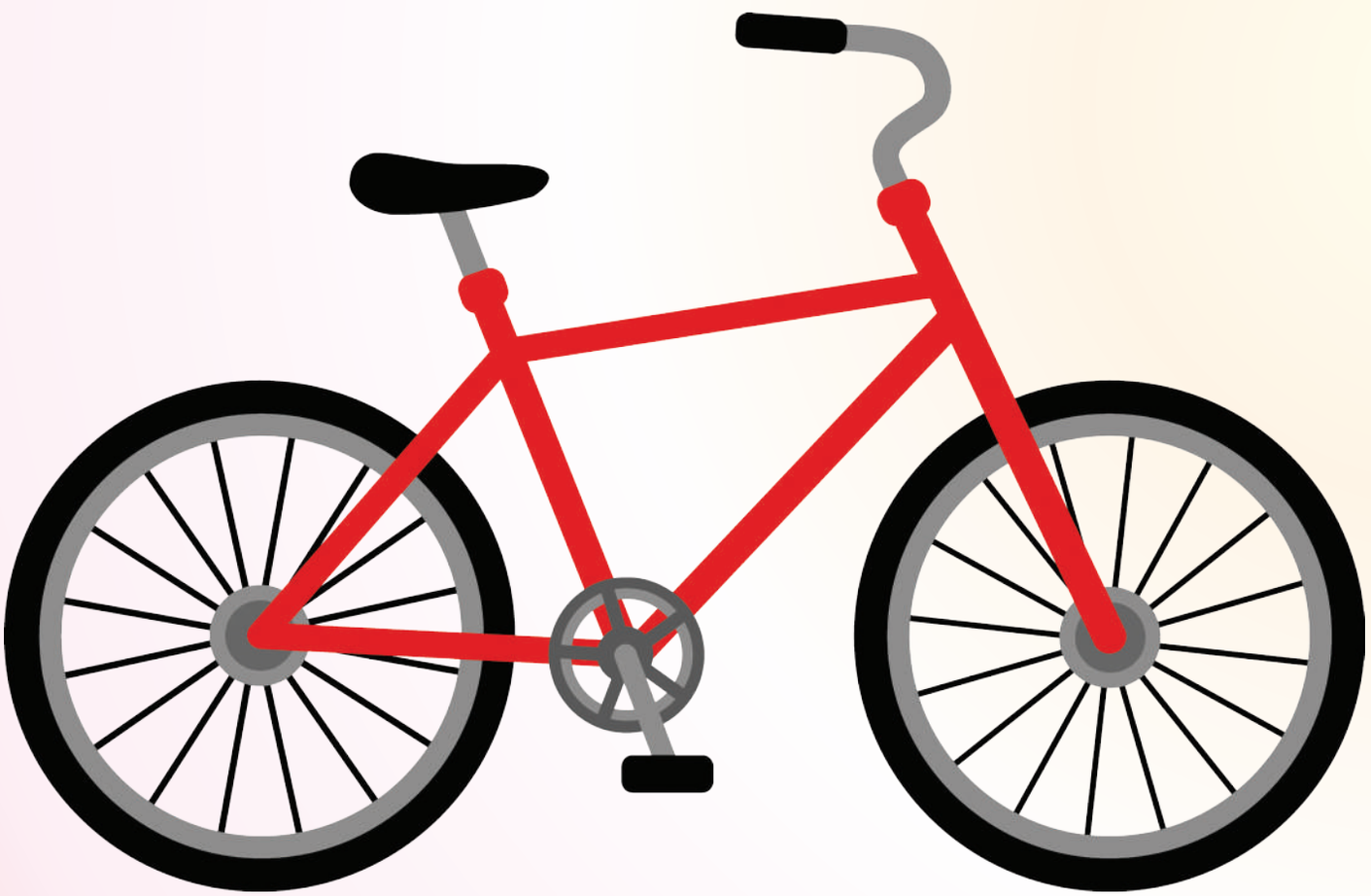
പല വിധത്തിലി ഉള യാത്രെ / സഞ്ചാരം പലവിധം

കരയില ബണ്ടികളു (കരയിലെ വാഹനങ്ങൾ)	*വെള്ളത്തി ഓറിഞ്ഞ വണ്ടികളു (വെള്ളത്തിലെ വാഹനങ്ങൾ)*	*മേനാർലെകൂടി ഓറിഞ്ഞ ബണ്ടി (ആകാശത്തിലെ വാഹനങ്ങൾ)*
വാനു / വാൻ	കപ്പലു / കപ്പൽ	ഹെലികോട്ടറു / ഹെലികോപ്ടർ
കാറു / കാർ	തോണി / തോണി	വിമാനം / വിമാനം
ലോറി / ലോറി	കൊട്ട / വഞ്ചി	ജെറ്റ് / ജെറ്റ്

ആര് വല്യവൻ / ആരാ കേമൻ

ണിം... ണിം...
നാണു സൈക്കളു
ഏക്കു രണ്ടു ചക്ര ഉള
ഇടവഴിയിലി മുളിമ്പെ കൂറിയും
മൂളിമ്പെകൂറിയും ഏക്കു പോവാ കൂറും.

ണിം... ണിം..
ഞാൻ സൈക്കിൾ
എനിക്ക് രണ്ട് ചക്രങ്ങൾ ഉണ്ട്
ഇടവഴിയിലൂടെയും വരമ്പിലൂടെയും പോകാൻഎനിക്കാവും



പാറാം / പാടാം

കട കട കട കട കാളബണ്ടി
കിണികിണി കിണി കിണി സൈക്കിളുബണ്ടി
പോ പോം പോം പോം മോട്ടോർബണ്ടി
ഓടു ബണ്ടി പറയു ബണ്ടി
പാഞ്ച ബണ്ടി പറന്തു ബണ്ടി
ചീറു ബണ്ടി പറവെ ബണ്ടി
കൂവു ബണ്ടി കൂയെലുള ബണ്ടി

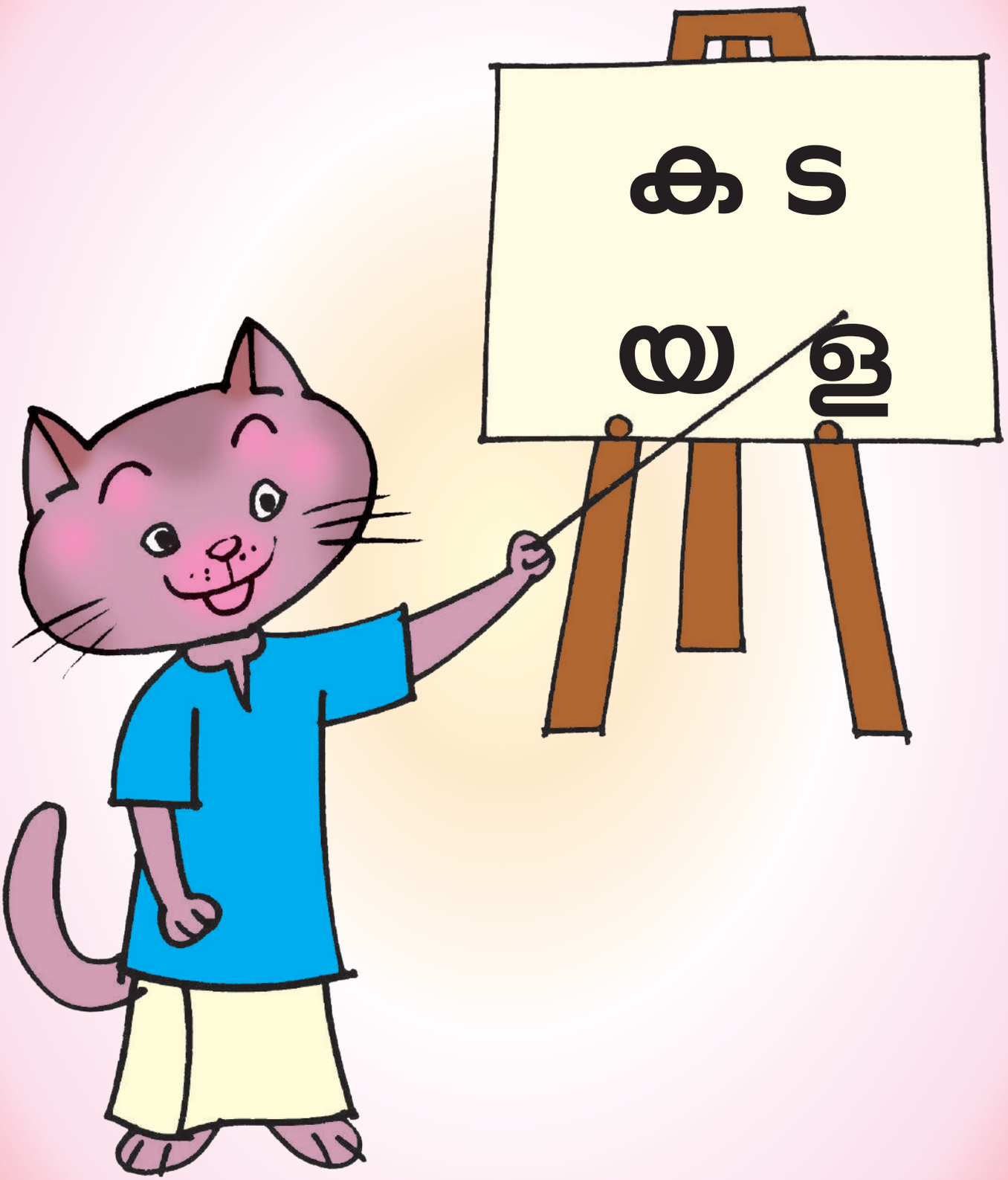
കടകട കട കട കാളവണ്ടി
കിണികിണി കിണി കിണി സൈക്കിൾ വണ്ടി
പോം. ..പോം... പോം... പോം... മോട്ടോർ വണ്ടി
ഝുക് ഝുക് ഝ്ക് തീവണ്ടി
ഓടും വണ്ടി ഒഴുകും വണ്ടി
പായും വണ്ടി പറക്കും വണ്ടി
ചീറും വണ്ടി ചിറകുള്ള വണ്ടി
കൂവും വണ്ടി കുഴലുള്ള വണ്ടി

യാത്രലി ഏനാത്തെനൊക്കെ ശ്രദ്ധിക്കണു
യാത്രയിൽ പാലിക്കേണ്ടത്

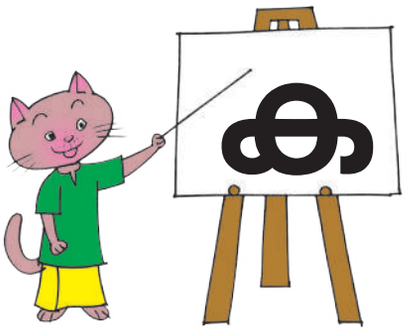
പാഠത്തിലിയ ചതുര കണിയിയോ ശരി ആകുത്തെങ്കു ☑ അടയാള ഉട്ടു തെറ്റാത്തങ്കു ☒ അടയാള ഉട്ടും വെക്കണു.

ചിത്രങ്ങളിലെ ചതുരങ്ങൾ കണ്ടില്ലേ?
ശരിയായതിന് ☑ അടയാളവും തെറ്റായതിനു ☒ അടയാളവും നൽകു.

ലോഹ്യപൂച്ചെ / ചങ്ങാതി പൂച്ച



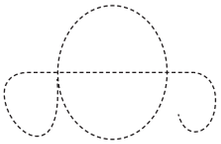
അദ്ധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം : കുട്ടികളെ ഓരോ അക്ഷരങ്ങളായി പരിചയപ്പെടുത്തുക. ആവർത്തിച്ച് വായിപ്പിക്കുക. അതിനുശേഷം താഴെ കൊടുത്തിരിക്കുന്ന അക്ഷരങ്ങളെ വായിച്ചും എഴുതിയും പറഞ്ഞും പരിചയപ്പെടുത്തുക



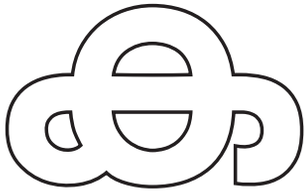
വായി / വായിക്കുക

ക	കാ	കി	കീ	കു
കൂ	കൃ	കെ	കേ	കൈ
കൊ	കോ	കൗ	കം	കഃ

എയുതിഞ്ചോ / എഴുതുക

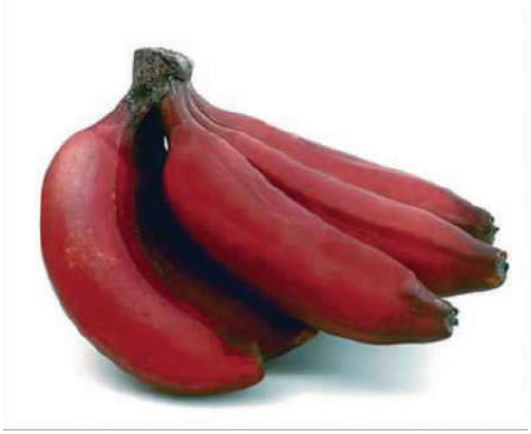


നിറ കൊടുക്കണു
നിറം കൊടുക്കുക



വാക്കു / വാക്കുകൾ

കുമ്പളം / മത്തൻ



കരിവാഴ / ചെങ്കതളി

പണിയഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
കുമ്പളം	മത്തൻ	कद्दू, घिया	Pumpkin
കരിവാഴ	ചെങ്കതളി	एक फ्कार का केला	A type of banana

വായി / വായിക്കുക

ട	ടാ	ടി	ടീ	ടു
ടൂ	ടൃ	ടെ	ടേ	ടൈ
ടൊ	ടോ	ടൗ	ടം	ടഃ

എയുതിഞ്ചോ / എഴുതുക

S S

നിറ കൊടുക്കണു
നിറം കൊടുക്കുക

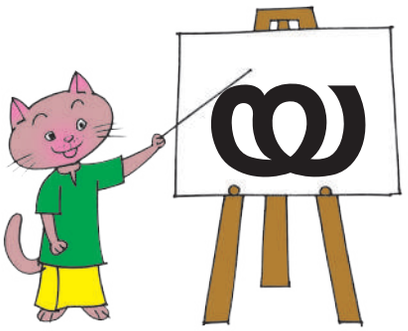
S

വാക്കു / വാക്കുകൾ

വൊള്ളപാടെ/വെള്ളച്ചാട്ടം

മുടച്ചുൾ / നെക്ലസ്

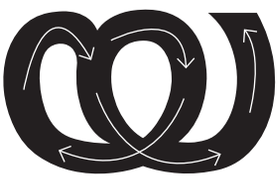
പണിയ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
വൊള്ളപാടെ	വെള്ളച്ചാട്ടം	झरना	Waterfall
മുടച്ചുൾ	നെക്ലസ്	गले काहार	Necklace

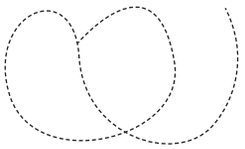


വായി / വായിക്കുക

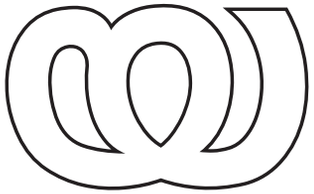
യ	യാ	യി	യീ	യു
യൂ	യൃ	യെ	യേ	യൈ
യൊ	യോ	യൗ	യം	യഃ

എയുതിഞ്ചോ / എഴുതുക





നിറ കൊടുക്കണു
നിറം കൊടുക്കുക



വാക്കു / വാക്കുകൾ

കുമിയം / കുമ്മായം

മരായി / കടയാൻ ഉപയോഗിക്കുന്ന ഉപകരണം

പണിയ ഭാഷ	*മലയാളം*	*ഹിന്ദി*	*ഇംഗ്ലീഷ്*
കുമിയം	കുമ്മായം	मरायी	Calcium Oxide
മരായി	കടയാൻ ഉപ യോഗിക്കുന്ന ഉപകരണം	खरल	Marayi

വായി / വായിക്കുക

ള	ളാ	ളി	ളീ	ളു
ളൂ	ള്യ	ളെ	ളേ	ളൈ
ളൊ	ളോ	ളൗ	ളം	ളഃ

എയുതിഞ്ചോ / എഴുതുക

ള ള

നിറ കൊടുക്കണു
നിറം കൊടുക്കുക

ള

വാക്കു / വാക്കുകൾ

ചീളു / തുണികഷണം

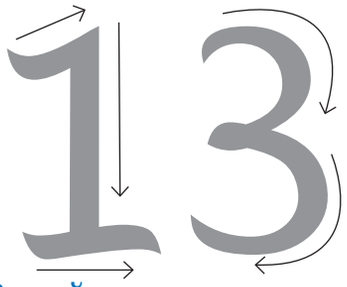
കുതാപെ / ചോളം

പണിയ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
ചീളു	തുണികഷണം	कपडे का टूकडा	Piece of Cloth
കുതാപെ ചോളം	ചോളം	बजरा	Corn

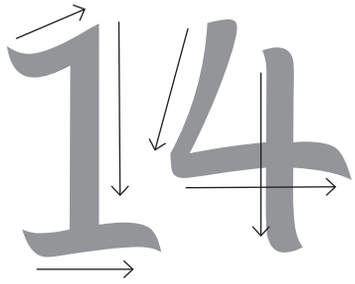
എണ്ണു / എണ്ണുക

സാറുമാരു അക്കത്തുണെക്കുറിച്ചു പറഞ്ഞുതരുവോരു പിന്നെ ഒച്ചത്തിരി മക്കക്കു വായിച്ചു കൊടുക്കണും മക്ക അവനെ ഏറ്റു പറവോരു എയുതട്ട

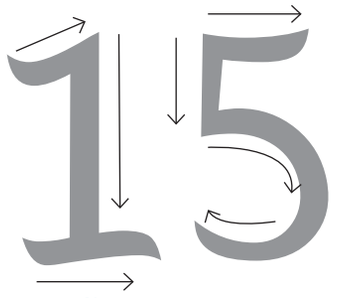
അദ്ധ്യാപകർ സംഖ്യയെക്കുറിച്ച് വിശദീകരിക്കുക. എന്നിട്ട് ഉച്ചത്തിൽ കുട്ടികൾക്ക് വായിച്ചു കൊടുക്കുക. കുട്ടികൾ അത് ഏറ്റ് ചൊല്ലുക, എഴുതുക.

13  13

പതിമൂന്നു / പതിമൂന്ന്

14  14

പതിനാലു / പതിനാല്

15  15

പതിനഞ്ചു / പതിനഞ്ച്

16 16

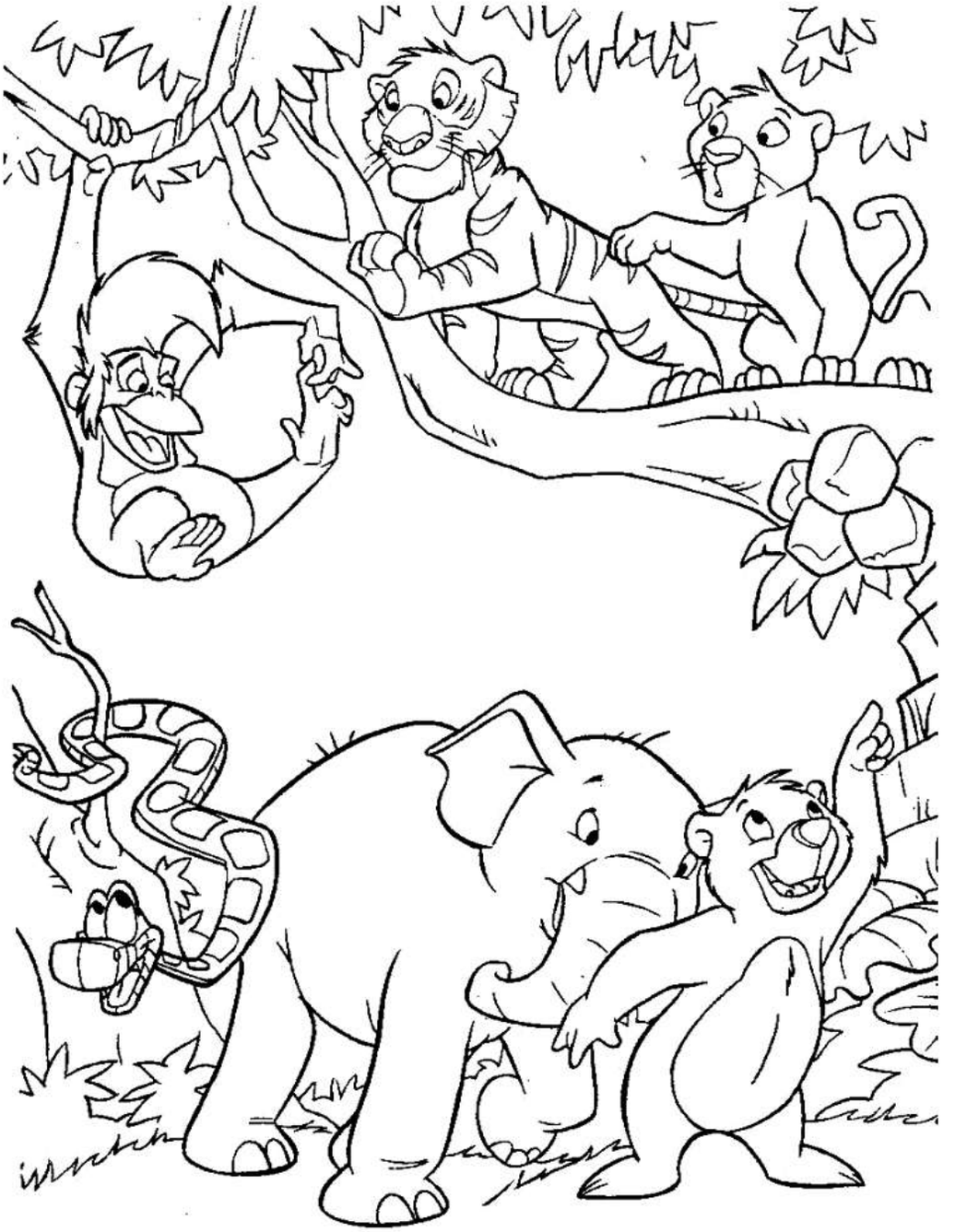
പതിനാറു / പതിനാറ്

കാര്യ 5 / വിഷയം 5

കാടും കാട്ടിലെ ചിവികളും
വനം വന്യജീവികൾ

പട നോക്കി നിങ്കക്കു അറിയഞ്ചന പേര് പറയണു.

ചിത്രം നോക്കുക. നിങ്ങൾക്കറിയാവുന്നവയുടെ പേര് പറയുക



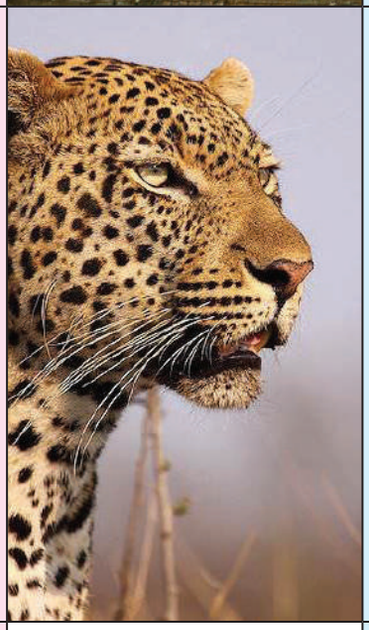
നിറ കൊടുക്കണു

നിറം കൊടുക്കുക

വാക്കു / പദങ്ങൾ

പണിയ ഭാഷ		മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
കാടു *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി, കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)*		കാട്	जंगल	Forest
കുരുങ്ങു *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)* കുരാങ്കു *(നാ. n.)* *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* കുരെങ്കു *(നാ. n.)* *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*		കുരങ്ങൻ	बंदर	Monkey
ആനെ *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി, കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)*		ആന	हाथी	Elephant
മുയെലു *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)* മുയലു *(നാ. n.)* *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* മുയൽ *(നാ. n.)* *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*		മുയൽ	खरगोश	Rabbit

സിങ്കം *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* ചിംഹ *(നാ. n.)* *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*		സിംഹം	शेर	Lion
കടുവെ *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി, കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)*		കടുവ	नाध	Tiger
മാനു *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി, കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)*		മാൻ	हिरन	Deer
പാമ്പു *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി, കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)*		പാമ്പ്	साँप	Snake
കുറുക്കനു *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)* പാക്കൻ *(നാ. n.)* *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* കുറുക്കെൻ *(നാ. n.)* *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* കുറുക്കെ *(നാ. n.)* *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*		കുറുക്കൻ	लोमडी	Fox

അണ്ണകൊട്ടൻ *(നാ. ന.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)* അണ്യകൊട്ടെൻ *(നാ. ന.)* *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* അണാകൊട്ടെ *(നാ. ന.)* *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* അണ്ണകൊട്ടെ *(നാ. ന.)* *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*		അണ്ണാൻ	गिलहरी	Squirrel
പുല്ലി *(നാ. ന.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)* പുലി *(നാ. ന.)* *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* പുള്ളി *(നാ. ന.)* *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)*		പുലി	तेंदुआ	Leopard
ആമെ *(നാ. ന.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി, കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)*		ആമ	कछुआ	Tortoise

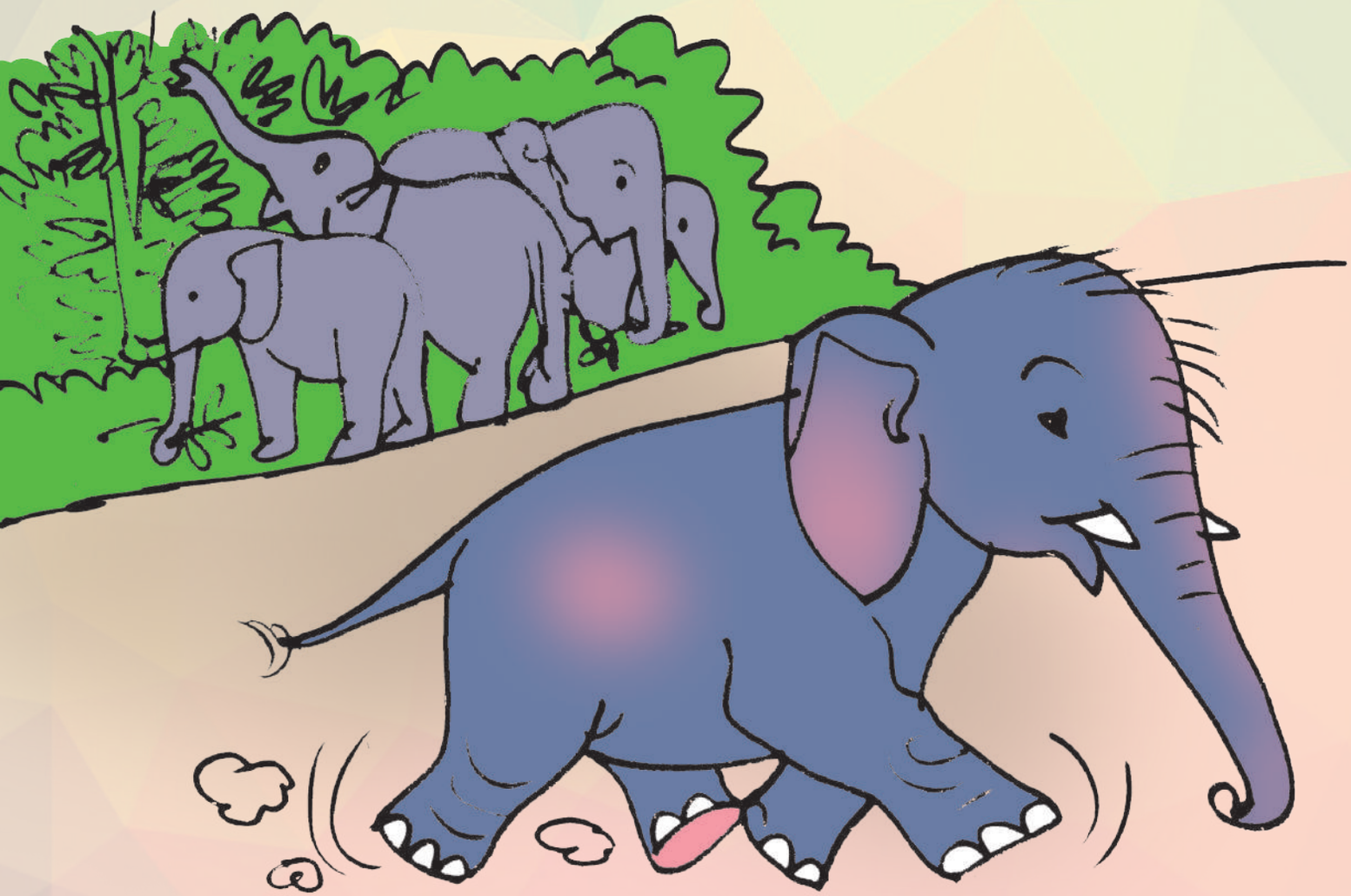
വാക്കു / വാക്യങ്ങൾ

പണിയൻ ഭാഷ	*മലയാളം*
പ്രകൃതിന പച്ചപ്പു മരുത്തഞ്ചു *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)* പ്രകൃതിന പച്ചപ്പാഞ്ചു മരണു തഞ്ചോ *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* പ്രകൃതിന പച്ചനിനാനാഞ്ചു കാടി തഞ്ചെ *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* മണ്ണിലെ പച്ചെക്കാന്റു നമക്കു കാടു തന്റെ ഉണ്ടായി ലെന്റൊ *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*	പ്രകൃതിയിലെ പച്ചപ്പ് ആണ് വനങ്ങൾ നൽകുന്നത്
വലിയ ചിവിന പരെയാഞ്ചു കാടു *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* വലിയ ജീവിനപിരാഞ്ചുകാട് *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* വലിയകാടു ജീവിനപിരയാന്റു കാടു *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*	വന്യജീവികളുടെവീടാണ് കാട്
കാട്ടിലി പല ജീവിയു ജന്തുവ ഉള *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* കാട്ടിലി പലതരത്തിലിഉള ചീവിയുള്ള *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*	കാട്ടിൽ വിവിധിയിനം മൃഗങ്ങളുണ്ട്
കാട്ടിലിയ രാജാവാഞ്ചു സിംഹ *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)* കാട്ടിലിയ രാജാവാഞ്ചു സിംങ്ക *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* സിംങ്ക അഞ്ചു കാടുണ രാജാവു *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* സിംഹമാന്റു കാട്ടിലെ രാശാവു *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*	സിംഹമാണ് കാട്ടിലെ രാജാവ്

കൂട്ടം തെറ്റുത്ത ചെറിയ കൊമ്പ ആനെ കൂട്ടംതെറ്റിയ കുട്ടിക്കൊമ്പൻ

ഠേ...
ഓടപുല്ലു തിനിഞ്ച
ആനകൂട ചിതറി ചിന്നഭിന്നമാഞ്ചു.
ചെറിയ കൊമ്പെ കൂടംതെറ്റി
പാഞ്ചു പാഞ്ചു ഏറെയോ എത്തുത്താഞ്ചു

ഠേ....
ഈറ്റ തിന്നുകയായിരുന്ന
ആനക്കൂട്ടം ചിതറിയോടി
കുട്ടിക്കൊമ്പൻ കൂട്ടം തെറ്റി
ഓടിയോടി എവിടെയോ എത്തി



പൈപ്പും തായ്ക്കിഞ്ഞേ പൊറുപ്പം കൂറിഞ്ഞു
അവെൻ കൂറാറെ വയ്യാറെ ആത്തെ
ഒച്ച കേട്ടാഞ്ഞു അവെ ഉറങ്കി എന്തെച്ചെ
വട്ടത്തിലി കുറിയ മക്കകൂട്ട
അവെരു എനാത്തെന ഒക്ക പറയിഞ്ഞേരു
ചെറിയ കൊമ്പനെ പേടിയായി
അമ്മാ എഞ്ചു ഉറക്കെ വുളിച്ചു അവെൻ കിരെഞ്ഞ

വിശപ്പും ദാഹവും സഹിക്കാൻ വയ്യ
അവൻ ക്ഷീണിച്ചു തളർന്നു
ബഹളം കേട്ടാണ് അവൻ ഉണർന്നത്
ചുറ്റും കുറേ കുട്ടികൾ
അവർ എന്തൊക്കെയോ പറയുന്നുണ്ട്
കുട്ടിക്കൊമ്പന് പേടിയായി
അമ്മേ..... അവൻ ഉറക്കെ കരഞ്ഞു

ചെറിയ ആനെ യെന്തപ്പാം നോക്കിച്ചു എന്തപ്പം കൂറിഞ്ചില്ല കണ്ണനു മിനുവിനു ചെറിയ കൊമ്പന കിടക്കിഞ്ചന കണ്ട അവന ഒറ്റക്കുട്ടുംകാഞ്ചു വരുവ തോഞ്ചുവ കാണെ. മീനു തന്ത ബേഗിലി ഉള പയ യെടുത്ത് ചെറിയ കൊമ്പെനു കൊറ്ത്താരു

അവെ അലെച്ച പുടിച്ച തിഞ്ച കണ്ണനും മീനും ഇസ്കൂളിലി പോയ. ഇസ്കൂളും വുട്ടു വഞ്ച് മീനുവിനെയു കണ്ണനെയ കണടാക്കു ചെറിയ കൊമ്പെ പാഞ്ചു വന്ത. കണ്ണനു മീനും കണ്ണനും ചെറിയ കൊമ്പെന പിരക്കം കൊണ്ടുപോവാം കൂറെ. കണ്ണൻ അവന പിരനെ പുറകിലി ചെറിയ കൊമ്പനെ ഒളിപ്പിച്ചാരു. പിരെക്കം പോയി കണ്ണെന അപ്പെന കൂറി കാരിയങ്കളു പറഞ്ച അപ്പെനും കണ്ണെനു കൂറി ഒത്തു കണ്ണെനു മീനുവു ചെറിയ കൊമ്പെന അവന അമ്മെന അരുവത്ത് വുട്ടാരു.

പറയ്രിയോ / പറയാമോ?

ചെറിയ കൊമ്പൻ ആനെനെ കണ്ടെ മക്ക
എനാത്തെനോക്ക അഞ്ചു പറഞ്ഞുകാമരൂ

കുട്ടിക്കൊമ്പനെ കണ്ട കുട്ടികൾ
എന്തൊക്കെയാണ് പറഞ്ഞിട്ടുണ്ടാവുക?

അദ്ധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദേശം: കഥ പൂർണമായും കുട്ടികളെ മനസിലാക്കിപ്പിച്ചശേഷം കുട്ടികളെ ചോദ്യത്തിന് ഉത്തരം പറയാൻ സഹായിക്കുക

കുട്ടിക്കൊമ്പൻ എഴുന്നേൽക്കാൻ നോക്കി
ഇല്ല, ആവുന്നില്ല

കണ്ണനും മീനുവിനും കുട്ടിക്കൊമ്പന്റെ അവസ്ഥ കണ്ട് അവനെ പിരിയാൻ തോന്നിയില്ല

മീനു തന്റെ ബാഗിൽ ഉള്ള പഴം എടുത്ത് കുട്ടിക്കൊമ്പന് കൊടുത്തു. അവൻ അത് ആർത്തിയോടെ തിന്നു

കണ്ണനും മീനുവും സ്കൂളിലേക്ക് പോയി

സ്കൂൾ കഴിഞ്ഞു വരുന്ന മീനുവിനെയും കണ്ണനെയും കണ്ടപ്പോൾ കുട്ടിക്കൊമ്പൻ ഓടിയെത്തി

കണ്ണനും മീനുവിനും കുട്ടിക്കൊമ്പനെ വീട്ടിൽ കൊണ്ടു പോകാൻ പറ്റില്ല. കണ്ണൻ അവന്റെ വീടിന്റെ പിറകിൽ കുട്ടിക്കൊമ്പനെ ഒളിപ്പിച്ചു

വീട്ടിൽ ചെന്ന് കണ്ണൻ അച്ഛനോട് കാര്യങ്ങൾ പറഞ്ഞു. അച്ഛന്റെ സഹായത്തോടെ കണ്ണനും മീനുവും കുട്ടിക്കൊമ്പനെ അവന്റെ അമ്മയുടെ അടുത്ത് ആക്കി.

നിങ്കാക്കു ഇട്ടപട്ടെ ജീവിനകൊണ്ടു അഞ്ചു വാക്കു പറവ്രിയോ

നിങ്ങൾക്ക് ഏറ്റവും കൂടുതൽ ഇഷ്ടമുള്ള ഒരു മൃഗത്തെക്കുറിച്ച് 5 വാക്യങ്ങൾ പറയാമോ?

1

2

3

4

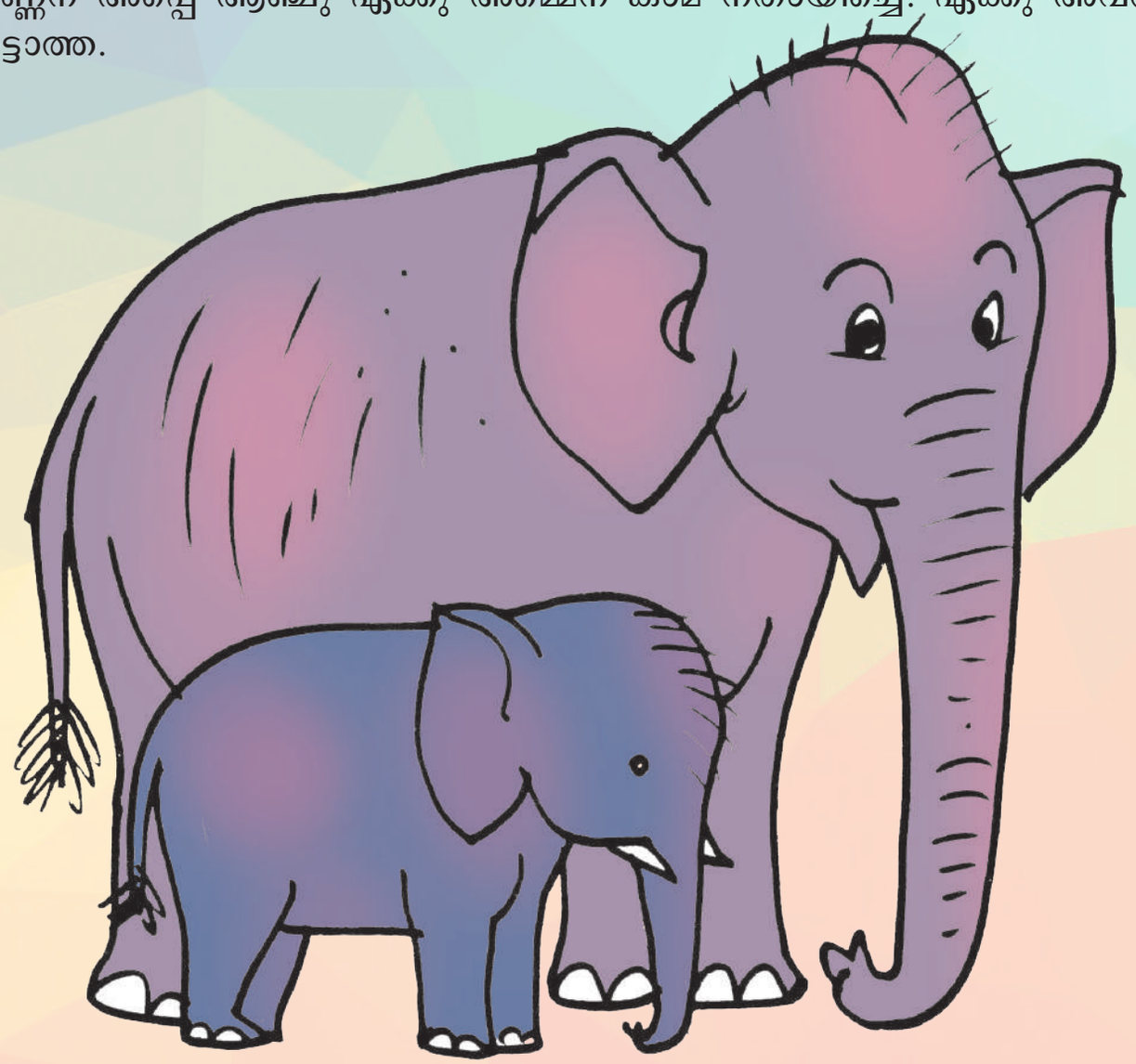
5

പഠനോക്കി കഥ പറവ്രിയോ
ചിത്രം നോക്കി കഥ പറയാമോ

എയുതുഞ്ചന പറവിരിയോ / പറയാം എഴുതാം

കാട്ടിലി എത്തുത്ത ചെറിയ കൊമ്പൻ ആനെ അമ്മെന കൂറി ആർച്ചെവി വര പറഞ്ചുകൊർത്ത ? എനാത്തെ നൊക്ക ആഞ്ചൊ അവെ?

അമ്മാ നാനു ഒക്ക പോറിച്ചു പോയഞ്ചു നാണു നടന്ത് നടന്ത് ഒരു ഇസ് കൂളുണ അരുവെ എത്തുത്തെ. ആനെ അണ്ണനു മീനുനു ഇന്താരു. അവര് ഏക്കു പയം തന്താരു എന്നെ അവര പിരെകളെക്കു കൊണ്ടുപോയാരു. കണ്ണന അപ്പെ ആഞ്ചു ഏക്കു അമ്മെന കാമ നതായിച്ചെ. ഏക്കു അവര ഇട്ടാത്ത.



കാട്ടിലെത്തിയ കുട്ടിക്കൊമ്പൻ അമ്മയോട് പറഞ്ഞ വിശേഷങ്ങൾ എന്തൊക്കെയായിരിക്കാം?

അമ്മേ ഞാൻ ഒരു പാട് പേടിച്ചുപോയി. ഞാൻ നടന്ന് ഒരു സ്കൂളിന്റെ അടുത്തെത്തി. അവിടെ കണ്ണനെയും മീനുവിനെയും കണ്ടു. അവർ എനിക്ക് പഴം തന്നു. എന്നെ അവർ വീട്ടിലേക്ക് കൊണ്ടുപോയി. കണ്ണന്റെ അച്ഛനാണ് എന്നെ അമ്മയെ കാണാൻ സഹായിച്ചത്. എനിക്ക് അവരെ വളരെ ഇഷ്ടമായി.

ലോഹ്യപൂച്ചെ / ചങ്ങാതി പൂച്ച

അദ്ധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം : കുട്ടികളെ ഓരോ അക്ഷരങ്ങളായി പരിചയപ്പെടുത്തുക. ആവർത്തിച്ച് വായിപ്പിക്കുക. അതിനുശേഷം താഴെ കൊടുത്തിരിക്കുന്ന അക്ഷരങ്ങളെ വായിച്ചും എഴുതിയും പറഞ്ഞും പരിചയപ്പെടുത്തുക

വായി / വായിക്കുക

ജ	ജാ	ജി	ജീ	ജു
ജൂ	ജൃ	ജെ	ജേ	ജൈ
ജൊ	ജോ	ജൗ	ജം	ജഃ

എയുതിഞ്ചോ / എഴുതുക

ജ ജ

നിറ കൊടുക്കണു
നിറം കൊടുക്കുക

ജ

വാക്കു / വാക്കുകൾ

ജനെലു / ജനൽ

പണിയഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
ജനെലു	ജനൽ	खिड़की	Window

വായി / വായിക്കുക

ബ	ബാ	ബി	ബീ	ബു
ബൂ	ബൃ	ബെ	ബേ	ബൈ
ബൊ	ബോ	ബൗ	ബം	ബഃ

എയുതിഞ്ചോ / എഴുതുക

ബ ബ

നിറ കൊടുക്കണു
നിറം കൊടുക്കുക

ബ

വാക്കു / വാക്കുകൾ

ബച്ചു / വണ്ടി

പണിയഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
ബച്ചു	വണ്ടി	गाडी	Vehicle

വായി / വായിക്കുക

അ

എയുതിഞ്ചോ / എഴുതുക

അ അ

നിറ കൊടുക്കണു
നിറം കൊടുക്കുക

വാക്കു / വാക്കുകൾ

അണ്ണി / താടി

അമ്മെ / അമ്മ

പണിയഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
അണ്ണി	താടി	दाढी	Beard
അമ്മെ	അമ്മ	माता	Mother

വായി / വായിക്കുക

ആ

എയുതിഞ്ചോ / എഴുതുക

ആ ആ

നിറ കൊടുക്കണു
നിറം കൊടുക്കുക

ആ

വാക്കു / വാക്കുകൾ

ആവിലു / വവ്വാൽ

ആപ്പിളു / ആപ്പിൾ

പണിയഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
ആവിലു	വവ്വാൽ	चमगादड़	Bat
ആപ്പിളു	ആപ്പിൾ	सेब	Apple

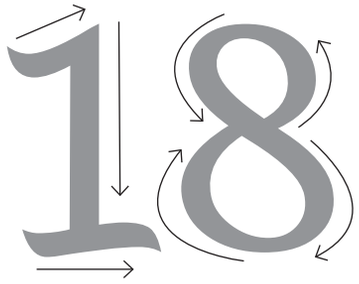
എണ്ണു / എണ്ണുക

സാറുമാരു അക്കത്തുണെക്കുറിച്ചു പറഞ്ഞുതരുവോരു പിന്നെ ഒച്ചത്തിരി മക്കക്കു വായിച്ചു കൊടുക്കണും മക്ക അവനെ ഏറ്റു പറവോരു എയുതു

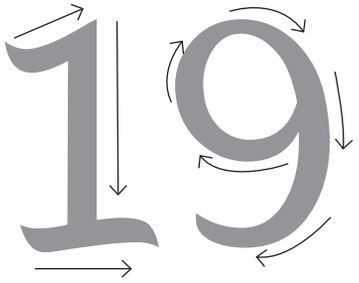
അദ്ധ്യാപകർ സംഖ്യയെക്കുറിച്ച് വിശദീകരിക്കുക. എന്നിട്ട് ഉച്ചത്തിൽ കുട്ടികൾക്ക് വായിച്ചു കൊടുക്കുക. കുട്ടികൾ അത് ഏറ്റ് ചൊല്ലുക, എഴുതുക.

17 17

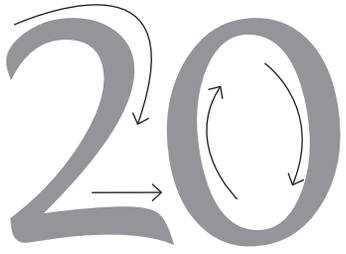
പതിനേഴു / പതിനേഴ്

18  18

പതിനെട്ടു / പതിനെട്ട്

19  19

പത്തെൻപതു / പത്തൊൻപത്

20  20

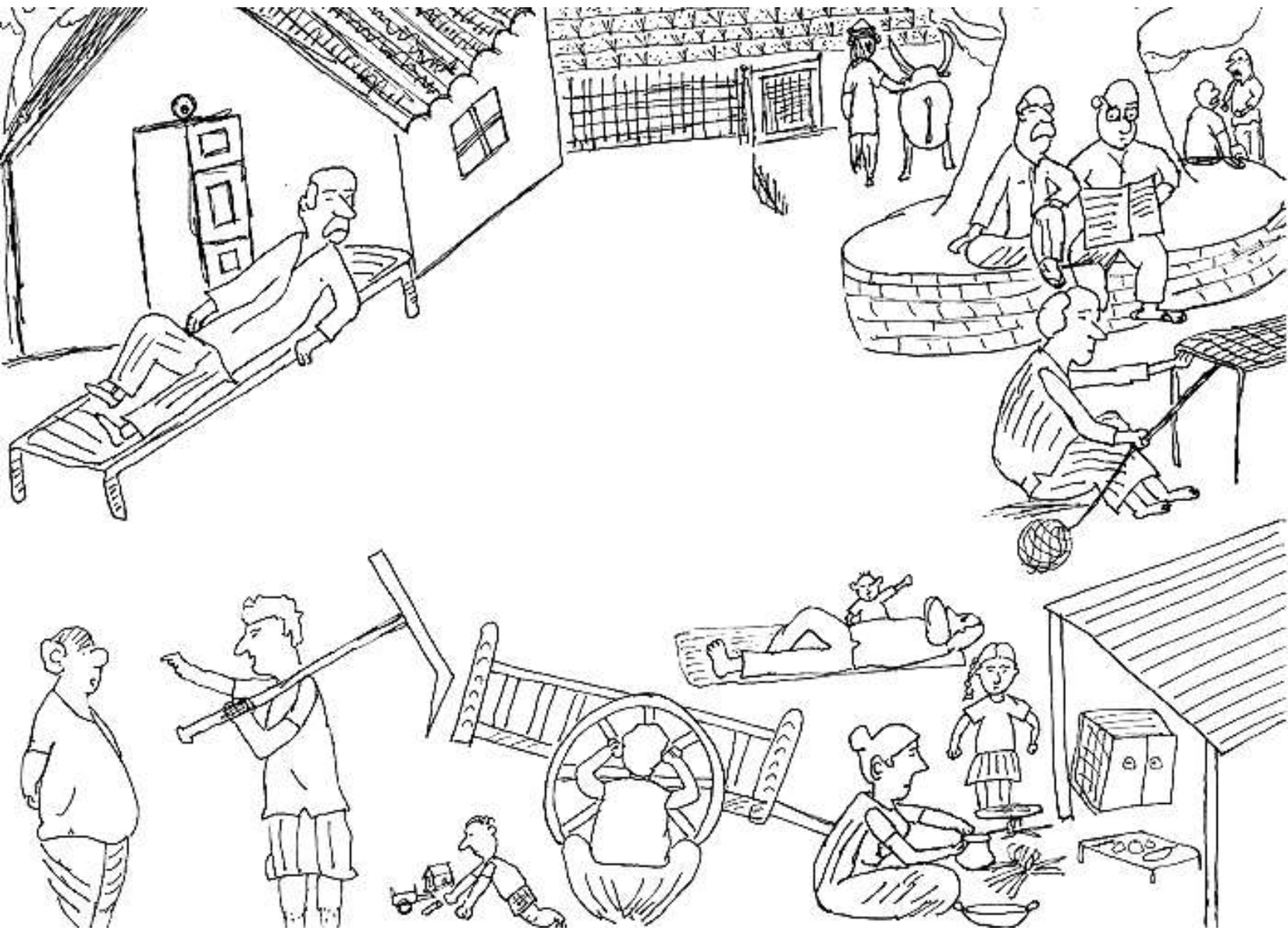
ഇരുപതു / ഇരുപത്

കാര്യ 6 / വിഷയം 6

എന്ന കരിമം
എന്റെ ഗ്രാമം

പട നോക്കി നിങ്കക്കു അറിയിഞ്ചന പേര് പറയണു.

ചിത്രം നോക്കുക. നിങ്ങൾക്കറിയാവുന്നവയുടെ പേര് പറയുക

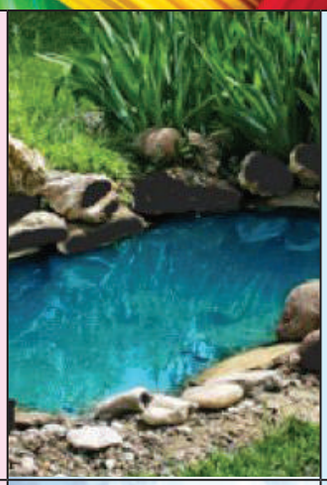
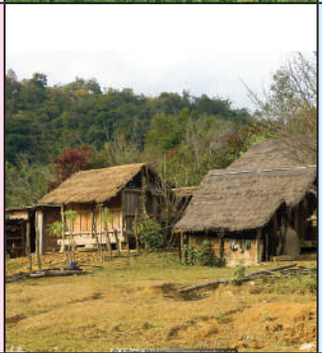


നിറ കൊടുക്കണു

നിറം കൊടുക്കുക

വാക്കു / പദങ്ങൾ

പണിയ ഭാഷ		മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
കരിമം *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* നാടു *(നാ. n.)* *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)*		ഗ്രാമം	गॉव	Village
കണ്ടം *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* വയിലു *(നാ. n.)* *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* വയ്‌ലു *(നാ. n.)* *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*		വയലുകൾ	कृषि क्षेत्र्	Agriculture field
മലെ *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)* കുഞ്ചു *(നാ. n.)* *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* കുന്റു *(നാ. n.)* *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*		കുന്നുകൾ	पहाडों	Mountains
പുയെ *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി, കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)*		പുഴകൾ	नदियों	Rivers

കേണി *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)* കുണ്ടു *(നാ. n.)* *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* കുളാഞ്ചു *(നാ. n.)* *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* കുള *(നാ. n.)* *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*		കുളങ്ങൾ	तलाब	Pond
കണ്ണിത്തോട് *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)* കൈവത്തോട് *(നാ. n.)* *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* തോടു *(നാ. n.)* *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* തോട് *(നാ. n.)* *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*		തോടുകൾ	झीलों	Streams
പിരെപടെ *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)* പിരെ *(നാ. n.)* *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി, കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)*		വീടുകൾ	मकाने	Houses
മക്കപടെ *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)* മക്ക *(നാ. n.)* *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)* *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* പുള്ളെ *(നാ. n.)* *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)*		കുട്ടികൾ	बच्चे	Children

ഓലപന്തു *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)* ഓലെപന്തു *(നാ. n.)* *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി, കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)*		ഓലപ്പന്ത്	नारियल के बत्ते से बनाई गेंद	Ball made out of co-count leaf
മൈതാനം *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)* കളു *(നാ. n.)* *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* കളിതലം *(നാ. n.)* *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*		മൈതാനം	मैतान	Play ground
നെല്ലു *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* വല്ലി *(നാ. n.)* *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)*		നെല്ല്	चावल का दानों	Rice grains
തെയ്യതറെ *(നാ. n.)* *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* തെയ്യത്തുണ *(നാ. n.)* *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)*		ആരാധനാലയങ്ങൾ	मंदिर	Places of Worship

വാക്കു / വാക്യങ്ങൾ

പണിയ ഭാഷ	*മലയാളം*
എന്ന തലം എമ്പാടും മരണും കാടും *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)* എന്ന കരുമത്തിലി ഇടപോലെ മരമു ചെടിയു ഒക്ക ഉള്ള *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* എന്ന ഗ്രാമ ചെടി ഉള്ള *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* എന്ന കുന്റുമ്പേ പലതര മരമു പില്ലു നിറഞ്ഞെ ആന്റു *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*	എന്റെ ഗ്രാമം നിറയെ മരങ്ങളും സസ്യങ്ങളും പുൽചെടികളും നിറഞ്ഞതാണ്.

എന്ന തലത്തു സർക്കാരാഫിസും ഉള *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)* എന്ന കരുമത്തിലി സർക്കാരുണ ഓഫിസൊക്ക ഉള *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* എന്ന കരുമത്തിലി ഓപ്പീസു ഉള *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* എങ്കള നാട്ടിലി സർക്കാരുന ഓപ്പിസും ഉള *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*	എന്റെ ഗ്രാമത്തിൽ സർക്കാർ സ്ഥാപനങ്ങൾ ഉണ്ട്.
പട്ടണത്തിലിന്തു തൂര ആഞ്ചുതലം *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)* അങ്ങാടിയിലിന്തു തൂരത്തു ആഞ്ചു കരുമ ഒക്ക ഉള *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* അങ്ങാടിന്തു തൂരെ ആഞ്ചു ഞങ്ങളെ ഗ്രാമ *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* അങ്ങാടിലിന്റു തൂരത്താന്റു എങ്കള നാടു *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*	പട്ടണത്തിൽ നിന്നു അകലെയാണ് ഗ്രാമം
തലത്തു എമ്പാടും മരുന്തുമരം ഉള *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)* തല കരുമത്തിലി കുറിയ മരുന്തുപറ്റുന്ത മരണു ചെടിയും ഉള *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* ഗ്രാമത്തിലി കുറെ മരുന്നുചെടി ഉള *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* എങ്കള നാട്ടിലി കുറിയ മരുന്റു ചെടി ഉള്ളാരു *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*	ഗ്രാമത്തിൽ ഒരുപാട് മരുന്നുചെടികൾ ഉണ്ട്.
തലത്തു എമ്പാടും പണിക്കാറെരു ഉളരു *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)* കരുമത്തിലി പല പണിക്കും ഉള *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* എങ്കള നാട്ടിലി പണിക്കാരു ഉളരു *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)*	ഗ്രാമത്തിൽ പല പല പണിക്കാർ ഉണ്ട്.
തലത്തു കൊത്തെ കുറവാഞ്ചു *(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)* കരുമത്തിലി, ചൊത്ത കുറവാഞ്ചു *(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)* ഗ്രാമത്തിലി ചിത്ത സാധനകാണെ *(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)* എങ്കള നാട്ടിലി കുപ്പെയു ചണ്ടിയു ഒക്ക കുറവാഞ്ചു *(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)*	ഗ്രാമത്തിൽ മലിനീകരണം കുറവാണ്.

എന്റെ കേരളം / എന്റെ കേരളം

പാറും പുയെയും തോടും അയകു
കൂറു ചുള്ളിക്കാടും നിണ്ട ചില് ചില് പാറും
കാടുണ കാട്ടുചോലയിലെ മനെ
വൊള്ളി അരഞ്ഞാണു പോലാം
വടത്തിലി തുള്ളിഞ്ച കടെലു
കായെലു നിലമലയും നീണ്ടെ
തണുപ്പേർത്ത വയെലും
പിലി നിർത്തി നിഞ്ചാടും തെങ്ങുണ തേപ്പും
നിറാഞ്ചു കേരളത്തുണ എനാത്തെ നല്ല രസ!

പാടും പുഴകളും തോടും മോടി
കൂടും മലരണിക്കാടും
നീളേ കളകളം പാടും- കാട്ടു
ചോലയുമാമണിമേടും
വെള്ളിയരഞ്ഞാണം പോലെ- ചുറ്റും
തുള്ളിക്കളിക്കും കടലും
കായലും നീലമലയും- നീളേ
കോരിത്തരിക്കും വയലും
പീലി നിവർത്തി നിന്നാടും - കൊച്ചു
കേരമരതകത്തോപ്പും
നീളേ കുളിരൊളി തിങ്ങീ - എന്റെ
കേരളമെന്തൊരു ഭംഗീ!

ഗോപാലകൃഷ്ണൻ കോലഴി

നാടുണ നഞ്ചാക്കുവ എനാത്തെനൊക്ക ആഞ്ചു?
നാടിനെ സുന്ദരമാക്കുന്നത് എന്തെല്ലാമാണ്?

കഥ കേക്കു കളിക്കൂ / കഥ കേട്ടു രസിക്കാം

ഒയിവു ദിവത / ഒരു അവധിക്കാലത്ത്

വീരു തങ്കു വൊളുപ്പുത്തു എന്തെച്ചെരു അമ്മമ്മനനാട്ടിലി പോണു. ആനെ തി റെയാഞ്ചു. സഞ്ചിയെടുത്ത് ആറാംനിലെയിൽ ഇന്തു പടി ഇറങ്കുത്തൊരു. എല്ലാ റു കാറുണ അരുവെയെത്തി. തിരാക്കുപായിച്ച് കാറു മുന്നോക്കു പോയ. വീതിഉള തലങ്ങനെയു വിലങ്ങെനെയു ബണ്ടിന ഒക്ക ഒച്ചയാഞ്ചു. റോഡുനിയ അടയാളപേ ാസ്റ്റുറുമ്പെ ചുവന്ത വൊളിച്ച തെളിഞ്ചക്കു. അപ്പ ബണ്ടി നിരുത്തിത്താ. പച്ചവെളി ച്ചം മിന്നിഞ്ചെരു വരിവരിയായി നിക്കിഞ്ച ബണ്ടി മിന്നേക്കു പോയ. കാറുബണ്ടി പ ാലത്തുമ്പെ കേറി പുയക്കുനിറഞ്ചയുകിഞ്ചെ പുയെലി തോണിലി ഇളച്ചു മിനു പ ൂടിക്കിഞ്ചവരെ നോക്കി അവര നോക്കി കൈയു വീശുത്താരു അങ്കുറെക്കുള പാല ത്തുണ ആത്തെ ഒരു തീവണ്ടി കടന്തുപോയ.

കാറു നാടുണ പുറത്തെത്തുത്തു. റോഡിലി ആളെ മിഞ്ച രണ്ടു ദപാകത്തു കൂറിയ മരങ്ങു ചെറിയ ചെറിയെ പിരെകളു ഉള. ഉടക്കിടക്കും പച്ചെനിറഞ്ചെ വയലു

കളു അങ്കുതൂരെ വലിയ മലകളു വയലുണ നടു വിലി കൂറി ഉച്ചവെച്ച് ഒയുകിഞ്ഞ തോടെ മൂള മൂളിമ്പെ നിറപ്പിച്ചു നിരന്തു നീക്കിഞ്ഞ വൊള്ള കൊച്ചെകളു തെങ്ങുണ കൂട്ടണു വായെ തോട്ട ണു കയിഞ്ഞു. കാറു ചെമ്മൺ വയിമ്പേക്കു തി രിഞ്ഞെ. പിരെന മുമ്പിലിയ വലിയെ മിച്ചത്തു കാറുവന്തു നിഞ്ഞ. അമ്മെത്തു മക്കളെ കണ്ടക്കു കൂറിയ കുരുത്താഞ്ഞു

വീരുവും തങ്കുവും വെളുപ്പിന് ഉണർന്നു. അമ്മൂമ്മയുടെ നാട്ടിൽ പോകണം. അവിടെ ഉത്സവമാണ്. ബാഗുമെടുത്ത് ആറാം നിലയിൽ നിന്ന് പടികളിറങ്ങി. എല്ലാവരും കാറിനടുത്തെത്തി. തിരക്കിലൂടെ കാർ മുന്നോട്ടു നീങ്ങി. വീതിയേറിയറോഡ്. തലങ്ങും വിലങ്ങും പായുന്ന വാഹനങ്ങൾ ആകെ ബഹളമയം.

റോഡരികിലെ സിഗ്നൽപോസ്റ്റിൽ ചുവപ്പുവെളിച്ചം തെളിഞ്ഞതോടെ അച്ഛൻ കാർ നിർത്തി. പച്ച വെളിച്ചം തെളിഞ്ഞു. നിരനിരയായി നിൽക്കുന്ന വാഹനങ്ങൾ മുന്നോട്ടു നീങ്ങി. കാർ പാലത്തിലേക്കു കയറി. താഴെ നിറഞ്ഞൊഴുകുന്ന പുഴ. തോണിയിലിരുന്ന് മീൻ പിടിക്കുന്നവരെ നോക്കി അവർ കൈവീശി. അപ്പുറത്തുള്ള പാലത്തിലൂടെ ഒരു തീവണ്ടി കടന്നുപോയി.

കാർ നാട്ടിൻപുറത്തെത്തി. റോഡിൽ തിരക്കു കുറഞ്ഞു ഇരുവശത്തും ധാരാളം മരങ്ങൾ. കൊച്ചു കൊച്ചു വീടുകൾ. ഇടയ്ക്കിടെ പച്ചവിരിച്ച പാടങ്ങൾ. അങ്ങകലെ ഉയർന്ന മലനിരകൾ. പാടത്തിനു നടുവിലൂടെ കളകളം ഒഴുകുന്ന തോട്. വരമ്പിൽ നിരന്നു നിൽക്കുന്ന വെള്ളക്കൊക്കുകൾ.

തെങ്ങിൻതോപ്പും വാഴത്തോട്ടവും പിന്നിട്ട് കാർ ചെമ്മൺ പാതയിലേക്കു തിരിഞ്ഞു. വീടിനു മുന്നിലെ വിശാലമായ മുറ്റത്ത് കാർ നിന്നു. അമ്മൂമ്മക്ക് കുട്ടികളെ കണ്ടപ്പോൾ ഒരുപാട് സന്തോഷമായി.

നിറ കൊടുക്കണു

നിറം കൊടുക്കുക

പറവ്രിയോ / പറയാം

വലിയ ചന്തെയു കിരാമത്തിലിയെയും നോട്ട പോലെയാഞ്ചോ? എനാത്തെ നൊക്ക കാമം കൂറും?
പട്ടണത്തിലെയും നാട്ടിൻപുറത്തെയും കാഴ്ചകൾ ഒരുപോലെയാണോ? എന്തെല്ലാം വ്യത്യാസങ്ങളാണുള്ളത്?

എയുതിഞ്ചാ / എഴുതാം

പടിക്കിഞ്ച പാടത്തിലിന്തു കാണിഞ്ച സാതന എയുതിഞ്ചാ
പാഠത്തിൽ നിന്ന് കണ്ടെത്തി എഴുതൂ

വീതികൂർത്ത റോട്ടു / വീതിയേറിയ റോഡ്	വലിയ കെട്ടിടങ്ങളു / കൂറ്റൻ കെട്ടിടങ്ങൾ
.....	പുയെ / പുഴ
.....	മിച്ചം / മുറ്റം
.....	കണ്ണിതോടു / തോട്
.....	കുഞ്ചു / മലനിരകൾ
.....	നമ്മകുള / നമ്മുടെ കുളം

നമ്മ കുള / നമ്മുടെ കുളം

അപ്പെ... അപ്പെ.. എന ഒരു ജാഥ മാവുണ ചുബട്ടിലി വുളടിഞ്ചുകൊണ്ടിന്ത തങ്കു പാഞ്ചുവന്തു പറഞ്ചുവയൽ മൂളിയിമ്പെ നിരെനിയാഞ്ചു മൻച്ചമാരു നടന്തു വന്തെരു ഇവടെ ആഞ്ചു എല്ലാരു വട്ടിയും കുട്ടെയുമായി ഏറെക്കൊ വേലി അരുക്കുമ്പെ നിഞ്ചു തങ്കു അപ്പെ ചോയിച്ചാരു. നാങ്ക വരമ്പത്തെ കുള നഞ്ചക്കുവ പോഞ്ചോ വെള്ളിന പറഞ്ച.
അപ്പെ അവരുള കൂടാ കുള നഞ്ചക്കുവ പോയു.
കുള നഞ്ചക്കിത്താലു മക്കൊക്ക നിന്തുവ പടിക്കു എഞ്ച് അവര പറഞ്ചാരു വിയരിച്ചാരു നാട്ടിലു ഉരു ഒപ്പറെ പലെനിം ചെയ്യുവ കയി
നമ്മ നിരത്തും ഒക്ക കുഞ്ചും കുയിം
ആയി പോയാല കുയിക്കുക
മണ്ണുട്ടുമൂടണം. വയിനടപ്പം കട്ടഞ്ചു
രാജു പറഞ്ചാക്കു
എല്ലാരു തിലെകുലുക്കുത്ത.

''അച്ഛാ ...അച്ഛാ... അതാ ഒരു ജാഥ''- മാഞ്ചുവട്ടിൽ കളിച്ചുകൊണ്ടിരുന്ന തങ്കു ഓടി വന്ന് പറഞ്ഞു. പാടവരമ്പിലൂടെ വരി വരിയായി ആളുകൾ നടന്നു വരുന്നു.

''എല്ലാവരും വട്ടിയും കുട്ടയുമായി എങ്ങോട്ടാ?''വേലിക്കരികിൽ നിന്ന് തങ്കുവിന്റെ അച്ഛൻ ചോദിച്ചു.

''ഞങ്ങൾ പാടത്തെ കുളം വൃത്തിയാക്കാൻ പോവുകയാ'', വെള്ളിച്ചേട്ടൻ പറഞ്ഞു.

അച്ഛൻ അവരുടെ കൂടെ കുളം വൃത്തിയാക്കാൻ പോയി. കുളം വൃത്തിയാക്കിയാൽ കുട്ടികൾക്കെല്ലാം നീന്തൽ പഠിക്കാം എന്ന് അവർ വിചാരിച്ചു.

''നാട്ടുകാർ ഒരുമിച്ചാൽ പലതും ചെയ്യാൻ കഴിയും. നമ്മുടെ റോഡെല്ലാം കുണ്ടും കുഴിയുമായിക്കിടക്കുകയല്ലേ. കുഴികളെല്ലാം മണ്ണിട്ടുമൂടിയാൽ വഴി നടക്കാൻ പ്രയാസമുണ്ടാവില്ല''- രാജു പറഞ്ഞപ്പോൾ എല്ലാവരും തലകുലുക്കി.

എനാത്തെ ഒക്കെ പൊതു തലങ്ങളു നമ്മ നാട്ടിലി ഉളോ? എഴുതിഞ്ചോ

ബസ് കാത്തിളത്തിഞ്ച തലം

_____ _____

_____ _____

ഇതുപോലെ ഏതൊക്കെ പൊതു ഇടങ്ങൾ നമ്മുടെ നാട്ടിലുണ്ട്. എഴുതൂ..

ബസ് കാത്തിരിപ്പുകേന്ദ്രം

_____ _____

_____ _____

കുളത്തുത്ത അരുവെ വെച്ച ബോട്ടു കണ്ടിരിയോ
ഇത്തെ ബോട്ടുകളു ബെറെ ഏറെ ഒക്ക വെപ്പാം

കുളത്തിന്റെ കരയിൽ വച്ച ബോർഡ് കണ്ടില്ലേ.
ഇത്തരം ബോർഡുകൾ മറ്റെവിടെയൊക്കെ സ്ഥാപിക്കാം

വുളാടിഞ്ച സാതന ഉണ്ടാക്കണു
കളിപ്പാട്ടം നിർമ്മിക്കാം

വല്യമ്മെ മക്കക്കു കളിപ്പ ഉള്ള സാതന ഉണ്ടാക്കി കൊറുത്തു.
നിങ്കക്കു എനാത്തെന ഉണ്ടക്കാ കൂറുമോ.

അമ്മമ്മ കുട്ടികൾക്ക് ചിലകളിപ്പാട്ടങ്ങൾ ഉണ്ടാക്കിക്കൊടുത്തു. നിങ്ങൾക്ക് ഇത്തരം കളിപ്പാട്ടം ഉണ്ടാക്കാമോ?

പാറാം / പാടാം

കാവും തോറും

തോറും കാവും ചോലയും
കളളള കളമെയുക തോറു
കാറ്റുണ പാട്ടുക്കു കേട്ടിട്ടും
പൂക്കളുള്ള മലകുഞ്ചു
കാടുമേടു കതിരണിഞ്ച
നിരന്നുനിന്ന് നിക്കിഞ്ച തെങ്കുകളു
പക്ഷികറിഞ്ച ചുള്ളിപൂക്കളു
എത്തരനല്ലെയ് നമ്മ നാടാഞ്ചു

കാവും തോടും

കുളിർ ചോലകളും
കളകളമെഴുകും അരുവികളും
കാറ്റിൻ പാട്ടിനു കാതോർത്തീടും
പൂക്കളമുള്ളൊരു മലനാട്....
കാടും മേടും
കതിരണി വയലും
അണിയണി നിൽക്കും തെങ്ങുകളും
പക്ഷികൾ പാടും പൂന്തോപ്പുകളും
എത്ര മനോഹരമെൻ നാട്!

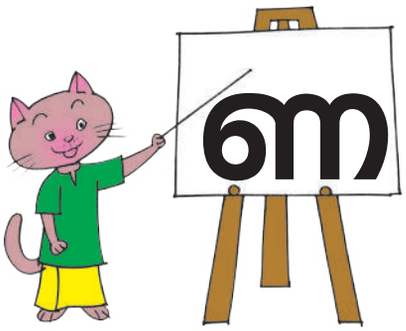
പറിവി എയുതൂ
പറയാം എഴുതാം

നാടുണ എനാത്തെനൊക്ക കാര്യാഞ്ചു കവിതെലി പറഞ്ചുളെ?

മലനാടിന്റെ എന്തൊക്കെ പ്രത്യേകതകളാണ് കവിതയിൽ പറഞ്ഞിരിക്കുന്നത്

ലോഹ്യപൂച്ചെ / ചങ്ങാതി പൂച്ച

അദ്ധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം : കുട്ടികളെ ഓരോ അക്ഷരങ്ങളായി പരിചയപ്പെടുത്തുക. ആവർത്തിച്ച് വായിപ്പിക്കുക. അതിനുശേഷം താഴെ കൊടുത്തിരിക്കുന്ന അക്ഷരങ്ങളെ വായിച്ചും എഴുതിയും പറഞ്ഞും പരിചയപ്പെടുത്തുക



വായി / വായിക്കുക

ണ	ണാ	ണി	ണീ	ണു
ണൂ	ണൃ	ണെ	ണേ	ണൈ
ണൊ	ണോ	ണൗ	ണം	ണഃ

എയുതിഞ്ചോ / എഴുതുക

ണ ണ

നിറ കൊടുക്കണു
നിറം കൊടുക്കുക

ണ

വാക്കു / വാക്കുകൾ

മോണി /ചുണ്ട്

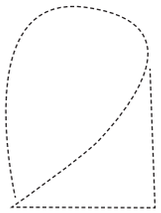
മണ്ണുണകലം /മൺകലം

പണിയഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
മോണി	ചുണ്ട്	होंठ	Lip (short beak)
മണ്ണുണകലം	മൺകലം	मिट्टी के वर्तन	Clay pot

വായി / വായിക്കുക

മ	മാ	മി	മീ	മു
മൂ	മൃ	മെ	മേ	മൈ
മൊ	മോ	മൗ	മം	മഃ

എയുതിഞ്ചോ / എഴുതുക



നിറ കൊടുക്കണു
നിറം കൊടുക്കുക

വാക്കു / വാക്കുകൾ

മാങ്കുളു / പായൽ

മഞ്ചം / മഞ്ഞൾ

പണിയഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
മാങ്കുളു	പായൽ	शैवाल	Algae
മഞ്ചം	മഞ്ഞൾ	हलमी	Turmeric

വായി / വായിക്കുക

ഞ	ഞാ	ഞി	ഞീ	ഞു
ഞൂ	ഞൃ	ഞെ	ഞേ	ഞൈ
ഞൊ	ഞോ	ഞൗ	ഞം	ഞഃ

എയുതിഞ്ചോ / എഴുതുക

ഞ ഞ

നിറ കൊടുക്കണു
നിറം കൊടുക്കുക

ഞ

വാക്കു / വാക്കുകൾ

ഞെണ്ടു / ഞണ്ട്

പണിയഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
ഞെണ്ടു	ഞണ്ട്	केकड़ा	Crab

വായി / വായിക്കുക

സ	സാ	സി	സീ	സു
സൂ	സൃ	സെ	സേ	സൈ
സൊ	സോ	സൗ	സം	സഃ

എയുതിഞ്ചോ / എഴുതുക

സ

നിറ കൊടുക്കണു
നിറം കൊടുക്കുക

സ

വാക്കു / വാക്കുകൾ

കടലാസു / കടലാസ്

സിങ്കം / സിംഹം

പണിയഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
കടലാസു	കടലാസ്	कागज़	Paper
സിങ്കം	സിംഹം	शेर	Lion

ലോഹ്യപൂച്ചെ / ചങ്ങാതി പൂച്ച

അദ്ധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം : കുട്ടികളെ ഓരോ അക്ഷരങ്ങളായി പരിചയപ്പെടുത്തുക. ആവർത്തിച്ച് വായിപ്പിക്കുക. അതിനുശേഷം താഴെ കൊടുത്തിരിക്കുന്ന അക്ഷരങ്ങളെ വായിച്ചും എഴുതിയും പറഞ്ഞും പരിചയപ്പെടുത്തുക

വായി / വായിക്കുക

ഇ

എയുതിഞ്ചോ / എഴുതുക

ഇ ഇ

നിറ കൊടുക്കണു
നിറം കൊടുക്കുക

ഇ

വാക്കു / വാക്കുകൾ

ഇളെ / ഇരിക്കുക ഇത്തുൾ /കല്ലുമ്മക്കായി

പണിയഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
ഇളെ	ഇരിക്കുക	बठता	To sit
ഇത്തുൾ	കല്ലുമ്മക്കായി	एक प्रका की केकौड़ी	Mussels

വായി / വായിക്കുക

ഈ

എയുതിഞ്ചോ / എഴുതുക

ഈ ഈ

നിറ കൊടുക്കണു
നിറം കൊടുക്കുക

ഈ

വാക്കു / വാക്കുകൾ

ഈർക്കോലി / ഈർക്കിൾ

പണിയഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
ഈർക്കോലി	ഈർക്കിൾ	इरकिल	The mid rib of the bluck of a coconut leaf

വായി / വായിക്കുക

ഉ

എയുതിഞ്ചോ / എഴുതുക

ഉ ഉ

നിറ കൊടുക്കണു
നിറം കൊടുക്കുക

ഉ

വാക്കു / വാക്കുകൾ

ഉലക്കെ / ഉലക്ക

ഉരെലു / ഉരൽ

പണിയഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
ഉലക്കെ	ഉലക്ക	भूसली	Wooden pestle for pounding rice
ഉരെലു	ഉരൽ	ओखली	Mortar for pounding grain

വായി / വായിക്കുക

ഊ

എയുതിഞ്ചോ / എഴുതുക

ഊ ഊ

നിറ കൊടുക്കണു
നിറം കൊടുക്കുക

ഊ

വാക്കു / വാക്കുകൾ

ഊലി / ഞണ്ട്

പണിയഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
ഊലി	ഞണ്ട്	केकड़ा	Crab

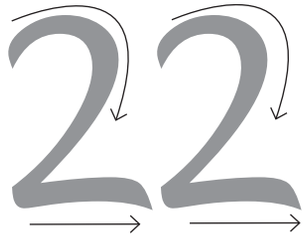
എണ്ണു / എണ്ണുക

സാറുമാരു അക്കത്തുണെക്കുറിച്ചു പറഞ്ഞുതരുവോരു പിന്നെ ഒച്ചത്തിരി മക്കക്കു വായിച്ചു കൊടുക്കണും മക്ക അവനെ ഏറ്റു പറവോരു എയുതട്ട

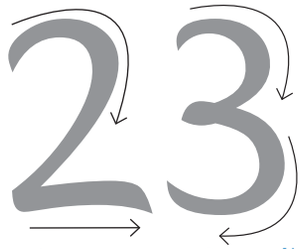
അദ്ധ്യാപകർ സംഖ്യയെക്കുറിച്ച് വിശദീകരിക്കുക. എന്നിട്ട് ഉച്ചത്തിൽ കുട്ടികൾക്ക് വായിച്ചു കൊടുക്കുക. കുട്ടികൾ അത് ഏറ്റ് ചൊല്ലുക, എഴുതുക.

21 21

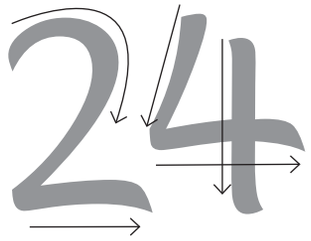
ഇരുത്തെന്നു / ഇരുപത്തിയൊന്ന്

22  22

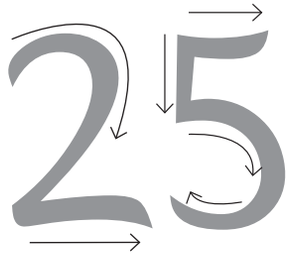
ഇരുപത്തിരണ്ടു / ഇരുപത്തിരണ്ട്

23  23

ഇരുപത്തിമൂന്നു/ ഇരുപത്തിമൂന്ന്

24  24

ഇരുപത്തിനാലു / ഇരുപത്തിനാല്

25  25

ഇരുപത്തിയഞ്ചു / ഇരുപത്തിയഞ്ച്

അനുബന്ധം: 1

ബന്ധുത്വ പദങ്ങൾ

പണിയ ഭാഷ		മലയാളം	ഇംഗ്ലീഷ്	ഹിന്ദി
1.	ചാച്ചപ്പൻ	അപ്പൂപ്പൻ	GrandFather	नाना
2.	ചാച്ചമ്മ	അമ്മൂമ്മ	Grand Mother	नानी
3.	അപ്പ	അച്ഛൻ	Father	पिता
4.	അമ്മെ	അമ്മ	Mother	मा
5.	പുള്ളെ	കുട്ടി	Son	बेटा
6.	ഊമ	ചെറിയമ്മ	Mother's Younger sister	मां कि छोटी बहन
7.	ഉറാട്ടി	ഭാര്യ	Wife	पत्नी
8.	ചെറിയ മൊട്ടെ	അനുജൻ	younger brother	छोटा भाई
9.	ചെറിയ മൊടാത്തി	അനുജത്തി	younger sister	छोटी बहन
10.	അണ്ണൻ	അളിയൻ	Brother in law	बहनोई
11.	മുന്നായികാർത്തി	മരുമകൾ	Niece	बहूँ
12.	മാമെ	മാമൻ	Uncle	चाचा
13.	ചിച്ചൻ	ഇളയച്ഛൻ	Father's younger brother	पिता का छोटा भाई
14.	കുടിച്ചിയമ്മ	അമ്മായിയമ്മ	Mother in law	सास
15.	കുടിയൻ	അമ്മായിയച്ഛൻ	Father-in-law	ससुर
16.	മുത്തച്ഛൻ	വല്യച്ഛൻ	Father's eldest brother	पिता का बटा भाई

പ്രൈമറുമായി സഹകരിച്ച വിദഗ്ധർ

ശ്രീ രമേശ് കാവിൽ പി., *അധ്യാപകൻ, ജി.യു.പി. സ്കൂൾ, ബിലാത്തിക്കുളം, കോഴിക്കോട്*
ശ്രീ പി.കെ. ഹരിദാസൻ, *അസിസ്റ്റന്റ് ടീച്ചർ, എടയൂർ നോർത്ത് എ.എം. എൽ.പി. സ്കൂൾ, വളാഞ്ചേരി*
ശ്രീ കുര്യൻ ജോസ്, *സൈക്യാട്രിക് സോഷ്യൽ വർക്കർ, നിംഹാൻസ്, കോഴിക്കോട്*
ശ്രീമതി സബിത സി., *ഐ.സി.ഡി.എസ്. സൂപ്പർവൈസർ, കോഴിക്കോട്*
ശ്രീമതി ടി. ഹഫ്സത്ത്, *ജില്ലാ പ്രോഗ്രാം ഓഫീസർ, ഐ.സി.ഡി.എസ്., കോഴിക്കോട്*
ഡോ. ഡാർവിൻ എൽ., *അസിസ്റ്റന്റ് പ്രൊഫസർ, ഭാഷാശാസ്ത്ര വിഭാഗം, കേരള സർവകലാശാല*
ഡോ. എം. ശ്രീനാഥൻ, *പ്രൊഫസർ, ഭാഷാശാസ്ത്രവിഭാഗം, മലയാളം സർവകലാശാല, തിരൂർ*
ശ്രീമതി കെ.ടി. കല്യാണി, *ടീച്ചർ, പെരിപ്പെറ്റിക് സ്കൂൾ, നിലമ്പൂർ*
ശ്രീ അബ്ദുൾ റഹിമാൻ, *ഡയറ്റ്, കോഴിക്കോട്*
ശ്രീ രമേശ് കെ., *ജി.എച്ച്.എസ്.എസ്., കുണ്ടൂപ്പറമ്പ്, കോഴിക്കോട്*

അനുബന്ധം: 2

സഹായകഗ്രന്ഥങ്ങൾ

1. എസ്. രാമനുണ്ണി (2015)കേരളത്തിലെ ഗോത്രവർഗ്ഗ വിഭാഗങ്ങൾ, കാണിക്കാർ മുതൽ കൊറഗർ വരെ. കാലൂർ- പ്രിന്റ് എക്സ്പ്രസ്
2. പി. സോമശേഖരൻ (1973) ഭാഷാവേദവിജ്ഞാനം കോട്ടയം - നാഷണൽബുക്ക്സ്റ്റാൾ
3. പി.വി മിനി (2011) ഗോത്രസമൂഹങ്ങളുടെ ദൃശ്യസംസ്കാരം, തൃശൂർ: കേരള ലളിതകലാ അക്കാദമി
4. റിസർച്ചേഴ്സ് (2011) റിസർച്ച് പബ്ലിക്കേഷൻ സീരീസ് - I, II, III & IV കിർടാഡ്സ് വകുപ്പ്, കേരള സർക്കാർ, കോഴിക്കോട്
5. സി.ജി. ശ്യാമ, സ്വപ്ന, വിപിൻദാസ്, ഡാർവിൻ ട്രൈബൽ ലാംഗ്വേജ് ഡിക്ഷ്ണറി (2012), കിർടാഡ്സ് വകുപ്പ്, കേരള സർക്കാർ കോഴിക്കോട്
6 ജി.എൻ. ദെവി (2014) പി.എൽ.എസ്.ഐ. (പീപ്പിൾസ് ലിംഗ്വിസ്റ്റിക് സർവ്വേ ഓഫ് ഇന്ത്യ)
7. നെട്ടൂർ പി. ദാമോദരൻ ആദിവാസികളുടെ കേരളം കോട്ടയം: നാഷണൽ ബുക്സ്റ്റാൾ
8. ഡോ.ജെ. പ്രസാദ്(2017) കേരള പാഠാവലി, ഭാഗം- 1 സ്റ്റാൻഡേർഡ്-1, കേരള സർക്കാർ വിദ്യാഭ്യാസ വകുപ്പ്, സംസ്ഥാന വിദ്യാഭ്യാസ ഗവേഷണ പരിശീലന സമിതി (SCERT), വിദ്യാഭവൻ, തിരുവനന്തപുരം
9. ഡോ. ജെ. പ്രസാദ് (2017). കേരള പാഠാവലി, ഭാഗം- 2 സ്റ്റാൻഡേർഡ്-2, കേരള സർക്കാർ വിദ്യാഭ്യാസവകുപ്പ്, സംസ്ഥാന വിദ്യാഭ്യാസ ഗവേഷണ പരിശീലന സമിതി (SCERT) വിദ്യാഭവൻ, തിരുവനന്തപുരം
10. ഡോ.ജെ. പ്രസാദ്(2017) കേരള പാഠാവലി ഭാഗം 1, സ്റ്റാൻഡേർഡ്-2, കേരള സർക്കാർ വിദ്യാഭ്യാസ വകുപ്പ്, സംസ്ഥാന വിദ്യാഭ്യാസ ഗവേഷണ പരിശീലന സമിതി (SCERT) വിദ്യാഭവൻ, തിരുവനന്തപുരം
11. ഡോ.ജെ. പ്രസാദ്(2017) കേരള പാഠാവലി ഭാഗം 2 സ്റ്റാൻഡേർഡ്-2, കേരള സർക്കാർ വിദ്യാഭ്യാസ വകുപ്പ്, സംസ്ഥാന വിദ്യാഭ്യാസ ഗവേഷണ പരിശീലന സമിതി (SCERT) വിദ്യാഭവൻ, തിരുവനന്തപുരം
12. http//www.unesco.org/new/en/culture/themes/endangered-languages/atlas-of-languages-in- danger/world Atlas of Language Endangerment (WALE)
13. വി.എൻ. ജിതേന്ദ്രൻ, എസ്. സബീനാ ബീഗം - അങ്കണപ്പൂമഴ (അങ്കണവാടി കുട്ടികൾക്കായുള്ള വർക്ക് ബുക്ക്), കേരള സർക്കാർ, സാമൂഹ്യ നീതി വകുപ്പ്
14. ശ്യാമ സി.ജി., അൺ പബ്ലിഷ്ഡ് വർക്ക്സ്, കിർടാഡ്സ്, കോഴിക്കോട്
15. വി.എൻ. ജിതേന്ദ്രൻ, എസ്. സബീനാ ബീഗം (2015) അങ്കണതൈമാവ്, കേരള സർക്കാർ സാമൂഹ്യനീതി വകുപ്പ്
16. നാഷണൽ ഇ.ബി.ഡി.ഇ. പോളിസി (2013)
17. ദേശീയ വിദ്യാഭ്യാസ അവകാശ നിയമം (2009)
18. എസ്.സി.ഇ.ആർ.ടി. പബ്ലിക്കേഷൻസ്, പ്രീസ്കൂൾ കരിക്കുലം, പ്രീസ്കൂൾ വിദ്യാഭ്യാസം
19. എൻ.ബി.ടി. (നാഷണൻ ബുക് ട്രസ്റ്റ്, ഇന്ത്യ) നെഹ്റു പുസ്തകാലയം
20. കൊകായ് (2015), കേരള സംസ്ഥാന ബാലാവകാശ സംരക്ഷണ കമ്മീഷൻ, കേരള സർക്കാർ
21. www.google.com
22. Census of India